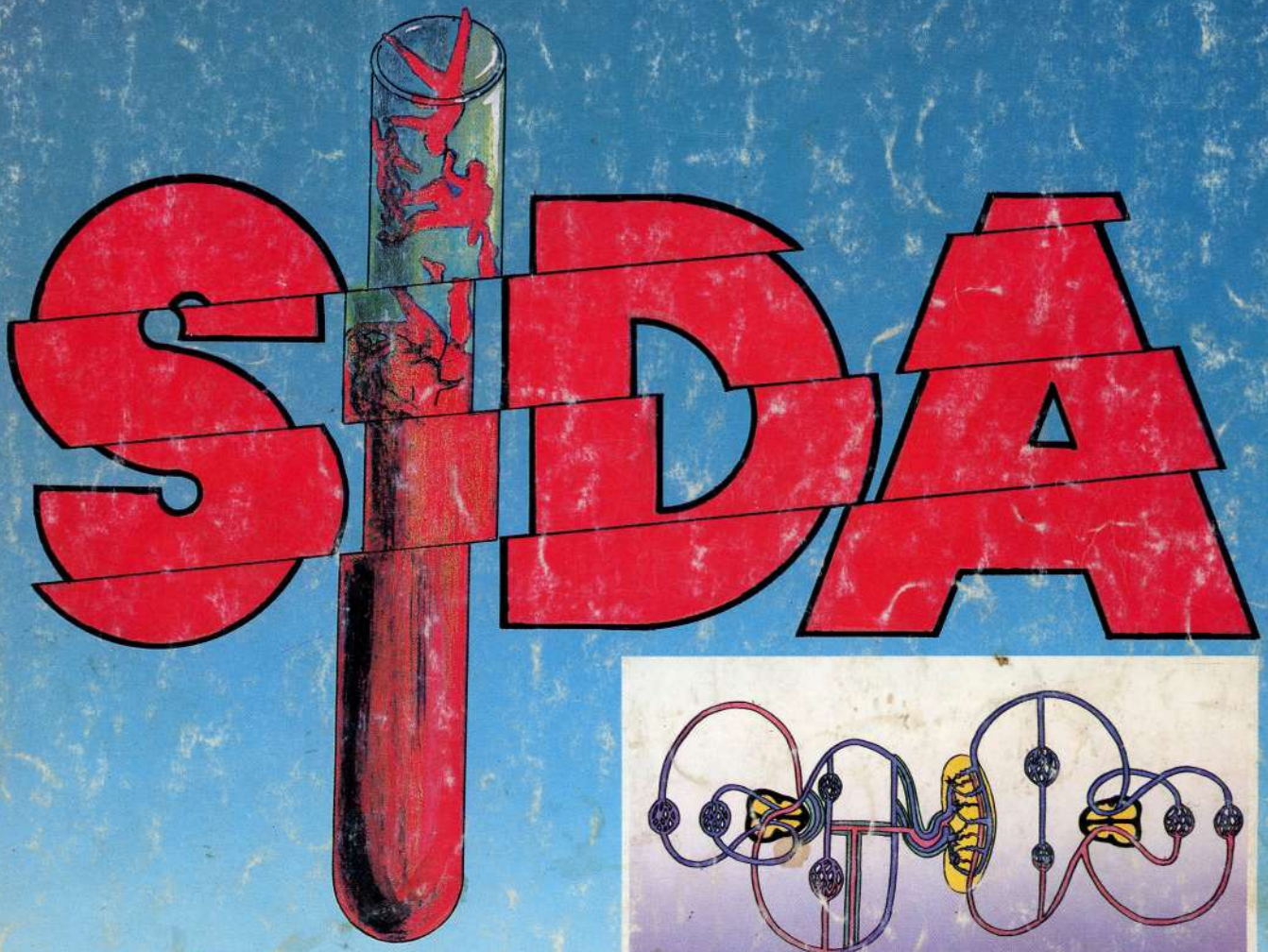


REVISTA DE **educación**

Nº 158



MATERIAL INFORMATIVO SOBRE ESTA ENFERMEDAD E INSERCIONES CURRICULARES ACERCA DE ELLA PARA EDUCACION MEDIA

UN ARTICULO DE B. BLOOM:
Ayudando a todos los niños a aprender bien

LA LUNA Y SUS CAMBIOS
(Módulo de Cibex)

INSIGNIAS - LOGOTIPOS - APLICACIONES BORDADAS CON TECNOLOGIA COMPUTACIONAL

- * Termoadhesivas, autoadhesivas y/o para coser
- * Hasta 7 colores sin costo adicional
- * Materiales importados de la más alta calidad

Oferta Especial

Llene y envíe el cupón, y no se le cobra matriz



JE **Gómez y Cía. Ltda.**
E. Mac-Iver 180 Of. 116
F. 396014 - 397208
Casilla 9590 - Fax: 56.2.396014
Santiago - Chile

Cupón Oferta

Sírvase cotizarnos unidades de Insignias - Logotipos - Aplicaciones.
 A) Cuántos alumnos o funcionarios pertenecen a la Institución
 B) Adjunto para cotizar: Dibujo - Arte - Muestra - Diseño.

Institución
 Nombre Ejecutivo
 Dirección
 Teléfono: Ciudad
 Rut:

REPUBLICA DE CHILE
 MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
 CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO,
 EXPERIMENTACION E
 INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS
 ISSN 0716 - 0534

REVISTA DE educación

Nº 158 JULIO DE 1988
 SANTIAGO, CHILE

MINISTRO DE EDUCACION

Juan Antonio Guzmán Molinari
 SUBSECRETARIO DE EDUCACION
 René Salamé Martín

Representante legal de la publicación:

Marta Soto Rodríguez

Directora del Centro de Perfeccionamiento,
 Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.
 Domicilio: Camino Nido de Águilas s/n
 Lo Barnechea. Región Metropolitana

Directora responsable de la publicación:

Rosita Garrido Labbé

Subdirector y Jefe de Redacción:

Francisco Raynaud López

Nicanor de la Sotta 1623, Santiago
 CHILE. Teléfono 711679

CONSEJO SUPERIOR

Presidente, Ministro de Educación,

Juan Antonio Guzmán Molinari

Héctor Croxatto Rezzio

Luis Gómez Catalán

Ricardo Krebs Wilckens

Alfonso Leteller Llona

Roque Esteban Scarpa Straboni

Marta Soto Rodríguez

CONSEJO EDITOR

Presidenta, Directora de la Revista

Rosita Garrido Labbé

(CPEIP)

Mario Sergio Farías Andrade

(Direcc. Bibliotecas, Archivos y Museos)

Consuelo Larrain Arroyo

(Depto. Extensión Cultural)

Sergio Núñez Jiménez

(CPEIP)

Elsa Peralta Mongge

(Dirección de Educación)

Francisco Raynaud López

(CPEIP)

Gerardo Ruiz Betancur

(CPEIP)

Luis Von Schakmann Cabrales

(CPEIP)

Silvia Ugarte Lee

(Directora Liceo A 4 de Santiago)

Patricio Varas Santander

(CPEIP)

Julia Venegas Quiroz

(Directora Escuela E 12 de Santiago)

Periodicidad: mensual durante el año lectivo
 Primera época: 1928 - 1937 (93 ediciones)
 Segunda época: 1941 - 1964 (96 ediciones)
 Nueva época: 1967 hasta la fecha.

EN ESTE NUMERO

Editorial	María Sixtina Barriga G.	3
Correo		4

ACTUALIDAD

Efemérides		
Julio y comienzo de agosto	Francisco Raynaud L.	6
Notas y noticias		
Fotonoticias		7
Noticias		8
Profesores destacan, hacen noticia, son noticia		12

EDUCACION

Tema Central		
La infección por el VIH y SIDA	Ministerio de Salud	13
Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA)	Jefe del Servicio de Salud Pública de EE. UU. Departamento de Programación, Ministerio de Salud	15
Control y vigilancia del SIDA en Chile	Patricio Pizarro M. y Josefina Olivares Z.	24
Informaciones generales sobre VIH y SIDA		28
Pensamiento y directivas de autoridades		
Mejorar la educación chilena: una tarea de todos	Juan Antonio Guzmán M.	31
Temas pedagógicos específicos		
Inserciones curriculares sobre el SIDA para la educación media	Subcomisión SIDA, Comisión mixta Salud-Educación Departamento de Ciencias Naturales, CPEIP	35
La Luna y sus cambios		45
Temas pedagógicos generales		
Ayudando a todos los niños a aprender bien	Benjamin S. Bloom	50
Educación parvularia		
Mi amigo guía	Ana Aguilera B. y otras	56

CIENCIA

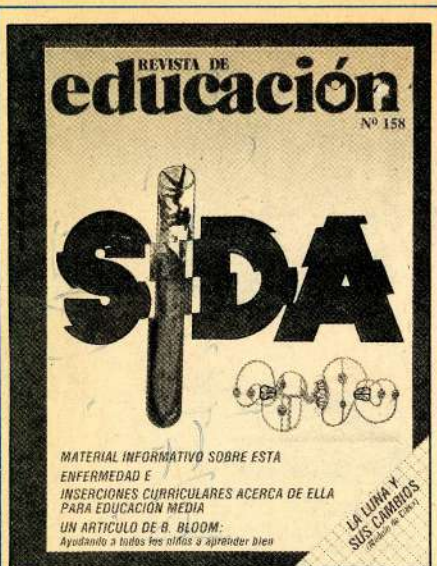
Trasplante a enfermo de parkinson	Dirección de Relaciones Públicas y Prensa, Universidad Católica	59
-----------------------------------	--	----

CULTURA

Danza		
El Ballet Folclórico Nacional	Departamento de Extensión Cultural, Ministerio de Educación	61
Cine		
El cine y la educación	Musia Rosa	63
Nuestro Chile		
Relatos de Isla de Pascua	Vicki Haoa C.	65
Libros y revistas		
Bibliografía recomendada		66
Crónica bibliográfica	Liliana Yanković N.	67
Revistas recibidas	Francisco Raynaud L.	68

DOCUMENTOS

Planes y programas de educación especial		
Alteraciones del lenguaje oral		69
Materiales complementarios		
Fichas de consulta para Educación Cívica		80



Nuestra portada:
 Ilustración para el tema central de este número dedicado al SIDA. En el recuadro, un diagrama del flujo sanguíneo entre el feto y su madre, una de las más dramáticas formas de infección del VIH y SIDA.
 Diseño y dibujo de Gerardo Astete Codoceo.

Registro de la propiedad intelectual N° 68.871.

LOS ARTICULOS Y MATERIALES GRAFICOS PUBLICADOS EN LA REVISTA DE EDUCACION TIENEN DERECHOS RESERVADOS. POR LO TANTO SU REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL DEBE SER AUTORIZADA EXPRESAMENTE POR LA DIRECCION DE ESTE MEDIO DE COMUNICACION.

Diseño Gráfico:
 Gerardo Astete Codoceo

Fotografía:
 Manolo Guevara Henríquez
 Arnaldo Guevara Henríquez

Impreso en los talleres de Editorial Lord Cochran S.A., que sólo actúa como impresora.

Agradecemos nuevamente la cordial respuesta de organismos y de directivos que han aceptado nuestra invitación para integrarse a la gran familia de suscriptores de la *Revista de Educación*.

A las nóminas entregadas en números anteriores agregamos la siguiente:

Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.
 Secretaría Ministerial de la VIII Región

- I. Municipalidad de Ollagüe, provincia de El Loa, Segunda Región.
- I. Municipalidad de Sierra Gorda, provincia de Antofagasta, Segunda Región.
- I. Municipalidad de Panquehue, provincia de San Felipe de Aconcagua, Quinta Región.
- I. Municipalidad de Isla de Pascua, provincia de Isla de Pascua, Quinta Región.
- I. Municipalidad de Río Verde, provincia de Magallanes, Duodécima Región.

A estas instituciones y a cada uno de los funcionarios de las dependencias del Ministerio de Educación que han decidido suscribirse, nuestra más expresiva gratitud.

Todos ellos podrán compartir con nosotros la celebración de los cien años de incorporación de Isla de Pascua al territorio nacional, que es el tema central de nuestro número de agosto.

REVISTA DE
educación

VALORES 1988

Valor del ejemplar: \$ 435.
 Contado: \$ 3.285 (efectivo, cheque al día o cheque a 30 días).
 Crédito: \$ 3.820 (sólo convenios, descuento por planilla).

Internacional: US\$ 35.
Revista de Educación N° 79 agotada
 Revista de Educación N° 94: \$ 600

Para correspondencia, suscripciones, publicidad y ventas, dirigirse a REVISTA DE EDUCACION. Nicanor de la Sotta 1623, teléfonos 711679 - 6967997. Santiago.
 En Regiones contactarse con nuestros representantes.

EDUCACION: LA MEJOR ARMA PARA PREVENIR Y CONTROLAR EL SIDA

La educación es un proceso humanizador cuyo fin es el crecimiento armónico de todas las potencialidades propias del hombre, a partir de su capacidad para conocer y conocerse y para tomar sus propias decisiones. Por lo tanto, una de las obligaciones del Ministerio de Educación es asegurar que el sistema educacional contribuya al desarrollo pleno del educando.

Pero el alumno podrá acrecentar su capacidad para asumir y valorar las responsabilidades y beneficios que le corresponde tomar, en cada una de las etapas de su vida, sólo si todos, no sólo padres y maestros, sino la comunidad entera, con sus medios de comunicación, unen esfuerzos para ayudarlo a lograr una íntegra comprensión del sentido último del hombre.

Un ejemplo de esta unión de esfuerzos es la labor emprendida por los Ministerios de Salud y Educación a través de la Comisión Mixta Salud-Educación. El objetivo de este organismo especializado es realizar acciones planificadas en conjunto con el propósito de dar un enfoque integral a la salud del escolar, inserta en la educación del niño y adolescente, para tener una visión secuencial del crecimiento y desarrollo, pesquisar oportunamente patologías preventorias y conformar conductas adecuadas a la conservación de la salud.

Con esto, ambos Ministerios complementan y enriquecen sus metas porque las acciones de fomento de la salud son eminentemente educativas y tienden al logro de una oportuna orientación en aspectos de crecimiento, alimentación, vida familiar, salud mental, etc. Entre

estas acciones, el nivel preventivo es una de las más importantes, ya que tiende a evitar que el niño se enferme y a lograr un futuro ciudadano sano, útil a su familia y comunidad.

Hoy esta Comisión Mixta asesora de Salud y Educación enfrenta un impresionante desafío ante el cual las autoridades de ambos Ministerios han dedicado especiales esfuerzos para que sea atendido. Me refiero a la problemática del V. I. H. y SIDA, que afecta a la salud mundial.

Para atender este nuevo desafío se constituyó en noviembre de 1987 la Subcomisión SIDA, que, formada por personal de Salud y Educación, ha elaborado un plan de Educación Preventiva contra el V. I. H. y SIDA.

El Ministerio de Educación en conjunto con el Ministerio de Salud están haciendo un esfuerzo profundo y dando el máximo de facilidades para informar a toda la comunidad y conseguir conductas adecuadas.

Pienso que la motivación y preparación de los profesionales responsables del sector educacional posibilitará que asuman el rol de agentes de cambio y multiplicadores en la problemática de educación sexual, enfermedades de transmisión sexual y SIDA, para prevenir el mal en toda la población.

Actualmente el SIDA es una enfermedad mortal. Hasta que no se obtenga algún medicamento para eliminar la infección, la única forma de evitar el contagio de la enfermedad es modificando el comportamiento de la población a través de la educación formal e informal.

De aquí que el Ministerio de Educación tiene un gran compromiso frente a la prevención: lograr conductas adecua-

das y cambiar aquellas inadecuadas, con esfuerzos disciplinarios vinculados a los actuales programas en vigencia. Esto es tarea de todos.

Los estudiantes, así como la comunidad en general necesitan estar informados sobre el SIDA y otras infecciones transmitidas por vía sexual, como de los riesgos que presentan para la salud, de modo que puedan tomar decisiones responsables sobre su comportamiento.

No podemos eludir la responsabilidad de educar a nuestros niños y jóvenes. La vida de nuestros estudiantes depende de que cumplamos con nuestra obligación.

La comunidad educativa debe planificar acciones preventivas que apunten a distintas instancias tales como: nivel de educadores, consejo de cursos, escuelas para padres, etc.

Recordemos que paralela a la educación formal, y tal vez con más fuerza, opera la educación informal o refleja, a través de la interacción del niño o del joven con su ambiente social. Esta se da, principalmente, por la imitación e incorporación de principios, valores y patrones conductuales de personas significativas en su desarrollo, como son los padres, profesores, líderes, grupos de pares, entre otros.

Consciente de la trascendencia e importancia que tiene este tema, confío en la exitosa acogida que tendrá a nivel de la comunidad escolar nacional el plan de educación preventiva, incluidas las acciones que emprendan ambos Ministerios y los materiales complementarios que entrega en su tema central de este número la *Revista de Educación* y los que seguirá entregando.

Prof. María Sixtina Barriga Guzmán
Directora Nacional de Educación

FELICITACIONES POR COLABORACION CON LA ARMADA

Señora Directora:

Con particular agrado he tomado conocimiento del interesante artículo que, bajo el título de "La Revista de Educación y el Mar", ha publicado en su número 156 esa revista como aporte a la divulgación entre los señores profesores y estudiantes del país de una mayor y real conciencia marítima, particularmente cuando celebramos el Mes del Mar 1988, aportes que ya se han hecho una tradición en su quehacer del Mes de Mayo.

Al agradecer el envío de dicha revista, no puedo dejar pasar la oportunidad para hacerle llegar en mi calidad de Comandante en Jefe de la Armada y Miembro de la Honorable Junta de Gobierno, las más cordiales felicitaciones por tan positiva colaboración al mejor logro de las aspiraciones que la Armada lleva adelante en pro de los intereses marítimos del país, expresiones que mucho estimaré tenga a bien hacerlas extensivas a sus más cercanos colaboradores.

Sinceramente,

José T. Merino Castro
Almirante
Comandante en Jefe de la Armada
Miembro de la Junta de Gobierno

MATERIAL PARA EDUCACION CIVICA

Señora Directora:

Permítame felicitarla por la loable e importante iniciativa de dedicar el N° 156 de la Revista de su digna dirección, a la publicación de un curso de Aspectos Básicos sobre Educación Cívica, Bases de la Institucionalidad, como también el documento completo de la Constitución Política de Chile.

Tan importante iniciativa aporta a los miles de profesores de Chile un material básico, por muchos nombrado, pero por pocos conocido. En mi caso, he decidido incluir esta revista como material de lectura obligatoria en los cursos de Fundamentos de la Educación que imparto en la Universidad de Concepción.

Felicitaciones,

Prof. Daniel Neira T.
Universidad de Concepción

INFORMA SOBRE SUSCRIPCIONES EN COLINA

Señora Directora:

Es un honor dirigirme a usted para saludarla cordialmente, felicitarla por la extensión cultural, de la cual es parte importante como Directora de la Revista de Educación, de la que soy asidua lectora.

La Corporación de Educación de Colina está suscrita desde su creación a vuestras ediciones, que envía puntual-

mente a cada establecimiento y liceo de la Comuna, además de los señores profesores que se han suscrito ya en forma particular, por lo que seguimos atentamente la información proporcionada por la revista de su digna Dirección usándola como valioso apoyo en nuestro diario quehacer educativo.

- Saluda atentamente a Ud.,

Carolina Duarte Mermoud
Profesora de Estado
Directora
Liceo C 83 de Colina
Región Metropolitana

ACUSAMOS RECIBO

Carlos L. Alvarez Barros, director de la Escuela G 328 El Peral, comuna de Combarbalá, provincia de Limarí, Cuarta Región, señala que la Revista de Educación es su "único canal de contacto con el mundo de la docencia" y expresa por nuestro intermedio sus más sinceras felicitaciones al CPEIP "por el excelente material de apoyo que se está entregando, tanto en el PPDD como en el PPDS", en los cuales está participando. Además sugiere algunos temas para artículos de la revista, tales como Administración Educativa y Desarrollo y Educación.

Raúl Eduardo Alvarez Pinto, coronel de Carabineros y Jefe del Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual, O.S.7, agradece el envío del número 155, donde "con tanta generosidad se incluyen temas relativos a la función que realiza Carabineros de Chile".

Hugo Bustos Concha, director del Liceo Comercial de Tomé, provincia de Concepción, Octava Región, se permite hacer llegar a la Revista de Educación "sus felicitaciones por el excelente material educativo que siempre se encuentra entre sus páginas y por la labor que despliega en bien de la educación".

Gabriela Matte Alessandri, gerente general de la Editorial Universitaria, agradece "los excelentes comentarios" publicados en nuestra revista sobre diversos libros que ofrece esa casa editora.

Julio Eduardo Morán Avilés, estudiante de educación especial del Centro de Formación Técnica CIDEA, sede Rancagua, y suscriptor de nuestra revista, envía su saludo y deseos de felicidad a la dirección y a todo el personal administrativo, técnico y docente con motivo de haberse celebrado un nuevo aniversario de "esta excelente revista

que apoya la labor docente de miles de maestros de Chile".

Jaime P. Núñez Cabrera, brigadier general, director de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos, ANEPE, felicita a la directora de la revista "por el interesante contenido" del N° 156.

Ester Prech Bañados, vicerrectora académica del Instituto Profesional EDUCARES, envía un trabajo sobre el mar en la educación parvularia y señala: "Me es grato reiterar mis sinceras felicitaciones por la Revista de Educación. Leer esta publicación constituye para mí, profesores y alumnos del Instituto, fuente continua de renovación profesional y de enlace con las actividades y la realidad del magisterio nacional".

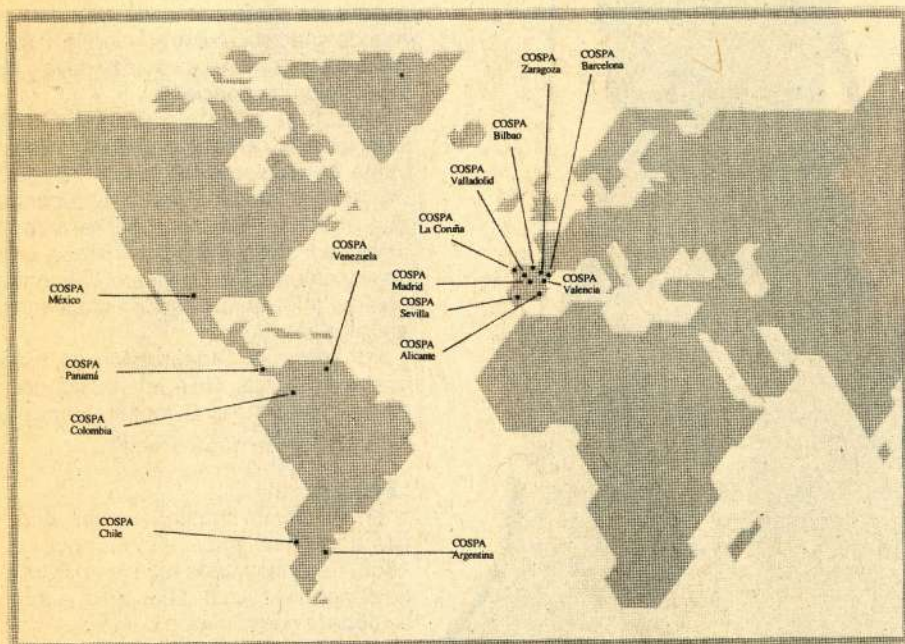
Lautaro Ramos Guerra, presidente de la Comisión permanente interregional de profesores rurales de la Quinta y Sexta Región, felicita a la directora y "junto a ella a todo el equipo humano que trabaja en la revista del profesor chileno, la cual ha cumplido doce años de entrega al periodismo especializado bajo el alero del CPEIP".

María Yuretic Hernández, directora de la Escuela 444 Guillermo Tell, de Forestal Bajo, comuna de Viña del Mar, provincia de Valparaíso, Quinta Región, saluda y felicita "por el valioso material que publica la revista y que es de gran interés para la comunidad educacional". Añade que desea adquirir el libro *Introducción a la Electricidad* de Mario Zúñiga, Imprenta Libertad, Santiago de Chile, 1978, que aparece en la bibliografía de los Planes y Programas de Educación Media, que publicáramos en el N° 94 de marzo de 1982. Como le ha sido imposible ubicar el texto, nos pide que demos a conocer su interés por si alguien puede facilitárselo o indicar dónde encontrarlo, pues lo necesitan en su establecimiento "como apoyo para la labor educativa".

COMPUTACION ESCOLAR

Sr. Sostenedor, Director

Si usted desea incursionar en Computación Escolar y tiene dudas respecto a ¿Cómo comenzar? ¿Qué formación entregar al joven de hoy? ¿Cómo insertar el laboratorio escolar en el conjunto de actividades del colegio?, etc., usted necesita nuestros servicios.



- Poseemos un plan en el cual no está incluido que usted pague.
- Le instalamos 5-10-15 Computadoras PC IBM compatibles, más una máquina impresora.
- Manuales elaborados con criterio pedagógico desde 4º B. a 4º M. Además profesores especialistas en Computación y Matemática.
- Nos hacemos cargo del servicio técnico por un mínimo de 2 años.

COSPA no improvisa, tiene un plan educativo el cual abarca 3 niveles de LOGO, 3 BASIC, 3 PASCAL y además informática, Administración, etc. 20 años de EXPERIENCIA en el apoyo de ESTABLECIMIENTOS ESCOLARES (ESPAÑA, MEXICO, COLOMBIA, ARGENTINA, VENEZUELA, etc.).



COSPA-CHILE El Centro de Formación de Sociología y Psicología Aplicada, brinda información de sus sistemas en Av. Suecia 602 - A o llamando al teléfono: 2318719, de Santiago.

JULIO Y COMIENZO DE AGOSTO

Prof. **Francisco Raynaud López**
Jefe de Redacción de la
Revista de Educación

Los primeros siete días de julio están enmarcados por una efeméride tricolor, la del Día Nacional de la Bandera, señalada por un decreto gubernativo que no hizo más que oficializar el sentimiento nacional hacia el pabellón patrio acrecentado ante el recuerdo de un puñado de muchachos que murieron por defenderla. El Día Nacional de la Bandera es el día en que recordamos la batalla ocurrida el 9 de julio de 1882 en un pueblo de la sierra del Perú llamado La Concepción. Allí murieron los setenta y siete integrantes de un grupo de jóvenes militares que patrullaban el lugar y que fueron atacados por fuerzas tremendamente superiores en número. Cuatro nombres destacan en este hecho guerrero, el capitán Ignacio Carrera Pinto y los subtenientes Arturo Pérez Canto, Julio Montt y Luis Cruz.

En la Alameda del Libertador Bernardo O'Higgins, en Santiago, se alza un monumento, obra de la escultora nacional Rebeca Matte, que simboliza con belleza plástica este hecho donde se funden estandarte, soldado y juventud. En el remate de esa estatua un joven desnudo sostiene mástil y bandera en un gesto heroico de defensa y sacrificio.

La bandera, la juventud y dos hechos de armas son las efemérides principales de esta primera semana. 9 de julio: Batalla de La Concepción y Día Nacional de la Bandera; 10 de julio: Día Nacional de la Juventud y Batalla de Huamachuco. Esta última ocurrió el 10 de julio de 1883 y con ella se pone fin a la Guerra del Pacífico.

En esta semana inicial dos naciones americanas celebran su Día Nacional, el 4, los Estados Unidos de Norteamérica, y el 5, Venezuela. El 6 recordamos, además, una fecha muy importante en la historia de la educación técnica del país: se crea en 1849 la Escuela de Artes y Oficios.

El cobre, Neruda y Francia

En la segunda semana de julio desta-



HOMENAJE A LOS HEROES DE LA CONCEPCION, OBRA ESCULTORICA DE LA ARTISTA CHILENA REBECA MATTE, UNO DE LOS MAS HERMOSOS MONUMENTOS DE SANTIAGO, UBICADO EN LA ALAMEDA DEL LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS.

can tres hechos. El 11 se recuerda la nacionalización de la gran minería del cobre, acontecimiento ocurrido en 1971 y después de una modificación de la disposición 17° transitoria de la Constitución Política de 1925, la que sigue vigente de acuerdo a la tercera disposición transitoria de la Constitución de

1980 que nos rige.

El 12 de julio de 1904 nació en Parral, ciudad de la Séptima Región, el poeta chileno Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura.

El 14 de julio es el Día Nacional de Francia efeméride que recuerda la toma de la fortaleza cárcel de La Bastilla, en 1789, con la cual se inicia la Revolución Francesa.

El hombre pisa la Luna

En la tercera semana de este mes uno de los hechos importantes que debemos recordar es lo ocurrido el 20 de julio de 1969 en que el astronauta norteamericano Neil Armstrong puso el primer pie humano en la Luna. Este acontecimiento pudo ser visto en todo el mundo gracias al extraordinario desarrollo de la comunicación televisiva y de la tecnología espacial.

Ese 20 de julio Colombia celebra su Día Nacional conmemorando la Primera Junta de Gobierno formada en Bogotá en 1810 y también debemos recordar que el 20 de julio de 1856 se creó la Sociedad de Instrucción Primaria gracias al entusiasmo de Miguel Luis Amunátegui y Benjamín Vicuña Mackenna, entre otros.

Por último la Organización de Estados Americanos, OEA, ha declarado el 24 de julio como el Día Interamericano del Libertador Simón Bolívar.

Lastarria

En la última semana se recuerdan dos acontecimientos: el 27 de julio de 1888, hace cien años fallece en Santiago el ingeniero Aurelio Lastarria, a quien se debe la construcción del viaducto del Malleco y cuyo apellido lleva la famosa cuesta ubicada en la IX Región. El 28 de julio es el Día de la Independencia del Perú.

Primera semana de agosto

En la primera semana de agosto es necesario recordar que el día primero, en el año 1889, comenzó a funcionar el Instituto Pedagógico, dependiente de la Universidad de Chile, formador de profesores nacionales y americanos, cuya creación ocurrió el 29 de abril de ese año. El 4 de agosto de 1818 se funda la Academia de Guardiamarinas que hoy conocemos como Escuela Naval. El 6 de agosto de 1852 Domingo Faustino Sarmiento publica el primer periódico educacional chileno con el nombre de El Monitor de las escuelas. Finalmente el 7 de agosto de 1533 nace en Madrid Alonso de Ercilla y Zúñiga.



En La Cisterna, Región Metropolitana

S.E. INAUGURA ESCUELA MUNICIPAL

En solemne ceremonia presidida por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, acompañado por el ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán Molinari; el Intendente de la Región Metropolitana, General Sergio Badiola; el alcalde de la I. Municipalidad de La Cisterna, Gonzalo Stefani Ruiz, y otras autoridades, fue inaugurada el 30 de mayo la escuela municipal Batalla de la Concepción.

La inauguración de la escuela Batalla de la Concepción constituyó la actividad central de las celebraciones del 63º aniversario de La Cisterna, comuna de la Región Metropolitana, bajo el lema

"La tarea es eminentemente educativa y creadora".

La escuela constituye una sentida aspiración del sector habitacional El Bosque, ubicada en Vecinal Sur N° 1380, Unidad Vecinal 12-B, donde residen 40 mil personas aproximadamente que carecían de un establecimiento educacional cercano para sus hijos.

Para la construcción del edificio se dispuso que la empresa constructora empleara a la mitad de los trabajadores contratándolos dentro de los propios vecinos del sector. De esta forma, varios obreros contribuyeron a levantar la escuela donde estudian sus propios hijos.

El Presidente Pinochet destacó la importancia de la inauguración de este establecimiento educacional, donde se entregará educación a futuros hombres de la patria. El Presidente agregó que no sólo está preocupado de las escuelas que entregan educación básica y media, sino también de las escuelas técnicas. Al respecto, expresó que "hay que ir a la construcción de escuelas técnicas para formar mandos medios, gente que esté capacitada para entregar sus conocimientos y de laborar en las industrias, la agricultura, la minería y la pesca"

Sobre una tarima se ubicaron las autoridades que presidieron la inauguración de la Escuela Municipal Batalla de la Concepción de la comuna de La Cisterna, Región Metropolitana. Presidió la ceremonia S.E. el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

En Quilleco

CONCURSO PARA PROFESORES DE LA COMUNA

La silenciosa y permanente acción investigadora y de autoperfeccionamiento demostrada por los profesores de Quilleco, comuna enclavada en la precordillera de la provincia de Biobío, en la Octava Región, originó el interés de la primera autoridad comunal, María Teresa Klapp Martínez-Conde, y el Jefe del D.A.E.M., Isaías Rubilar Mellado, quienes han organizado un concurso para los funcionarios docentes del citado Sistema de Educación, para encauzar esta inquietud profesional.

El concurso contempla en sus objetivos el estimular el buen desarrollo de la labor educativa, a través del adecuado aprovechamiento de los valores intelectuales de carácter investigativo.

El concurso, llamado "La Investigación y la Experimentación al Servicio de la Educación", está dirigido específicamente a las áreas de currículo, evaluación y orientación.

Se contará con la colaboración de la Universidad de Concepción, sede Los Angeles. Sus docentes investigadores tendrán a su cargo la selección y eva-

luación de los trabajos en concurso.

La Ilustre Municipalidad otorgará estímulos en dinero efectivo y galvanos a los tres primeros lugares. Además, la *Revista de Educación* publicará el trabajo que obtenga el primer lugar.

La entrega de premios se efectuará en el acto de celebración del Día del Maestro, en octubre.

¡¡Ud. necesita un libro práctico que cuente vida y milagros de todos los PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA y de los más importantes poetas - cuentistas - novelistas - periodistas - historiadores - dramaturgos - músicos - educadores - pintores y escultores nacionales...!!

¡¡Ud. lo necesita ahora mismo!!

ENTONCES PIDALO DIRECTAMENTE A SU AUTOR A LA CASILLA 2535, SANTIAGO-CENTRO

BIOGRAFIA CULTURAL DE CHILE

de Luis Emilio Rojas

350 páginas por sólo \$ 1.500

Pacífico: Mare Nostrum 2000

ALUMNOS DE DIEZ PAISES PARTICIPARON EN CONCURSO



El Jefe del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, Luis Felipe González (segundo de derecha a izquierda), conversa con las autoridades asistentes al acto de entrega de premios del Concurso Pacífico: Mare Nostrum 2000, quienes, además, visitaron la exposición con trabajos de alumnos extranjeros y nacionales que se presentó en la Biblioteca Nacional en Santiago.

■ En solemne ceremonia realizada el 31 de mayo en la Sala América de la Biblioteca Nacional se realizó el acto de entrega de premios del Concurso Nacional e Internacional Pacífico: Mare Nostrum 2000.

La ceremonia fue presidida por Mario Arnelo, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, y Luis Felipe González, Jefe de Departamento de Educación Extraescolar, acompañados por el Excmo. Embajador de la República Popular de China, Huan Chikan; el Jefe de la Oficina de Intereses Marítimos de la Armada de Chile, Capitán de Navío Enrique Maldonado, y el Jefe del Departamento de Cultura del Ministerio de Relaciones Exteriores, Gabriel Barros Ossa. El acto contó con la asistencia de autoridades diplomáticas, de la Armada, de educación y edilicias, así como de directores de establecimientos educacionales, profesores y alumnos.

El certamen, que se inició en 1981 y se realiza a nivel internacional cada dos años, es organizado por el Ministerio de Educación a través de su Departamento de Educación Extraescolar, con el alto patrocinio de la Armada de Chile y el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Este año participaron 3.500 trabajos de Chile y 688 del extranjero, pertenecientes a alumnos de seis a dieciséis años, de Colombia, Corea, Costa Rica, China, El Salvador, Guatemala, Honduras, Indonesia, Singapur, Tailandia y Chile.

Los alumnos premiados en las diversas categorías son los siguientes:

Premios Internacionales

Plástica: Tammy Filia, de Tarakanita Elementary School, Indonesia.
Literatura: Lui Yi, escuela primaria de Hujialou, Beüg, China.

Premios Nacionales

Plástica: Raúl Bruna Gaete, Escuela E 15, Curicó, VII Región.
Literatura: Osvaldo Ossandón Sermeño, Escuela técnico profesional, Copiapó, III Región.
Artesanía: Lorena Cortés Montiel, Escuela E 67, Antofagasta, II Región.
Investigación Medio Ambiente: Academia Científica Extraescolar, Liceo Católico Atacama, Copiapó, III Región.

En la ocasión, el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Mario Arnelo, dictó una interesante conferencia sobre el tema.

En Santiago

EXPOSICION DE TAPICES CHILENOS

■ Con la presencia del Excmo. Embajador de Estados Unidos, Harry Barnes, y Sra., los Directores Cultural y Académico del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, René Lara y Liliana Baltra, respectivamente, fue inaugurada la exposición Tapestries, imágenes de Chile, de la artista chilena Patty Lehuédé en la Sala Nueva de la sede de Santiago del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

La muestra incluyó veinte tapices cuya temática representa al hombre en contacto con el medio, la vida simple, pura y auténtica. Entre éstos, destacamos Pescadores de Castro, Campesinos y Cosecha chilota.

La presentación de la exposición estuvo a cargo del Director Cultural del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, quien resaltó las características de la obra de Patty Lehuédé, quien expuso por primera vez en forma individual.

Al agradecer, Patty Lehuédé expresó que los tapices exhibidos representan el trabajo de alrededor de tres años, con el permanente apoyo y estímulo de su familia.

La muestra permaneció abierta desde el 4 de mayo hasta el 4 de junio.

Patrocinado por ODEPLAN y MINEDUC

PERFECCIONAMIENTO PARA PROFESORES DE CIENCIAS SOCIALES Y ECONOMIA

■ El Instituto de Economía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, con el patrocinio de la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN) y el Ministerio de Educación Pública, está realizando desde 1986 cursos destinados a profesores de Ciencias Sociales de la Región Metropolitana basados en el programa oficial de Economía.

Los cursos tienen por objetivo entregar a los docentes el instrumental necesario para el análisis de los principales conceptos y aplicaciones de la economía, de manera que ellos puedan ofrecer posteriormente a sus estudiantes una adecuada formación en materias económicas.

Durante 1988 ya se han realizado dos cursos en Santiago y durante el segundo semestre se realizarán otros dos. El primero de ellos comenzará el 26 de

En Santiago

MINISTRO DE EDUCACION INFORMA SOBRE EL SIMCE



Asistentes a la reunión convocada por el ministro de Educación para informar sobre el SIMCE que se realizó en el teatro Camilo Henríquez en Santiago.

■ El 13 de junio el Ministro de Educación, Juan Antonio Guzmán Molinari, se reunió con los funcionarios directivos del Ministerio para informar acerca del Sistema de Medición de la Calidad Educativa (SIMCE) que está desarrollando esa secretaría de Estado y cuya finalidad es establecer una forma objetiva y flexible para conocer la calidad de la educación que entregan los establecimientos educacionales del país.

El Ministro explicó los fundamentos del SIMCE y analizó su necesidad. Luego Patricia Lewis —Asesora del Ministro— ofreció detalles acerca del sistema y respondió algunas interrogantes del auditorio.

Posteriormente el Ministro de Educación entregó una información pública sobre el SIMCE en una conferencia de prensa.

En este número de la *Revista de Educación* el Ministro ofrece una síntesis de ambas intervenciones, por medio de un artículo en donde pone en conocimiento de los profesores las bases y objetivos del SIMCE, el cual será explicado en forma más específica en documentos que publicaremos en nuestros próximos números.

julio, en tanto que el segundo se iniciará el 9 de agosto.

Los cursos son sin costos para los participantes. Para postular, los profesores deberán acreditar título universitario de profesor de estado en Historia y Geografía, o título de profesor de educación general básica con mención o experiencia reciente en la asignatura de Ciencias Sociales, señalando en ambos casos el organismo que lo otorgó.

Los profesores interesados deben inscribirse en la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, Departamento de Educación, Alonso Ovalle 1065, Tercer Piso, teléfonos: 6962045 y 6962584; o en el Instituto de Economía de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Vicuña Mackenna N° 4860, teléfono 5550058, anexos 4022 ó 4318.

El contenido de cada curso —a cargo de un destacado grupo de economistas pertenecientes en su mayoría al Instituto de Economía— es el siguiente: Introducción y conceptos básicos; Sistemas de organización económica; Conceptos de microeconomía y macroeconomía Políticas económicas.

REVISTA COLIBRI

Junto con esta edición ha aparecido como fascículo una revista especializada de literatura infantil denominada *Colibrí*, editada por la sección chilena de la Organización Internacional para el libro infantil y juvenil, IBBY.

Esta publicación llegará en forma gra-

tuita a todos nuestros lectores que la solicitaron, de acuerdo a la información entregada en el N° 156 de mayo de 1988.

Colibrí se publica gracias al patrocinio del Ministerio de Educación.

CLINICA Y MATERNIDAD SAN PANCRACIO

Obstetricia y Ginecología
Atención abierta y cerrada Consultorio
Laboratorios y Ecografía
Fonasa, Isapre, Convenios
Tarifa especial a Profesores

Nos distinguimos por las condiciones técnicas que ofrecemos a los equipos médicos y por el trato personal que entregamos a quienes nos eligen.

"DONDE COMIENZA LA VIDA"

SIERRA BELLA 1181 - FONOS: 5553166 - 5553222 - 5561127 SANTIAGO



**Clínica
San Pancracio**

En Buin, Región Metropolitana

HOMENAJE A UN PROFESOR

■ En una ceremonia que se llevó a efecto en la Escuela E 814 de Guindos, la Ilustre Municipalidad de Buin y su Corporación de Desarrollo Social rindieron un merecido homenaje al profesor Juan Acevedo Almarza por su brillante participación en el Encuentro Latinoamericano sobre Experiencias de Utilización de la Escuela para la Transferencia de Tecnologías en el campo de la Seguridad Alimentaria, realizado en Lima, Perú, entre los días 26 y 29 de abril y patrocinado por el Convenio Andrés Bello (CAB). La ceremonia contó con la presencia de la Alcaldesa de Buin, María Angélica Yáñez de Izquierdo, los Jefes de la Corporación, representantes de la Dirección Provincial de Educación Santiago Sur; el Consejo de Directores, profesores y alumnos de la comuna. El profesor Juan Acevedo recibió un galvano, un diploma y posteriormente dio a conocer, en una breve exposición, su participación en el Encuentro de Lima.

A este Encuentro, el profesor Acevedo llevó documentos de apoyo técnico y administrativo, sobre la asignatura de Educación Técnico Manual y Huertos Escolares; sirvió como moderador en varios foros y finalmente expuso su trabajo agroproductivo efectuado en la Escuela E 814 de Buin, con internado gratuito. Se puso de manifiesto que los alumnos son capaces de resolver situaciones de aprendizaje, de manipular



La Alcaldesa de la I. Municipalidad de Buin, comuna de la Región Metropolitana, María Angélica Yáñez de Izquierdo, entregó un galvano recordatorio al profesor Juan Acevedo Almarza, de la Escuela E 814, Los Guindos, por su destacada participación en una reunión internacional.

bien la naturaleza y mantener sistemas de vida animal y vegetal, para obtener de ella frutos utilizables sin degradar el medio ambiente y así mejorar la calidad de vida de los educandos y su familia.

El encuentro se desarrolló en un am-

biente de gran cordialidad, arrojando conclusiones válidas y razonables. Los observadores de la FAO, OIT, y CAB, emitieron elogiosos conceptos sobre la actuación del representante de Chile, profesor Juan Acevedo Almarza.

De Cochrane-Planeta

TEXTOS PARA BIBLIOTECAS DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES

■ Una importante donación de textos literarios para formar bibliotecas en establecimientos educacionales de escasos recursos y otras instituciones efectuaron el 17 de mayo las editoriales Cochrane y Planeta, a la Fundación Nacional de la Cultura.

La ceremonia se efectuó en la sede de la Fundación, presidida por Lucía Pinochet Hiriart y asistieron Carlos Rudloff, Gerente de Cochrane; Francisco Rodríguez, de Planeta; Mercedes Ezquerro, Consejero de Estado; representantes del cuerpo diplomático; M. Sixtina Barriga, Directora de Educación; autoridades educacionales y alcaldes de diversas comunas del país.

Las municipalidades favorecidas con esta donación son las siguientes: Calbuco, Mejillones, Quillota, Renca, La Calera, Isla de Pascua, La Estrella, Pehuenhue, Coihueco, Concepción, Osorno, Puerto Cisnes, Chile Chico, La Granja, La Pintana, Lo Prado, Peñalolén, Pudahuel, San Joaquín, Lampa, San José de Maipo, Calera de Tango, Talagante, Melipilla, Cerro Navia, Conchalí, San Miguel y San Ramón. También recibieron este obsequio la Fundación Chilena de Estudios Laborales FUCHEL; Instituto Profesional Luis Galdames; Casa de la Cultura de Coquimbo; Defensa Civil de Chile; Sindicato de Trabajadores Independientes de Taxistas N° 1;

Sociedad Pro-Ayuda al Niño Leucémico y la Escuela E-25 de Santiago.

La donación abarca un total de once mil libros, distribuidos en aproximadamente 500 títulos por cada biblioteca. Se estima que las nuevas bibliotecas beneficiarán a 250 mil personas, entre estudiantes, adultos y comunidad en general.

La selección de las comunas e instituciones favorecidas con esta donación de textos fue realizada por la Fundación Nacional de la Cultura, entidad que tiene entre sus objetivos detectar las necesidades culturales tanto de establecimientos educacionales como de organismos sociales y de servicios.

En Talcahuano, VIII Región

CONCURSO DE GASTRONOMIA MARINA ESTUDIANTIL



Profesora y alumnas del Colegio Talcahuano durante la evaluación que realizan dos miembros del jurado del Concurso de Gastronomía Marina realizado en el puerto de Talcahuano. Este grupo educacional obtuvo el Gran Premio al Sabor con su plato Brazo de Sirena.

■ El departamento de Extensión Cultural y Turismo de la I. Municipalidad de Talcahuano inició en 1981 la realización de un concurso de gastronomía para profesionales y dueñas de casa que dada la importancia que fue adquiriendo se extendió en 1986 al nivel estudiantil. En 1986 y 1987 participaron los establecimientos educacionales de la comuna, pero este año se hizo extensivo a toda la provincia de Concepción.

Este novedoso Concurso de gastronomía marina forma parte de las actividades del Mes del Mar y ha logrado despertar el entusiasmo de los alumnos y el interés de los profesionales gastronómicos.

Este año se entregaron premios en las menciones de sabor, presentación y originalidad, los que recayeron en los siguientes colegios y estudiantes:

Premio al sabor (I. Municipalidad de Talcahuano) para el Colegio Talcahuano con sus alumnas Margarita J. Barriga y Rosa González por su plato Brazo de Sirena.

Premio al sabor (Asociación Chilena de Gastronomía) para el Colegio de los Sagrados Corazones de Talcahuano con sus alumnas Karen Maser, Paola Sáez, Claudia Clemo, Patricia Benavente, Lorena Jiménez y Ana Correa por su plato Regalo de Poseidón.

Premio a la presentación (Viña San Pedro) para el Liceo B 38 de Concepción con sus alumnos Paola Caraboni y René Oñate por su plato Robalo Conquistador.

Premio a la presentación (I. Municipalidad de Talcahuano) para el Liceo B 40 de Penco con sus alumnos Soledad del Carmen Medina y Rodrigo H. Escribano por su plato Congrio a la Crema.

Premio a la originalidad (I. Municipalidad de Talcahuano) para el Liceo B 43 de Coronel con sus alumnas Ruth Gatica y Mariela Urrutia por su plato Cholga Disfrazada y para el Liceo C 25 de Talcahuano con sus alumnas María T. Luna e Idelina P. Muñoz por su plato Delicioso Oleaje Marino.

En el CPEIP MINISTERIO DE EDUCACION CONMEMORO DIA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE

■ En la sede principal del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) se realizó el 6 de junio la ceremonia oficial con que el Ministerio de Educación conmemoró el Día Mundial del Medio Ambiente, iniciándose conjuntamente la celebración del Mes del Medio Ambiente.

La ceremonia fue presidida por la profesora Marta Soto Rodríguez, Directora del CPEIP, acompañada por José de Simone, especialista principal de la Oficina Regional de la UNESCO; María del Pilar Blanco, Directora de Educación Ambiental de la UNESCO, y Vicente Sánchez, consultor del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Estos dos últimos se refirieron al programa internacional de protección del medio ambiente y educación ambiental y a los objetivos y acciones planificadas por el PNUMA.

En la ceremonia la Directora del CPEIP, Marta Soto, inauguró oficialmente la celebración del Mes del Medio Ambiente, la que culminó con la plantación de especies autóctonas en los jardines de la institución, con la participación de las autoridades y funcionarios asistentes.

Las reuniones intergubernamentales Regionales para el Medio Ambiente que han tenido lugar en América Latina y el Caribe han reconocido el tema de la educación ambiental, en todas sus formas, como un campo de acción de alta prioridad.

Un proyecto regional se ha establecido como un sistema de coordinación, apoyo e intercambio de experiencias, metodologías, estrategias, recursos humanos e instrumentales entre los países participantes (Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay) para optimizar su uso en la subregión.

El Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas ha sido designado por el Ministerio de Educación como punto focal de dicho Programa en representación de Chile, siendo —por lo tanto— la instancia administrativa que sirve de interlocutor y gestor nacional del proyecto de educación ambiental.

PROFESORES DESTACAN, HACEN NOTICIA, SON NOTICIA

Sisla Alfaro de Grinberg, profesora básica que se desempeña como inspectora en el Liceo A 92 de San Miguel, Región Metropolitana, recibió un premio de parte de la I. Municipalidad de San Miguel como reconocimiento por su actitud de resistencia al ataque de elementos violentistas que pretendían tomarse el establecimiento. La docente al oponerse a la acción recibió diversos golpes que le provocaron contusiones y hematomas.

Luis Bravo Bravo, integrante del Coro de Profesores de Rancagua, asumió la dirección de ese prestigioso conjunto de la Sexta Región. El cargo estaba vacante por el fallecimiento de su titular, el maestro Fernando Morales. Luis Bravo es un destacado intérprete y director que ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento coral en Chile y el extranjero.

Carlos Campos Leigh y Patricio Herrera Vásquez, profesores y pintores, exhibieron sus obras en una exposición organizada por el Área de Cultura de la Secretaría Ministerial de la Séptima Región. La muestra se presentó en la ciudad de Talca y posteriormente podrá ser admirada en Constitución y Longavi.

Holdenis Casanova Guarda, Magister en Historia, docente de la Universidad de La Frontera presentó su libro *Las rebeliones araucanas del siglo XVIII* en un acto público realizado en la ciudad de Temuco. La obra corresponde a una versión de la tesis de maestría que la autora presentó en la Universidad de Chile en 1986 con la cual obtuvo el premio Miguel Cruchaga Tocornal, que otorga la Academia Chilena de la Historia a la mejor tesis en la especialidad. El libro fue publicado en Ediciones Universidad de La Frontera.

Carmen Luz Díaz Farías recibió su título de profesora de educación diferencial gracias al beneficio de la Beca Presidente de la República. En una comunicación de agradecimiento la nueva profesional señala que ha logrado con éxito su anhelada meta gracias al significativo aporte económico que significa la beca para una persona de escasos recursos. Agrega que con esa beca, como muchos otros jóvenes, conoció la



Profesor José Luis Samaniego Aldazábal, docente de las universidades Católica, Gabriela Mistral y Metropolitana de Ciencias de la Educación, elegido como miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua, institución a la cual se incorporó.

existencia real de la igualdad de oportunidades.

Julia Figueroa Almonacid y Bernardino Gallardo Mansilla, profesores de la Escuela D 740 República Árabe Siria de Puerto Montt, recibieron el homenaje de sus alumnos, colegas y comunidad educativa con motivo de cumplir veinticinco años de labor al servicio de la educación. La profesora Julia Figueroa es egresada de la Escuela Normal N° 2 de Santiago y el profesor Bernardino Gallardo de la Escuela Normal de Ancud.

Elsi Galdames Guzmán, directora del Colegio Kemal Atatürk, dependiente de la I. Municipalidad de Lo Prado, Región Metropolitana, presidió la delegación de alumnos de esa escuela básica que fueron invitados a participar en el Décimo Festival Internacional del Niño, realizado en las ciudades de Ankara y Estambul en Turquía y en la que estuvieron presentes treinta y seis delegaciones de

niños de todo el mundo.

Rodrigo Gómez Andrade, profesor de la Escuela 7 Bernardo O'Higgins de la ciudad de Punta Arenas, falleció después de una penosa enfermedad. La comunidad le había rendido un homenaje público al iniciarse el año lectivo 1988 al que ya no pudo asistir. El profesor Rodrigo Gómez es reconocido como el artífice y fundador de la Escuela N° 7, donde laboró por muchos años. Entre sus diversos ex alumnos se encuentra el actual director del establecimiento, profesor Iván Martinic.

Ernestina Kong Fernández, directora de la Escuela E 2 de la oficina salitrera Pedro de Valdivia, comuna de María Elena, Segunda Región, fue elegida como la mejor trabajadora pampina y recibió un premio en ceremonia efectuada en la Gobernación provincial de Topopilla en el Día del Trabajo. La profesora Ernestina Kong es egresada de la Escuela Normal de La Serena e hizo el curso para directores de primera clase en el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas.

Luis Pérez Urrutia, profesor de la Escuela rural F 1051 de Rihue, comuna de Negrete, provincia de Biobío, Octava Región, es un cantautor e investigador del folclore campesino. En diciembre del año pasado se puso en circulación un casete donde interpreta temas propios y de otros autores. El casete se denomina *El canto campesino de Lucho Pérez*. El profesor Luis Pérez es egresado de la Escuela Normal de Victoria y desde hace dieciséis años trabaja en el área rural, compartiendo su tarea pedagógica con una dedicación permanente al canto folclórico difundiendo en peñas, trillas, casamientos y bautizos.

José Luis Samaniego Aldazábal, docente de las universidades Católica de Chile, Gabriela Mistral y Metropolitana de Ciencias de la Educación, fue incorporado como miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua en una sesión pública y solemne en donde el nuevo académico se refirió a la palabra exhortativa de S.S. Juan Pablo II. El discurso de recepción estuvo a cargo del profesor Alfredo Matus Olivier.

**¿Qué?
¿Cómo?
¿Cuáles?
¿Quiénes?**

**La infección por el virus de la
inmunodeficiencia humana y**

SIDA



Ministerio de Salud

¿Qué es el SIDA?

Es la etapa final y hasta ahora mortal de la infección del virus de la inmunodeficiencia humana (V.I.H.).

Este virus destruye las células encargadas de las defensas del organismo, exponiéndolo a adquirir y desarrollar cualquier tipo de enfermedad asociada.

¿Cómo se transmite la infección por el virus de la inmunodeficiencia humana (V.I.H.)?

Esta infección se transmite por:

- Relaciones sexuales (anales, vaginales y bucales).
- Sangre contaminada con el virus.
- Agujas, jeringas y cualquier instrumento corto punzante contaminado.
- La madre infectada al hijo antes, durante y después del parto.

¿Cómo puede evitar infectarse con el virus que produce el SIDA?

- La medida más segura es tener una pareja estable.
- No tener relaciones sexuales con diferentes personas.

- No tener relaciones sexuales con personas desconocidas.
- Usar condón en forma correcta, el cual reduce el riesgo.
- Uso estrictamente personal de: cepillo de dientes, toallas, máquinas de afeitar eléctrica o desechable y navajas.

¿Cómo puede Ud. saber si es portador del virus que produce el SIDA?

Haciéndose un examen de sangre llamado "anticuerpos" V.I.H. (virus de la inmunodeficiencia humana). Si el examen sale positivo consulte a su doctor.

¿Cuáles son sus síntomas?

Estos síntomas comienzan a manifestarse entre dos a ocho años después de haberse producido el contagio.

Los síntomas más frecuentes son:

- Baja de peso en forma importante (sin habérselo propuesto o sin causa que lo explique).
- Diarreas intensas y mantenidas (por causa desconocida).
- Decaimiento.
- Tos crónica y bronquitis repetidas, por causa desconocida.
- En algunas personas es posible encontrar manchas de color rojo en

la piel.

Una persona puede no presentar ninguno de estos síntomas y estar aparentemente sana; pero si tiene el virus puede transmitirlo a los demás.

¿Quiénes tienen más riesgo de contraer la infección por el virus de la inmunodeficiencia humana (V.I.H.)?

Los más expuestos son:

- Los que practican relación sexual anal, bucal y vaginal con una persona infectada.
 - Las personas que tienen relaciones sexuales con más de una persona.
 - Drogadictos que se inyectan con jeringas infectadas sin esterilizar.
 - Prostitutas o personas con múltiples parejas de origen desconocido.
 - Personas que reciben trasplantes de órganos, semen o tejidos que tienen el V.I.H.
 - La mujer embarazada infectada con este virus puede contagiar a su hijo antes, durante y después del parto.
 - Personas que han recibido transfusiones de sangre infectada con V.I.H.
- ¡Ud. puede evitar contraer el virus de la inmunodeficiencia humana que produce el SIDA!
- Si Ud. tiene dudas, consulte al establecimiento de salud más cercano a su domicilio o al teléfono 398915 del Ministerio de Salud en Santiago.

Informe norteamericano

SINDROME DE INMUNODEFICIENCIA ADQUIRIDA



Jefe del Servicio de Salud Pública de EE.UU.
Traducción de **Eunice y Julio Díaz**, de la
Coalición Nacional de Organismos de Salud
y Servicios Humanos (COSSMHO), con
sede en Washington D.C. Estados Unidos.

Este informe le entregará datos sobre el SIDA, cómo se transmite, los posibles riesgos de infección y cómo se puede evitar. También le va a ayudar a comprender sus temores. El temor es beneficioso cuando logra que las personas eviten actos que les puedan poner en riesgo de contraer el SIDA. Por otro lado, el temor irrazonable puede tener consecuencias tan funestas como la propia enfermedad. Si usted está participando en actividades que pueden exponerlo al virus del SIDA, este informe podría salvarle la vida.

Información actualizada

Para preparar este informe consulté con los mejores médicos y científicos que este país ofrece. También me reuní con los líderes de organizaciones dedicadas a la salud, la educación y otros organismos de nuestra sociedad, con el fin de obtener sus puntos de vista sobre los problemas relacionados con el

SIDA. La información que aparece aquí es de actualidad y también es oportuna.

Este informe lo escribí para suministrar los conocimientos necesarios en relación con el SIDA.

La inmensa mayoría de los americanos se opone al uso de las drogas ilícitas. Como médico en la práctica de la medicina por más de cuarenta años, he visto el daño que producen las drogas ilícitas: envenenamiento, mala salud, destrucción de la familia, problemas emocionales y muerte. Aplauzo la iniciativa del Presidente para liberar a esta nación de la maldición que es el uso de las drogas ilícitas y el vicio. El éxito de esta campaña es indispensable para la salud del pueblo americano y ayudará a reducir el número de personas expuestas al virus del SIDA.

La educación y el SIDA

A muchas personas les resulta difícil tratar los temas de sexualidad, prácticas sexuales y estilos alternativos de vida;

muchos se oponen a la homosexualidad, a toda clase de promiscuidad y a la prostitución. Este informe tiene que incluir todos estos temas, pero lo hace con el propósito de que la información y la educación logren cambiar la conducta individual, ya que es ésta la manera principal de detener la epidemia del SIDA; aquí se exponen las consecuencias positivas y negativas de ciertas actividades y conductas desde el punto de vista médico y de salud.

Queremos influenciar especialmente a los adolescentes y preadolescentes, ya que son los más vulnerables al comenzar a explorar su propia sexualidad (heterosexualidad u homosexualidad) y posiblemente también experimentar con las drogas. Muy a menudo los adolescentes se consideran inmortales; estos jóvenes pueden estar exponiéndose a un gran riesgo.

La educación sobre el SIDA debe empezar en la escuela primaria y en el hogar, para que los niños crezcan

● **ESTA ES UNA INFORMACION ACTUALIZADA SOBRE EL SIDA. LO QUE SE SABIA EN EE.UU. SOBRE ESTA ENFERMEDAD EN 1987.**

● **EL SIDA ES UNA ENFERMEDAD INFECCIOSA. ES CONTAGIOSA PERO NO SE PROPAGA COMO EL RESFRIO NI A TRAVES DEL CONTACTO CASUAL.**

● **NO HAY CURA, NO HAY VACUNA. SOLO PODEMOS PREVENIR A TRAVES DE LA EDUCACION Y LA INFORMACION.**

sabiendo la conducta que deben evitar para protegerse de la exposición al virus del SIDA. La amenaza del SIDA puede brindar una oportunidad para que los padres les inculquen a sus hijos sus valores éticos y morales.

Aquellos de nosotros que somos padres, educadores, y líderes de la comunidad, en realidad todos los adultos, no debemos eludir la responsabilidad de educar a nuestros jóvenes. La necesidad es apremiante y el precio de la negligencia es alto. La vida de nuestros jóvenes depende de nuestra responsabilidad.

¿Qué es el SIDA?

El SIDA es una enfermedad infecciosa; es contagiosa, pero no se propaga de la misma manera que el catarro común, el sarampión o la varicela. Es contagiosa de la misma forma en que lo son otras enfermedades que se transmiten sexualmente, como la sífilis y la gonorrea. El SIDA también puede propagarse al compartir agujas intravenosas y jeringas para inyectarse drogas ilícitas.

El SIDA no se propaga por contacto casual, sino por el contacto sexual (pene-vagina; pene-recto; boca-recto; boca-vagina; boca-pene), sin embar-

go, existe un malentendido que da por resultado el temor infundado de que el SIDA se transmite casualmente por contacto no sexual. Los primeros casos de SIDA se reportaron en este país en el año 1981. Si el SIDA se propagara en forma casual por contacto no sexual, ya lo sabríamos.

Hoy día los que practican una conducta sexual de gran riesgo y llegan a infectarse con el virus del SIDA, se encuentran mayormente entre los hombres homosexuales y bisexuales y entre los hombres y mujeres que usan drogas por vía intravenosa. Se estima que la transmisión entre los heterosexuales será la razón del aumento de la proporción de infectados con el virus del SIDA en el futuro.

Al principio de la epidemia del SIDA, muchos americanos sentían muy poca compasión por las personas con SIDA. La opinión era que algunas personas de ciertos grupos se "merecían" la enfermedad. Debemos abandonar esa actitud. Estamos batallando contra una enfermedad y no contra un grupo de personas. Los que ya están afectados son personas enfermas y necesitan nuestro cuidado como todo paciente. El país tiene que enfrentarse a esta epidemia como una sociedad unida. Debemos evitar la propagación del SIDA al mismo tiempo que preservamos nuestro sentido humanitario.

El SIDA es una enfermedad que amenaza la vida y un asunto de gran importancia para la salud pública. Su impacto en nuestra sociedad es y continuará siendo devastador. Para fines del año 1991 se estima que habrá 270.000 casos de SIDA con 179.000 muertes, esto es en la década desde que la enfermedad fue reconocida. Se cree que en el año 1991, unos 145.000 pacientes con SIDA necesitarán servicios de salud y servicios auxiliares a un costo total de 8 a 16 billones de dólares. Sin embargo, el SIDA se puede evitar con cambios en la conducta personal. Todo ciudadano tiene la responsabilidad de estar bien informado sobre el SIDA y de tomar las medidas preventivas apropiadas. La propagación del SIDA puede y debe ser detenida.

Lo causa un virus

Las letras S-I-D-A se usan para identificar el Síndrome de Inmuno Deficiencia Adquirida (AIDS en inglés). Cuando una persona está enferma con SIDA, se encuentra en las etapas finales de una serie de problemas de salud causados por un virus (germen) que puede transmitirse principalmente du-



Debemos preocuparnos especialmente de los adolescentes y preadolescentes ya que son más vulnerables porque comienzan a explorar su propia sexualidad.

rante el contacto sexual o al compartir agujas y jeringas para inyectarse drogas intravenosas. Los científicos llaman al virus del SIDA, HIV, o HTLV-III, LAV (HIV, Virus de Inmuno-Deficiencia Humano; HTLV-III, Virus Linfotrópico T Humano Tipo III; LAV, Virus Asociado con Linfadenopatía). Estas abreviaturas se utilizan para identificar al virus que ataca las células blancas de la sangre (linfocitos T).

En esta publicación nos referimos al virus como "virus del SIDA".

El virus del SIDA ataca al sistema inmunológico de la persona y lo incapacita para combatir otras enfermedades. Al carecer de un sistema inmunológico capaz de rechazar otros gérmenes, la persona queda expuesta a ser infectada por bacterias, protozoos, hongos y otros virus y tumores que pueden causar enfermedades que amenazan la vida.

No existe cura

Hasta la fecha no existe cura para el SIDA. Tampoco hay una vacuna para prevenir el SIDA.

El virus invade el sistema circulatorio

Cuando el virus del SIDA entra en el sistema circulatorio, comienza a atacar ciertas células blancas (linfocitos T). El cuerpo produce unas sustancias llamadas anticuerpos. Estos anticuerpos pueden descubrirse en la sangre por medio de una prueba sencilla, generalmente de dos semanas a tres meses después de haber sido infectado. Aún antes de que la prueba de anticuerpos dé resultados, la persona puede pasar el virus a otras personas.

Una vez que el individuo esté infectado, pueden ocurrir varias cosas. Algunas personas permanecen saludables, pero aun así es factible que infecten a otras. Otras desarrollan una enfermedad menos seria que el SIDA conocida como el Complejo de Condiciones Relacionadas con el SIDA (ARC en inglés). En algunas personas el virus destruye el sistema inmunológico protector y entonces otros gérmenes (bacterias, protozoos, hongos y otros virus) y cáncer, que ordinariamente no serían capaces de invadir ocasionan "enfermedades oportunistas" al aprovecharse de que las defensas están bajas para infectar y destruir. Algunas de las enfermedades más comunes son la pulmonía, conocida como *Pneumocystis Carinii*, y la tuberculosis. Los individuos infectados con el virus del SIDA también pueden desarrollar ciertos tipos de cáncer, como el Sarcoma de Kaposi. Las personas infectadas en esta forma presentan el

caso clásico de SIDA. Existe evidencia de que el virus del SIDA también suele atacar al sistema nervioso causando daños al cerebro.

Ausencia de signos

Algunas personas permanecen aparentemente bien después de la infección con el virus del SIDA. Es posible que no tengan síntomas físicos manifiestos de la enfermedad. Sin embargo, si no toman precauciones apropiadas en los actos sexuales o en el uso de las drogas intravenosas, estos individuos infectados pueden transmitir el virus a otras personas. La persona que piense que está infectada o la que lleve una conducta considerada de gran riesgo, no debe donar su sangre, órganos, tejidos, o esperma, porque pueden contener el virus del SIDA.

ARC

El Complejo de Condiciones Relacionadas con el virus del SIDA (ARC) es una condición causada por el virus del SIDA en la cual el paciente da positivo en la prueba del SIDA y tiene un grupo específico de síntomas clínicos. Los pacientes con ARC tienen síntomas menos severos que los que tienen el SIDA clásico. Los signos y síntomas del ARC pueden incluir pérdida del apetito, disminución de peso, fiebre, sudores nocturnos, erupción de la piel, diarrea, cansancio, poca resistencia a las infecciones y ganglios linfáticos hinchados. Pero ¡atención!, son también signos y síntomas de muchas otras enfermedades y por lo tanto se debe consultar al médico.

Diagnóstico

Solamente un profesional capacitado en el campo de la salud puede diagnosticar el SIDA. Esta condición es el resultado del desarrollo natural de la infección con el virus del SIDA.

Algunos síntomas y señales del SIDA y de las infecciones oportunistas incluyen una tos persistente y fiebre acompañada de la sensación de falta de respiración o dificultad al respirar, que pueden ser los síntomas de la pulmonía que ya hemos mencionado, conocida como *Pneumocystis Carinii*. Las manchas moradas en la piel pueden ser una señal del Sarcoma de Kaposi. El virus del SIDA es, esencialmente, el mismo en todas las personas infectadas, pero las reacciones de los individuos muchas veces son diferentes.

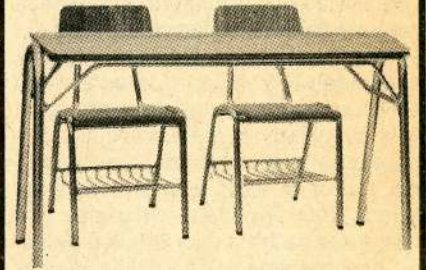
Largo plazo

El virus del SIDA también suele ata-

Muebles Funcionales Gacitúa Ltda.

LA MEJOR TECNICA A SU SERVICIO

- Moldeados y enchapados en prensa.
- Adhesivos inalterables al calor y la humedad.
- Diseños Standarizados.
- Diseños de acuerdo a normas vigentes.



CASINOS - COLEGIOS - HOGAR - INDUSTRIAS - INSTITUCIONES

MUEBLES FUNCIONALES GACITUA LTDA.

- Proveedores de: Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.
- Corporación y Deptos. de Educación.
- DAE. y otros.
- * Se reciben órdenes de Compra.
- * Despachos a Provincias.

San Diego 1758. Fonos: 5567336 - 5550874.

Empresa líder en la fabricación de muebles, metal madera para uso escolar, doméstico, oficina o salas de conferencia.

car el sistema nervioso y eventualmente causar daño al cerebro. Es factible que este daño tome años en desarrollarse y los síntomas pueden manifestarse como pérdida de memoria, apatía, falta de coordinación, parálisis parcial, o desajuste mental. Estos síntomas ocurren solos o acompañados de los otros síntomas mencionados anteriormente.

Situación actual en EE.UU.

Se estima que el número de personas que ya están infectadas con el virus del SIDA en los Estados Unidos es aproximadamente 1,5 millón y que todos estos individuos son capaces de propagar el virus sexualmente (heterosexual u homosexual), o al compartir agujas, jeringas y otros equipos utilizados para las drogas intravenosas. De estos, se estima que de 100.000 a 200.000 personas desarrollarán ARC. Es difícil predecir el número de personas que enfermarán de ARC o SIDA porque a veces los síntomas toman hasta nueve años para manifestarse. Los científicos, basados en los conocimientos que tenemos actualmente, predicen que dentro de cinco años del 20 al 30% de los infectados con el virus del SIDA desarrollarán una enfermedad que cabe en la definición aceptada del SIDA. Hasta la fecha, el número de personas que se sabe que tienen el SIDA en los Estados Unidos pasa de 25.000; de éstos cerca de la mitad ya han muerto. Como no existe cura, se espera que, eventualmente, los otros también morirán de esta enfermedad.

La mayoría de los individuos infectados que han recibido resultado positivo en la prueba de anticuerpos al virus del SIDA no muestran síntomas de la enfermedad y es posible que no desarrollen la enfermedad por muchos años o tal vez nunca.

Contacto casual

No se conoce ningún riesgo de infección, que no sea por vía sexual, en las situaciones que encontramos en nuestra vida diaria. Se sabe que los miembros de la familia que viven con individuos que tienen SIDA no se infectan, a menos que sea por contacto sexual. No hay evidencia de transmisión del virus del SIDA por contacto casual, aun cuando algunos de estos familiares hayan compartido alimentos, toallas, vasos, navajas de afeitar y hasta cepillos de dientes y se hayan besado.

Sabemos aún más sobre los empleados de instituciones de salud que han estado en contacto con pacientes con el SIDA. Aproximadamente 2.500 emplea-



La educación sobre el SIDA debe empezar en la escuela básica y el hogar.

dos que cuidaron a pacientes del SIDA cuando estaban más enfermos han sido estudiados y examinados cuidadosamente para descubrir si hay infección con el virus del SIDA. Estos doctores, enfermeras, y otros trabajadores estuvieron expuestos a la sangre, excremento y otros fluidos corporales de los pacientes del SIDA. Aproximadamente 750 de ellos expresaron que posiblemente estuvieron expuestos al contacto directo con los fluidos de los pacientes cuando se les derramaron o al pincharse accidentalmente con una aguja. Después de examinar a estas 750 personas, sólo tres de los que se habían pinchado accidentalmente con una aguja dieron positivo en la prueba de anticuerpos al virus del SIDA. Debido a que los empleados tuvieron mucho más contacto con los pacientes y sus fluidos corporales de lo que se espera del contacto casual diario, queda establecido que el virus del SIDA no es transmitido por el contacto casual.

La educación

Sabiendo lo que es el SIDA podemos evitar la propagación de la enfermedad. La única forma de detener la propagación del SIDA es mediante la educación

de aquellas personas que corren riesgo de infección o que pueden infectar a otros. Los individuos deben asumir responsabilidades por sus actividades sexuales y evitar el uso de drogas intravenosas ilícitas y la práctica de compartir agujas.

El virus del SIDA infecta a las personas que se exponen al practicar actividades que se sabe son arriesgadas, como lo son algunos actos homosexuales o heterosexuales o el compartir agujas durante el uso de drogas intravenosas.

Riesgos

A pesar de que el descubrimiento inicial fue en la comunidad homosexual, el SIDA no es una enfermedad exclusivamente de homosexuales. El SIDA ataca a personas heterosexuales también. El SIDA no es una enfermedad de personas blancas o de personas negras. El SIDA no es una enfermedad que afecta solamente a hombres. El SIDA se halla en mujeres y también en niños. Es posible que en el futuro el SIDA aumente y se propague entre personas que no son homosexuales o adictos a las drogas intravenosas al igual que otras enfermedades que se transmiten sexualmente, como la sífilis y la gonorrea.



Los que se educan para enseñar y ser líderes de comunidades deben tomar conciencia de su gran responsabilidad de informar adecuadamente a los adolescentes y de orientar sus conductas.

en los tejidos que cubren la vagina o el recto, proporcionando una oportunidad para la entrada del virus directamente al sistema circulatorio. Por lo tanto, el virus del SIDA puede pasar del pene al recto, ó la vagina y viceversa sin una rotura visible en los tejidos o presencia de sangre.

Fidelidad

Las parejas que mantienen una relación monógama (un solo compañero sexual) están protegidas del SIDA por transmisión sexual. Si usted ha tenido una relación exclusiva o monógama durante los últimos años y su pareja también ha tenido una relación exclusiva o monógama con usted, ninguno de los dos está en riesgo. Si usted no ha sido fiel, entonces usted y su pareja están en riesgo. Si su pareja no le ha sido fiel, entonces su pareja corre riesgo, lo cual lo pone a usted en riesgo. Esto es cierto para las parejas heterosexuales y homosexuales. A menos que sea posible garantizar absolutamente que ni usted ni su pareja son portadoras del virus del SIDA, usted debe observar una conducta protectora. Una seguridad absoluta significa no sólo que usted y su pareja han mantenido una relación sexual mutuamente monógama o exclusiva, sino también que ni usted ni su pareja han usado drogas intravenosas ilícitas.

Medidas de protección

Existen algunas medidas personales adecuadas para proteger a usted y a otros de la infección con el virus del SIDA y sus complicaciones. Entre estas medidas están las siguientes:

- Si usted ha estado practicando alguna de las actividades sexuales de gran riesgo descritas anteriormente, o si se ha inyectado drogas intravenosas ilícitas, debe hacerse un examen de sangre para ver si ha sido infectado con el virus del SIDA.

- Si el resultado del examen de sangre es positivo o si usted practica actividades de gran riesgo y decide no hacerse la prueba, debe decírselo a sus parejas sexuales. Si ambos deciden tener

relaciones sexuales, usted debe proteger a su pareja utilizando siempre un profiláctico o preservativo (condón), durante (desde el comienzo hasta el final) el acto sexual (ya sea vaginal o rectal).

- Si el resultado del análisis de sangre de su pareja es positivo indicando que la persona ha sido expuesta al virus del SIDA o si usted sospecha que él o ella ha estado expuesto por conducta previa heterosexual u homosexual o por el uso de drogas intravenosas al compartir agujas o jeringas, debe usar siempre un profiláctico o preservativo (condón) desde el comienzo hasta el final del acto sexual (ya sea vaginal o rectal).

- Si usted o su pareja están en gran riesgo, evite el contacto de la boca con el pene, la vagina o el recto.

- Evite todas las actividades sexuales que puedan causar rupturas en los delicados tejidos del recto, la vagina o el pene.

- A las jovencitas adolescentes se les debe advertir que tanto el embarazo como contraer una enfermedad sexualmente transmitida, puede ser el resultado de un solo acto sexual. ¡Se les debe seguir enseñando e insistiendo que digan NO al sexo, que digan NO a las drogas! Al decir NO al sexo y a las drogas, pueden evitar el SIDA, el cual puede causarles la muerte. Lo mismo es válido para los jóvenes adolescentes, quienes no deben tener relaciones sexuales rectales con otros varones. Puede dar por resultado el SIDA.

- No tenga relaciones sexuales con personas que practican la prostitución. Las mujeres y los hombres infectados que ejercen la prostitución, frecuentemente son también adictos a las drogas intravenosas; ellos pueden infectar a sus clientes durante el acto sexual y también a otros adictos a las drogas intravenosas cuando comparten sus agujas y su equipo. Las prostitutas también pueden infectar a sus bebés antes de que nazcan.

Adictos a las drogas intravenosas

Los adictos a las drogas que se inyectan en las venas constituyen otro grupo de la población en gran riesgo y con una proporción alta de infección con el virus del SIDA. Los adictos a las drogas intravenosas constituyen el 25% de los casos del SIDA en el país. El virus del SIDA está en la sangre contaminada que queda en la aguja o jeringa u otros equipos relacionados con el uso de drogas, y el virus es inyectado a la nueva víctima al usar agujas y jeringas contaminadas. Inclusive, una mínima cantidad de sangre infectada que quede en

Los hombres que han tenido relaciones sexuales con otros hombres corren un riesgo especial. Cerca del 70% de las víctimas del SIDA a través del país son hombres homosexuales y bisexuales. Este porcentaje probablemente bajará según aumente la transmisión heterosexual. La infección es el resultado de una relación sexual con una persona infectada.

El riesgo de infección aumenta en proporción al número de compañeros sexuales que ha tenido una persona, ya sea hombre o mujer. Mientras más compañeros tenga, mayor será el riesgo de ser infectado con el virus del SIDA.

En el acto sexual

Aunque el virus del SIDA se encuentra en varios de los fluidos corporales, la persona adquiere el virus durante el acto sexual, al entrar en contacto con la sangre, el semen y posiblemente las secreciones vaginales de una persona infectada. El virus penetra al sistema circulatorio de la persona a través del recto, la vagina o el pene.

Durante la entrada del pene, dedos u otros objetos, pueden ocurrir pequeñas roturas (no se ven a simple vista)

una aguja o jeringa usada puede contener el virus del SIDA vivo y ser transmitido a la próxima persona que use esos equipos contaminados.

Ningún individuo debería inyectarse drogas, puesto que facilita el enviciamiento, mala salud, la destrucción de la familia, disturbios emocionales y aún la muerte. Sin embargo, muchos de los que usan drogas ya son adictos y por una razón u otra no han modificado su conducta. Para estas personas, la única manera de evitar el SIDA es empleando una aguja, jeringa o cualquier otro equipo que necesiten para inyectarse la solución que esté limpia y no haya sido usado previamente.

Los hemofílicos

Algunas personas con hemofilia (un desorden del mecanismo de coagulación de la sangre que hace sangrar a la persona) han sido infectadas con el virus del SIDA por transfusión de sangre o por el uso de productos sanguíneos que ayudan a la coagulación de la sangre. No es probable que esto se repita, ya que ahora se sabe cómo preparar de una manera segura los productos sanguíneos para la coagulación de la sangre. Este grupo representa un porcentaje muy pequeño de los casos de SIDA en este país.

Transfusión de sangre

Actualmente, todos los donantes de sangre se examinan y no se acepta sangre de individuos identificados como de alto riesgo. La sangre destinada a usarse en transfusiones es examinada para ver si contiene anticuerpos al virus del SIDA. Sin embargo, algunas personas que se hayan hecho una transfusión de sangre antes de marzo de 1985 (con anterioridad a la fecha en que descubrimos la técnica para examinar la sangre) pueden estar infectados con el virus del SIDA. Afortunadamente, ahora no hay un gran número de estos casos. Con el examen rutinario de los productos sanguíneos, la sangre disponible para transfusiones es ahora mucho más segura de lo que era antes en lo que se refiere al SIDA.

Las personas que han tenido actividades homosexuales o se han inyectado drogas durante los últimos diez años no deben donar sangre jamás.

Las embarazadas con SIDA

Si una mujer es infectada con el virus del SIDA y queda embarazada es muy probable que desarrolle el Complejo Condiciones Relacionadas con el SIDA (ARC) o un caso clásico de SIDA, y ella

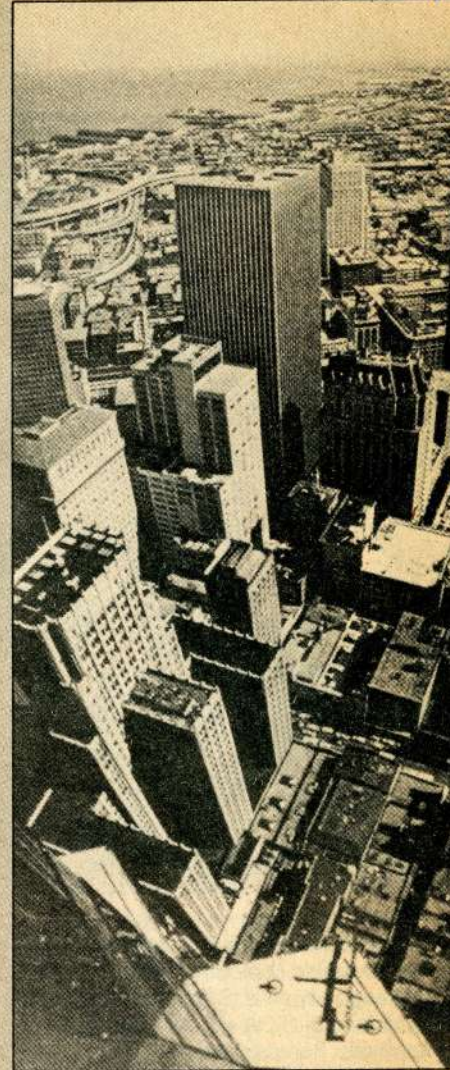
puede pasar el virus del SIDA a su criatura aún antes de que nazca. Aproximadamente una tercera parte de los niños nacidos de madres infectadas con SIDA también se infectarán con el virus del SIDA. La mayoría de estos bebés infectados eventualmente desarrollarán la enfermedad y morirán.

Algunos de estos bebés son hijos de las esposas de hombres hemofílicos infectados con el virus del SIDA a través del uso de productos de sangre contaminada. Algunos bebés son los hijos de mujeres que fueron infectadas con el virus del SIDA por contacto con hombres bisexuales que tenían el virus. Casi todos los bebés con SIDA han nacido de madres adictas a las drogas intravenosas o a las compañeras sexuales de adictos a las drogas intravenosas que estaban infectados con el virus del SIDA. Se espera que nazcan muchos más bebés como éstos.

Si usted está planeando un embarazo, debe pensarlo cuidadosamente. Consulte con un médico si existe la más mínima posibilidad de que forme parte de uno de los grupos que se consideran altamente propensos al riesgo del SIDA, o si ha tenido relaciones sexuales con alguien que está en uno de esos grupos, tales como hombres homosexuales y bisexuales o un adicto a las drogas intravenosas, tanto si lo es el hombre o alguna otra compañera de sexo que él haya tenido.

¿Qué cosas son inofensivas?

Las actividades del vivir diario no ofrecen ningún riesgo de infección. Usted no puede contraer el SIDA por contacto social casual. El contacto social casual no debe confundirse con contacto sexual casual que es una de las mayores causas de la propagación del virus del SIDA. El contacto social casual como lo es darse la mano, abrazarse, darse un beso, llorar, estornudar o toser no transmiten el virus del SIDA. Tampoco contraerá el SIDA al nadar en piscinas o playas, al usar bañeras de agua caliente o al comer en restaurante (ni siquiera si un empleado del restaurante tiene el SIDA o es portador del virus del SIDA). El SIDA no se contrae al compartir la ropa de cama, las toallas, tazas o vasos, platos u otros utensilios de comer. Usted no contraerá el SIDA al usar baños públicos, teléfonos, máquinas de oficina, muebles caseros o tocar la perilla de una puerta. Usted no puede contraer el SIDA al darse masajes de cuerpo, al masturbarse ni por ninguna otra actividad que no sea por contacto sexual directo.



La ciudad de San Francisco, en los Estados Unidos, presenta un alto porcentaje de casos de SIDA. En todo el país se estima que están infectados alrededor de un millón y medio de personas.

El donar sangre no representa riesgo ninguno. Usted no puede contraer el SIDA al donar sangre.

En los Estados Unidos, todo donante de sangre es examinado para excluir a las personas de los grupos de mayor riesgo, y cada donación de sangre es examinada para ver si contiene anticuerpos al virus del SIDA. La sangre que muestra contaminación con virus del SIDA, por la presencia de anticuerpos, no es utilizada para transfusiones o para la producción de productos sanguíneos. Los bancos o depósitos de sangre son tan seguros como la tecnología.



El contacto social casual no ofrece riesgo de infección ni tampoco se contraerá SIDA al ocupar piscinas o playas.

actual ha logrado hacerlos. Debido a que los anticuerpos no se forman inmediatamente después del contagio con el virus, una persona recién infectada puede, sin saberlo, donar sangre después que ha sido infectada, pero antes de que su prueba de anticuerpos dé positiva. Se estima que esto pueda ocurrir menos de una vez en 100.000 donaciones.

No hay peligro de contagiarse con el virus del SIDA por usar los servicios de un doctor, dentista, hospital, peluquero o salón de belleza. El SIDA no se transmite de manera no sexual de una persona infectada a una sana, a través de un

servicio o institución de salud o un empleado de la misma. Los métodos corrientes de desinfección de la orina, excremento o vómito que se utilizan para personas no infectadas son adecuados para personas que tienen SIDA o son portadores del virus. Tal vez usted se haya preguntado por qué su dentista utiliza guantes y una máscara cuando le trata. Esto no quiere decir que él tenga SIDA o piensa que usted lo tiene; lo hace para protegerse y protegerlo a usted de condiciones como la hepatitis, el catarro o la influenza.

No hay peligro ninguno en visitar o cuidar a un paciente con SIDA. Los métodos higiénicos normales, como limpiar los fluidos corporales que se derraman con una solución de agua y un desinfectante casero, por ejemplo, un blanqueador (una parte de blanqueador por diez partes de agua) proveerán protección completa.

Los niños en la escuela

No se sabe ni se sospecha que ninguno de los casos identificados como SIDA en los Estados Unidos haya sido transmitido de un niño a otro en la escuela, centro de cuidado infantil u hogar de crianza. Se necesitaría que una herida o lesión abierta en la piel entrara en contacto con la sangre u otros fluidos corporales del niño infectado, lo cual es bastante improbable. Aún así, los procedimientos sanitarios referentes a la sangre y otros fluidos corporales (los cuales debieran ser la norma para todas las escuelas infantiles u otros lugares donde se cuidan niños), serían efectivos para evitar la transmisión del virus del SIDA de un niño a otro en la escuela.

Los niños con SIDA son muy susceptibles a contraer infecciones a través de otros niños, tal como la varicela. Todo niño con SIDA después de haber estado enfermo debe ser examinado por un médico antes de asistir de nuevo a la escuela o centro de cuidado infantil. No se puede reglamentar para todas las superintendencias de escuelas que sean aplicables en todos los casos de niños con SIDA. Cada caso debe ser considerado individualmente de acuerdo con las condiciones particulares del niño y el ambiente escolar, al igual que se haría con cualquier niño que tuviera un problema especial, como la parálisis cerebral o el asma. Al hacer tales decisiones, la junta escolar debe incluir a los padres del niño, al médico y a un oficial de salud pública.

El contacto social casual entre niños y personas infectadas con el virus del SIDA no es peligroso.



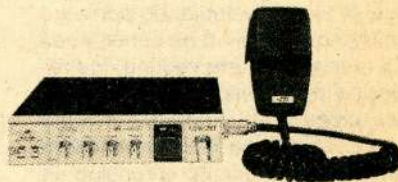
HELIOS EXPORT Telecomunicaciones SU SOLUCION

VHF / FM - UHF/FM y

Lo más moderno en Banda
Ciudadana

EXTRA PLANO

GREAT



Modelo GV-200Q
Importadores y Distribuidores

- Ultramoderno
- Diseñado para el futuro
- Alta sensibilidad
- Protección e indicador de RoE
- Extra seguro y potente
- Alta Flexibilidad

- Garantía y Servicio Técnico
- Instalaciones
- Mástiles y Torretas
- Antenas Bases y Móviles
- Fuente de Poder
- Cables Coaxiales

12 AÑOS EN TELECOMUNICACIONES

Distribuidores en todo Chile

Av. Grecia 561 - Ñuñoa
Fonos: 465219 - 2731849 - 2731956
Telex 341516 HELIOS CK

Insectos o animales

No se conocen casos del SIDA transmitidos por insectos, tales como mosquitos.

Los perros, gatos y animales domésticos caseros no son una fuente de infección del virus del SIDA.

Lágrimas y saliva

A pesar de que el virus del SIDA ha sido encontrado en lágrimas y saliva, no se ha conocido ningún caso de transmisión del SIDA por estos fluidos corporales.

Investigaciones

Si bien el SIDA en muchos aspectos sigue siendo una enfermedad misteriosa, los científicos han aprendido bastante acerca de este padecimiento. En cinco años hemos logrado saber más del SIDA que de muchas otras enfermedades que se vienen estudiando por largo tiempo. Aunque todavía no conocemos la cura ni tenemos una vacuna, los resultados de las investigaciones médicas y de los expertos en el comportamiento humano añaden a nuestro conocimiento y aumentan nuestra comprensión de la enfermedad, la manera de prevenirla y cómo tratarla.

A pesar de todo lo que ya se conoce acerca de la transmisión del virus del SIDA, los científicos descubrirán mucho más. Una posibilidad es el descubrimiento de factores que expliquen la forma en que funciona el mecanismo de la infección del SIDA.

Una de las grandes interrogantes al respecto es: ¿por qué los anticuerpos producidos por el organismo para batallar contra el virus del SIDA no son capaces de destruir ese virus?

Los anticuerpos que se hallan en la sangre de los portadores del virus del SIDA son ineficaces, por lo menos cuando se trata de un caso clásico de SIDA. No pueden detener el daño causado por el virus del SIDA, que para entonces ya está presente en el cuerpo en gran proporción. Los investigadores no se explican esto. Todavía no se sabe por qué el sistema inmunológico humano no puede destruir el virus del SIDA.

Aún no sabemos el impacto total que el SIDA tendrá en nuestra sociedad. Desde el punto de vista clínico, puede haber nuevas manifestaciones del SIDA. Desde el punto de vista social, tal vez esto traiga consigo el fin de la libertad sexual que se ha llamado la revolución sexual. Económicamente, el cuidado de los pacientes con SIDA será una tremenda carga.

El sistema de salud pública enfrenta

un reto enorme y lo más acertado que podemos hacer es mirar hacia el futuro. Tenemos que estar preparados para controlar aquellas situaciones que podamos predecir al igual que las que aún no imaginamos. Actualmente no hay una vacuna para prevenir el SIDA. No hay cura. El SIDA está destinado a producir profundos cambios en nuestra sociedad; cambios que nos afectarán a todos.

Preparémonos

Se estima que para el año 1991 habrán muerto del SIDA unas 54.000 personas. En este momento, muchas de ellas no están aún infectadas con el virus del SIDA. La información y educación apropiada podría salvar de 12.000 a 14.000 personas de morir del SIDA para el año 1991.

Esté preparado. Aunque el SIDA nunca lo toque personalmente, su impacto en la sociedad, por cierto, le afectará. Aprenda lo más posible acerca del SIDA. Aprenda a distinguir entre la información científica, el rumor y los mitos. El Servicio de Salud Pública, sus oficiales locales de salud pública y su médico de familia le pueden ayudar.

Eduquemos

Existe un número de personas, principalmente adolescentes, que todavía no se han definido si serán homosexuales o usarán drogas y que no le prestarán atención a este mensaje; hay otras que son analfabetas y no lo entenderán. Tenemos que establecer contacto con estas personas y enseñarles cuáles son los actos que los exponen a ser infectados con el virus del SIDA.

El problema más grande de salud pública es el gran número de individuos con historia de conducta de gran riesgo que han sido infectados y que pueden estar propagando el virus del SIDA. Las personas que llevan una conducta de gran riesgo deben ser aconsejadas para que protejan a otras, adoptando prácticas sexuales más seguras y para que utilicen equipo limpio y esterilizado para el uso de drogas intravenosas. Si es necesario, un examen de la sangre de los anticuerpos al virus del SIDA para lograr que estos individuos pongan en práctica una conducta sexual más segura, entonces deberían examinarse la sangre.

Algunos individuos afectados con el SIDA sienten enojo y otros se sienten culpables. Aunque éstas son reacciones normales, todos debemos unirnos en un esfuerzo para controlar la epidemia, proveer cuidado a las personas



El sistema de salud pública actual enfrenta un reto enorme y debemos estar preparados para ello.

que tienen el SIDA y hacer todo lo posible para informar y educar a otras acerca del SIDA y cómo evitarlo.

Privacidad

Debido al estigma que se ha asociado con el SIDA, muchos individuos afectados con la enfermedad, o que están infectados con el virus del SIDA, temen ser identificados con el SIDA. Como no hay una vacuna para prevenir el contagio con el SIDA ni existe cura, muchos piensan que no se resuelve nada con revelar la identidad de las personas con quienes han tenido contacto sexual y que también pudieran estar infectados con el virus del SIDA. Hay quienes están infectados con el virus del SIDA y se ocultan, poniéndose fuera del alcance de los servicios de salud y educación. Por esta razón, los responsables de la salud pública han adoptado la práctica de proteger la privacidad del individuo infectado con el virus del SIDA y mantener su historial médico y de salud en estricta reserva.

Educación sexual

Las escuelas tendrán problemas es-



peciales en el futuro. Además de las pautas ya mencionadas, hay otras circunstancias que deberían considerarse, como la educación sexual y la educación de las personas con impedimento.

La educación concerniente al SIDA, como ya hemos señalado, debe empezar en el nivel escolar más bajo posible dentro del programa de educación de la salud e higiene. La aparición del SIDA puede unificar a los diversos grupos de padres y educadores que tienen puntos de vista opuestos respecto a la inclusión de la educación sexual en el currículo escolar. No cabe duda de la necesidad de educación sexual en las escuelas, la que debe incluir información concerniente a las relaciones heterosexuales y homosexuales. La amenaza del SIDA debe ser motivo suficiente para incluir la educación sexual en el programa educativo, con énfasis en la prevención del SIDA y de otras enfermedades transmitidas sexualmente.

Los niños con SIDA o con el Complejo Relacionado con el SIDA (ARC) asistirán a la escuela al igual que otros niños que pueden ser portadores del virus del SIDA. En algunos niños la enfermedad

se desarrollará en el cerebro, produciendo cambios en su comportamiento.

Debido a que las personas impedidas y los retrasados mentales tienen el derecho de tener una educación especializada, las juntas de educación y otras autoridades escolares tendrán que proveer directivas referentes a la manera en que se van a tratar los casos de esos niños en forma individual.

Las oficinas, fábricas y otros lugares de trabajo deben tener un plan de operación para la educación de sus trabajadores y hacer preparativos antes de que aparezca un caso del SIDA o del Complejo Relacionado con el SIDA (ARC) en su lugar de trabajo. Los empleados con SIDA o ARC deben tratarse igual que otros trabajadores que tienen enfermedades crónicas. Los programas educativos en video ofrecen una excelente fuente de información y pueden ser adaptados a las necesidades individuales de un grupo de trabajadores específicos.

Una carga para el sistema de salud

En muchos lugares, el sistema de salud estará sobrecargado, como ya lo está en las áreas urbanas con altos números de pacientes con SIDA. Se puede predecir que en el año 1991 habrá unos 145.000 pacientes que requerirán hospitalización al menos una vez, y 54.000 pacientes que morirán del SIDA. En algunos pacientes con el virus del SIDA se manifestarán las enfermedades mentales (demencia) antes de que aparezcan otras manifestaciones como el Complejo Relacionado con el SIDA (ARC) o el caso clásico de SIDA.

Las organizaciones estatales y locales tendrán que planificar para estos pacientes utilizando sistemas convencionales, pero también tendrán que explorar métodos alternativos de tratamiento y otros lugares apropiados para proveer el cuidado necesario, incluyendo la atención que se puede dar en el hogar.

La carga al sistema de salud es factible reducirla con el apoyo de la familia y los mecanismos de ayuda social y psicológica en la comunidad. Se requieren programas para entrenar a capellanes, sacerdotes y ministros religiosos al igual que a trabajadores sociales y voluntarios para trabajar con el SIDA. Tal apoyo es particularmente necesario en las comunidades minoritarias.

Nuestra sociedad también enfrentará una carga adicional cuando comprendamos mejor las implicaciones que la infección con el virus del SIDA causa en la salud mental. Cuando una persona

joven, activa y vigorosa se le informa que está infectado con el virus del SIDA, el temor de sentirse aislado socialmente, el miedo a la enfermedad y a la muerte, le causa una gran ansiedad y depresión. Los profesionales en el campo de la salud mental tendrán que hacer un gran esfuerzo para enfrentarse a estos problemas de índole individual y familiar.

Asuntos en controversia

Han surgido varios asuntos controvertidos alrededor del SIDA. El debate ha de continuar, mayormente por la falta de conocimiento que hay respecto a la propagación y prevención del SIDA. Algunos de los temas que causan esta controversia son el examen de sangre obligatorio, la cuarentena y la identificación de los portadores del virus del SIDA por medio de un símbolo o señal visible.

El examen de sangre obligatorio no es necesario. En la única circunstancia que sería indicado el uso de alguna forma de cuarentena sería con el caso de un individuo portador del virus del SIDA que con conocimiento de lo que hace, continúa exponiendo a otros individuos por medio del contagio sexual o al compartir drogas intravenosas. En esta circunstancias, las autoridades locales tendrían que decidir cada caso individualmente.

Aquellos que sugieren que se marque a los portadores del virus del SIDA con una señal visible, no lo han considerado cuidadosamente. Tal acción requeriría examinar a la población entera, lo cual es innecesario, poco práctico y además muy costoso. Los individuos recientemente infectados pudieran tener un resultado negativo a la prueba del SIDA y, no obstante, estar infectados. El procedimiento daría un falso sentido de seguridad. El SIDA debe ser y será tratado como una enfermedad que puede infectar a cualquier persona. El SIDA no debe ser usado como una excusa para discriminar contra ningún grupo o individuo.

Continuaremos informando

Como Jefe de Sanidad, continuaré examinando la información más reciente y precisa en el campo de la salud, la medicina y la ciencia, y la haré llegar al pueblo norteamericano. Armados con esta información, ustedes podrán unirse al debate y la resolución de los asuntos relacionados con el SIDA que son críticos para la salud, la salud de sus hijos y la salud de la nación.

Washington D.C., Estados Unidos de Norteamérica, 1987.

Programa Ministerial

CONTROL Y VIGILANCIA DEL

SIDA

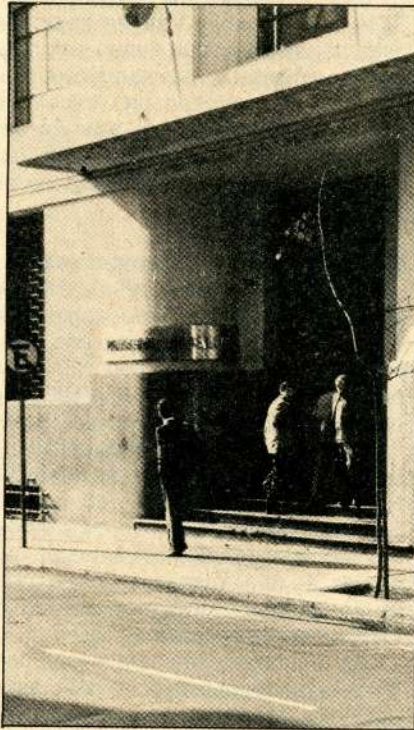
EN CHILE

El Ministerio de Salud ha elaborado un Programa para el control y vigilancia del SIDA en Chile. Se ha estimado necesario que ese Ministerio forme un grupo de profesionales dedicados exclusivamente a la dictación de normas de protección y control de elementos educativos dirigidos a toda la población y, en especial, a algunos subgrupos de ella, tales como equipo de salud, población de alto riesgo, poblaciones internadas, adolescentes y otras. Junto con ello el nivel central ejerce activa y efectivamente la supervisión y control del funcionamiento de la vigilancia epidemiológica efectuada por el nivel local, asesorando en las actividades de protección, control y manejo de los pacientes ambulatorios y hospitalizados.

Tiene, además, el Ministerio la responsabilidad de coordinar los esfuerzos de otras organizaciones dependientes de los sectores públicos y privados, particularmente en el área de la educación, las comunicaciones y la organización comunitaria.

Para el cumplimiento de tales funciones, el Departamento de Programación del Ministerio de Salud cuenta con un equipo de vigilancia epidemiológica del SIDA dirigido por un médico epidemiólogo, una enfermera, una matrona y un educador, todos ellos con un horario completo destinado al programa.

Este equipo tiene la asesoría permanente de la Comisión Nacional de SIDA y del médico asesor de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) del Ministerio de Salud. Trabaja en estrecha relación y coordinación con el Laboratorio Nacional de Referencia, localizado en el Instituto de Salud Pública.



Fachada del edificio donde funciona el Ministerio de Salud de Chile, en Santiago. Esta institución está encargada del control y vigilancia del SIDA en el país.

Realiza talleres nacionales de capacitación del equipo de Salud así como para profesores de establecimientos educacionales y otros agentes de cambio.

En el nivel local, la responsabilidad del programa recae en el médico Jefe del Programa de las Personas, quien coordina las acciones de prevención, control y tratamiento en todos los establecimientos de salud de su dependencia. Debe adaptar y elaborar material

Departamento de Programación
Ministerio de Salud

educativo para la capacitación del personal de salud y para la educación comunitaria.

Es responsable de la coordinación con organizaciones dependientes de otros sectores de Gobierno y privados en relación con las acciones de protección, vigilancia y control de la enfermedad.

En el nivel ambulatorio, las acciones de pesquisa, de control y seguimiento de pacientes y de portadores del VIH están centrados en los consultorios de ETS, los cuales están dotados de personal estable e idóneo y de las comodidades básicas para ejercer su función.

En el nivel hospitalario, las actividades relacionadas con el manejo de pacientes y portadores y aquellas referentes a la protección y capacitación del personal será responsabilidad del Comité de Infecciones Intrahospitalarias (I.I.H). La educación del paciente y de sus familiares será responsabilidad del grupo de salud tratante, supervisado por el Comité de Infecciones Intrahospitalarias.

Propósito del Programa

– Reducir la incidencia y la prevalencia del SIDA e infección por virus de la inmunodeficiencia humana (VIH) en la población chilena y disminuir sus consecuencias sociales y económicas.

Objetivos generales

- Establecer un sistema de vigilancia y control del SIDA destinado a evitar la expansión del contagio en la población chilena.
- Cambiar las conductas de la población para prevenir la propagación de la enfermedad.



Dentro del Programa para el control y vigilancia del SIDA se contempla la realización de talleres de capacitación para profesores.

Objetivos específicos

1. Determinar la prevalencia de la infección por VIH en la población general y de la población en riesgo.
2. Señalar conductas que impidan la transmisión del VIH en el manejo de pacientes y materiales biológicos contaminados.
3. Instruir acerca de conductas sexuales adecuadas que disminuyan el riesgo de contraer y contagiar el VIH.
4. Establecer una red de laboratorios de pesquisa (*screening*) y de confirmación, sometidos a control de calidad por parte del Instituto de Salud Pública.
5. Crear un sistema de control de calidad para las pruebas de laboratorio que se comercialicen en el país.

Estrategias del Programa

1. Realizar investigaciones de carácter epidemiológico, que ayuden a conocer mejor el comportamiento colectivo de la enfermedad.
2. Reducir la transmisión del virus de SIDA (VIH).
3. Establecer la vigilancia epidemiológica de pacientes con anticuerpos o infecciones con virus VIH, con complejos relacionados con SIDA, con la enfermedad activa y de sus respectivos contactos, apoyado por laboratorios especializados.
4. Capacitar al personal de salud en los aspectos generales de la enfermedad, a fin de que actúen como agentes de cambio en la comunidad y en

los aspectos específicos en cuanto al manejo integral de los pacientes, sus contactos y los individuos con serología VIH positiva, para prevenir el riesgo de transmisión por accidentes profesionales.

5. Conseguir conductas adecuadas frente al SIDA en los grupos poblacionales de riesgo, mediante actividades educativas acerca de las medidas preventivas de los sistemas y oportunidad de atención médica y en su responsabilidad individual y colectiva.
6. Lograr conductas adecuadas en la población general frente al SIDA, a través de la educación, sobre aspectos de la enfermedad, sus medidas de prevención y control y sobre la responsabilidad de la comunidad frente a los pacientes, sus familiares y sus contactos.
7. Estimular y coordinar las diferentes organizaciones establecidas en nuestra comunidad, con el fin de difundir las acciones educativas, las medidas preventivas y de control.

Estrategias específicas

1. Estudio de la seroprevalencia del VIH
 - a) Realizar estudios de "tamizaje" (*screening*) y de vigilancia epidemiológica, a nivel nacional, que permitan identificar, tipificar y clasificar los grupos poblacionales de acuerdo al riesgo de contraer o propagar la enfermedad.
 - b) Identificar los grupos de alto ries-

go, someterlos a técnicas de tamizaje serológico con el fin de detectar anticuerpos VIH. Asimismo, se efectuará dicho *screening* en población estimada de riesgo moderado y de riesgo bajo, con el objeto de mantener un sistema de vigilancia seroepidemiológica.

Estas técnicas se llevarán a cabo con la frecuencia que la situación epidemiológica local del SIDA lo aconseje.

La identificación de los grupos de riesgo y su tamizaje serológico deberán acompañarse de educación o consejo antes y después de los exámenes de laboratorio.

2. Reducción de la transmisión del virus VIH

- a) Practicar técnicas de tamizaje (*screening*) serológico que permitan detectar la sangre y los productos hemoderivados contaminados por virus VIH, en todos los bancos de sangre del país.
- b) Ejecutar técnicas de *screening* serológico en todos aquellos individuos donantes de órganos, tejidos y semen, para asegurar la inexistencia del VIH.
- c) Prevenir la transmisión perinatal: Detectada una mujer con presencia del virus VIH, y que se encuentre en edad fértil —previa intensa información y educación— será informada de la necesidad de utilizar medios de regulación de la fecundidad como única manera de evitar la enfermedad o infección perinatal. Asimismo, se insistirá en la necesidad de que solicite el uso de medidas de protección de sus parejas.
- d) Evitar la transmisión a través de inyecciones o instrumentos: En los bancos de sangre y laboratorios clínicos sólo deberá emplearse material desechable. Deberá asegurarse la esterilidad del material de uso parental o que esté en contacto con secreciones, en todos los niveles de atención sanitaria. Los equipos no desechables utilizados en forma masiva con objeto diagnóstico y terapéutico, tendrán

que limpiarse y esterilizarse acuciosamente, de acuerdo con normas vigentes.

Grupos de riesgo

Los grupos de riesgo en Chile están constituidos por:

- Prostitutas
- Homosexuales que ejercen la prostitución
- Contactos de pacientes con SIDA
- Sospechosos de tener síntomas de SIDA
- Conductas homosexuales y bisexuales
- Hemofílicos receptores de transfusión en los últimos cinco años.

El Sistema Nacional de Servicios de Salud asume la responsabilidad del control de prostitutas, homosexuales que ejercen la prostitución y contactos de pacientes con SIDA. En los otros grupos se efectuará periódicamente muestras serológicas por los Sistemas de Servicios de Salud a través de los consultorios de Enfermedades de Transmisión Sexual, o podrán someterse a exámenes a través de los sistemas privados.

En Chile se controlan anualmente alrededor de 12.000 prostitutas, las que concurren a un examen clínico mensual y a un examen de VDRL semestral.

En todo el país se han inscrito para el control de prostitución en forma voluntaria alrededor de 400 homosexuales (S.S.M. Norte y S.S. Valparaíso).

Propósitos y objetivos

El programa pretende determinar la existencia de anticuerpos en los grupos de riesgo con el propósito de detectar el contagio con VIH en mujeres y homosexuales que ejercen la prostitución.

Sus objetivos son:

- Disminuir el riesgo de contagio por relaciones homosexuales y con prostitutas.
- Controlar la posibilidad de infección a los contactos sexuales de pacientes con SIDA o infectados con VIH.
- Conseguir una mejor adherencia de las prostitutas y de los homosexuales que ejercen la prostitución a los programas de control de E.T.S.

Actividades

Las actividades de esta sección del Programa serán las siguientes:

- Fomentar la inscripción voluntaria de prostitutas y homosexuales que ejercen la prostitución en el control sanitario de prostitución.
- Establecer un censo por ciudad mayor

de 10.000 habitantes de la población de prostitutas y de homosexuales que ejercen la prostitución.

- Ejecutar exámenes para detección de anticuerpos VIH en los grupos de riesgo identificados, de acuerdo con una programación mensual.

Se pretende lograr una cobertura del 100% de los homosexuales inscritos, del 100% de las prostitutas inscritas y del 100% de los pacientes hemofílicos que no tengan el examen de VIH a julio de 1987, del 100% de la demanda por sospecha de síntomas de SIDA o ARC y del 100% de los contactos de un paciente con SIDA o con infección referidos por el sistema de vigilancia epidemiológica.

En el caso de las prostitutas y de los homosexuales se aprovechará la misma muestra de sangre para examen de VDRL.

Grupos de bajo riesgo

La acción de determinar anticuerpos en grupos de bajo riesgo tiene el siguiente propósito:

- Conocer la prevalencia de la infección por VIH en población de riesgo bajo de contraer el SIDA (embarazadas, recién nacidos, adolescentes, adultos jóvenes).

Objetivos

- Evitar la diseminación de la infección del VIH por parte de la población portadora.
- Educar a la población con serología negativa para evitar el riesgo de infección.
- Conocer la historia natural de la infección por VIH en Chile a través del seguimiento de los casos positivos.
- Instruir a la población con serología positiva para evitar la diseminación del VIH.
- Posibilitar medidas de tratamientos oportunos en los casos VIH positivos y asintomáticos.

Actividades

- Ejecución de exámenes para detectar anticuerpos VIH en la población de bajo riesgo, de acuerdo con un muestreo aleatorio y estratificado por grupos de edad, actividad laboral y situación epidemiológica local.
- Seguimiento de los casos VIH positivos sintomáticos y asintomáticos
- Referencia de los casos VIH positivos a médico tratante para el precoz y oportuno tratamiento de las complicaciones de la enfermedad.
- Caracterización socioantropológica de la población VIH positivo detectada



en el estudio seroprevalencia, con el fin de adecuar las medidas de intervención.

- La cobertura dependerá de la situación epidemiológica local y de las características de la población que se van a estudiar.

Creación de una red de laboratorios

En la actualidad, todos los bancos de sangre del país están realizando el test de microelisa para detectar la presencia de VIH.

Es necesario crear, sin embargo, una red de laboratorios que permitan exámenes de tamizaje (*screening*) en la población, los cuales podrán utilizar la misma infraestructura montada en los bancos de sangre de los hospitales más pequeños. Las comunidades de alta densidad de población y con elevado porcentaje de población de alto o mediano riesgo deben disponer de la técnica de *screening* en laboratorios clínicos, además de los bancos de sangre, para poder satisfacer la demanda.

La red de laboratorios clínicos y de laboratorios de bancos de sangre estará coordinada por el Instituto de Salud Pública (ISP), que es el Laboratorio Nacional de Referencia.

El Instituto de Salud Pública realiza las técnicas de confirmación del VIH mediante el uso del método de ELISA competitivo y de la inmunofluorescencia.



La red de laboratorios clínicos y de laboratorios de bancos de sangre deben coordinarse con el Instituto de Salud Pública que es el Laboratorio Nacional de Referencia.

Los laboratorios clínicos y de bancos de sangre, públicos y privados, deberán referir las muestras VIH positivo por el método de microelisa al Instituto de Salud Pública para efectuar las técnicas de confirmación.

De acuerdo con las normas nacionales para la vigilancia epidemiológica del SIDA, los laboratorios públicos y privados deben notificar al Servicio de Salud correspondiente las personas portadoras de anticuerpos VIH confirmados.

El Instituto de Salud Pública, como Laboratorio Nacional de Referencia, tendrá la responsabilidad de establecer los sistemas de control de calidad que considere necesario para garantizar la confiabilidad de los exámenes realizados por los laboratorios del nivel local. Por otra parte, los laboratorios suscritos a la red tendrán la obligación de contestar las evaluaciones periódicas del Instituto.

Será necesario dotar al Instituto de Salud Pública de los recursos necesarios para poder efectuar por lo menos

cinco técnicas de confirmación de anticuerpos VIH:

- Determinación de antígenos VIH por método ELISA.
- Determinación de anticuerpos VIH por métodos de ELISA competitivo.
- Inmunofluorescencia.
- Western Blot.
- Cultivo viral.

Bases legales

Este programa está respaldado por una serie de disposiciones legales dictadas para las enfermedades de transmisión sexual desde hace mucho tiempo y otras nuevas que se han dictado específicamente para el control del SIDA. Las disposiciones legales más relevantes son las siguientes:

- Decreto N° 294 del 10 de septiembre de 1984, incluye al SIDA dentro de las enfermedades de transmisión sexual (E.T.S.), y, por lo tanto, dentro del proceso de diagnóstico y control propio de este tipo de enfermedad, que cubre todo el territorio nacional.
- Decreto N° 11 del 3 de enero de 1985, incluye al SIDA entre las enfermedades de notificación obligatoria, con el carácter de notificación diaria.
- Ordinario N° 3F/3919 del 3 de julio de 1985, donde se indican las primeras normas para el manejo de pacientes con SIDA, en todos los Servicios de Salud del país.
- Resolución Exenta N° 328 del 5 de marzo de 1986, establece las "Normas mínimas de bioseguridad para el manejo de muestras de pacientes con riesgo de infección del virus HTLV-III en laboratorios clínicos".
- Decreto Exento N° 08 del 20 de mayo de 1986, crea la Comisión Nacional de Enfermedades de Transmisión Sexual, de la cual depende la Comisión Nacional del SIDA.
- Decreto Supremo N° 466 del 12 de junio de 1987, firmado por Su Excelencia el Presidente de la República, imparte las "Normas para la aplica-

ción de un programa de vigilancia epidemiológica del SIDA". Entre otras cosas establece la notificación obligatoria de serologías positivas para anticuerpos de virus del SIDA (VIH).

- Ordinario N° 3F/4018 del 14 de julio de 1987, establece la "Determinación obligatoria de anticuerpos contra el virus del SIDA" en bancos de sangre. Este plan se lleva a cabo desde la tercera semana de julio de 1987.
- Resolución Exenta N° 759 del 11 de agosto de 1987, se publica a nivel nacional las "Normas Técnicas y Administrativas para el Control y Manejo del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), que recopila y reune las normas previas sobre la materia.

Casos

Hasta el 26 de agosto de 1987 se había recibido la notificación de 51 casos de SIDA. Desde la aparición del primer caso en Chile, ocurrido en el primer semestre de 1984, el comportamiento de las notificaciones fue el siguiente:

Año	N° casos notificados	Total acumulado
1984	5	5
1985	6	11
1986	11	22
1987 (26-8-87)	29	51

De los 51 casos totales, 2 corresponden al sexo femenino, 48 casos cumplen la definición de la O.M.S. y 3 de ellos conservan solamente la definición de casos clínicos. Han ocurrido 23 defunciones.

El incremento de los casos en forma importante comienza a partir del primer semestre de 1987 y debería haberse duplicado el número de casos en el 2° semestre, como se aprecia en el gráfico N° 1.



INFORMACIONES GENERALES SOBRE VIH Y

SIDA

Profes.: **Patricio Pizarro M. y Josefina Olivares Z.**

Subcomisión SIDA

Comisión Mixta Salud - Educación

El síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) es un problema mundial. Hasta la fecha, tan sólo cinco años desde que se descubrió el síndrome por primera vez, 71 países han declarado casi 29.000 casos, y la Organización Mundial de la Salud (OMS) estima que el número real puede ascender a 100.000. Además, alrededor de cinco a diez millones de personas pueden estar infectadas con el virus de inmunodeficiencia adquirida (VIH), el virus que causa el SIDA.

Por diversos motivos los casos que se conocen de SIDA constituyen solamente la parte visible de un problema mayor, porque

—muchos que no son reconocidos como tales, pueden pasar inadvertidos por falta de servicios modernos, en el área de la Salud,

—sólo se declaran cuando se cumplen los criterios establecidos por los centros de atención,

—muchas personas que ya están infectadas con el virus que causa el SIDA (VIH) pueden no manifestar los síntomas hasta varios años después de haber contraído la infección.

● **En sólo cinco años se han declarado casi 29.000 casos de SIDA en el mundo.**

padecen SIDA pueden no solicitar atención médica o no tener acceso a la misma.

“SIDA, el síndrome, es sólo la punta del iceberg; por cada caso de SIDA hay de tres a cinco casos de un complejo menos grave relacionado con el SIDA y un mínimo de entre 50 y 100 portadores inactivos, lo que arroja un total acumulativo de 5 a 10 millones de personas infectadas, capaces de transmitir el virus.”

(Halfdan Mahler, Director General de la OMS.)

Infeción

La infección con el VIH se presenta de muchas formas, desde la falta total de síntomas hasta un ligero malestar, desórdenes del sistema nervioso y enfermedad mortal. El SIDA constituye la etapa final de la infección. Existen mucho más personas infectadas con el virus que las que muestran los síntomas de la enfermedad. Aún se desconoce cuántas personas sin síntomas los mostrarán y cuántas contraerán la enfermedad (SIDA).

Características clínicas de la infección con el VIH:

1. Comienzo de la infección con el virus y desarrollo de anticuerpos (defensas naturales del organismo).
2. Estado asintomático del portador.
3. Inflamación de ganglios linfáticos generalizada (linfadenopatía).
4. Otra enfermedad relacionada con el VIH, incluido el SIDA.

Comienzo de la infección y estado asintomático del portador.

La infección comienza cuando el VIH entra en el torrente sanguíneo y estimula el desarrollo de anticuerpos. La presencia de estos anticuerpos suele ser indicio de que hay infección. La gran mayoría de las personas infectadas no presenta síntomas e ignoran que son portadores del virus, no obstante pueden transmitir el virus a otros.

No está muy claro cuánto tiempo pueden carecer de síntomas las personas infectadas, dado que es imposible determinar cuándo comenzó la infección. Estudios señalan que la asintomatía puede durar, incluso, hasta cinco años.

Linfadenopatía.

La infección más grave con el virus VIH se manifiesta cuando las personas con anticuerpos virales desarrollan síntomas.

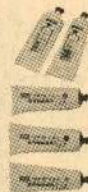
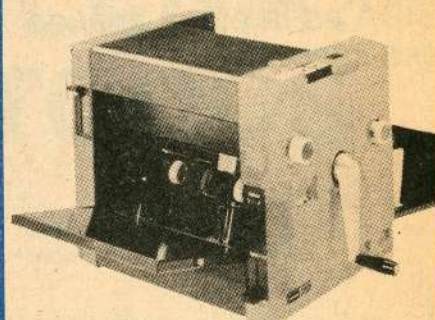
La linfadenopatía persistente generalizada se define como la inflamación de los ganglios linfáticos en dos zonas extrainguinales, por un período de más de tres meses. La linfadenopatía puede ocurrir sola o acompañada de sudores nocturnos, fiebres, diarrea, pérdida de peso corporal, fatiga e infecciones poco comunes (afta, herpes, etc.). Es-

Rápido aumento

En Estados Unidos algunos estiman que en 1991 se habrán declarado más de 270.000 casos. En Europa ya aumentó durante 1985, de un promedio de 22 casos semanales en el primer semestre, a un promedio de 31 casos semanales en el segundo semestre.

Es difícil determinar cuán rápidamente va en aumento el SIDA en lugares donde la vigilancia de la enfermedad y el equipo para realizar el diagnóstico son inadecuados, y donde las personas que

Servibank

Representante
UCHIDA


- Mimeógrafos Nuevos y Reacondicionados
- Servicio Técnico
- Tintas
- Esténciles
- y Otros

**PRECIOS ESPECIALES
GARANTIA Y
RESPALDO**

**Santa Elvira 98
Fonos: 5565175
5569904 - Santiago**

¡Su Solución Gráfica!



El SIDA es menos común en los niños que en los adultos, pero se estima que el número de casos en niños aumentará rápidamente.

tos síntomas pueden suceder en forma intermitente o con persistencia y varían en gravedad. Por lo general, no son mortales.

Sarcoma de Kaposi

El SIDA constituye la etapa final de la infección con el VIH. El SIDA se caracteriza por infecciones ocasionales y cáncer.

Las infecciones se producen porque los enfermos de SIDA han perdido casi todas sus defensas naturales contra ciertas infecciones y se encuentran imposibilitados de rechazarlas. El sarcoma de Kaposi es el cáncer más común de los pacientes con SIDA.

Las personas infectadas con el virus VIH padecen trastornos nerviosos. Estos pueden ser severos e ir acompañados de pérdida progresiva de la memoria, demencia, síntomas psiquiátricos, encefalitis y meningitis.

Infección en los niños

El SIDA es menos común en los niños que en los adultos, pero se estima que el número de casos en niños aumentará rápidamente. La mayoría de los niños infectados contraen el virus durante el embarazo o el parto y una pequeña parte lo adquiere mediante transfusiones carentes de medidas precautorias. De igual modo, el diagnóstico de SIDA

● La infección con el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH) se presenta de muchas formas. El SIDA es la etapa final de esa infección.

en niños resulta difícil, dado que los síntomas principales (diarrea y falta de desarrollo) son muy comunes y poco específicos. Además, se sabe que la infección de VIH progresa en forma diferente en los niños que en los adultos.

Programas de educación

Hasta que se encuentre la cura o vacuna para la infección con el VIH, la única forma de evitar el contagio de la enfermedad es modificando el comportamiento de la población.

Como el VIH sólo se propaga por algunas vías y sólo son necesarias algunas medidas preventivas, es preciso que todos los sectores de la población reciban la misma información básica sobre el SIDA.

Los grupos claves que habrá de incluirse en los programas de educación son los siguientes:

- grupos de alto riesgo;
- jóvenes, incluidos los que están por entrar a la pubertad;
- padres de familia;
- profesores;
- medios de información;
- donantes de sangre, y otros.

Los programas de educación sobre el SIDA deben ser de carácter general y en gran escala para que cada individuo sepa protegerse a sí mismo y a los demás. Para que los mensajes se entiendan y recuerden con facilidad tienen que simplificarse algunos aspectos complejos que encierra el SIDA. Luego, en sesiones de orientación más privada, se puede ofrecer una explicación más detallada y adaptada a los interesados.

Los estudiantes y demás jóvenes deben estar informados sobre el SIDA y otras afecciones transmitidas por vía sexual, así como los riesgos que presenta para la salud el embarazo en las



La mayoría de los niños infectados con SIDA contraen la enfermedad a través de la madre, en el embarazo o el parto principalmente.

mujeres más jóvenes y tomen decisiones responsables sobre su comportamiento.

Los profesores deberán informar y prevenir al estudiante, desde una perspectiva biológica, social, psicológica y ético moral. Sin embargo, no todos están preparados, para lo cual se hace necesario un programa de educación sobre el tema para la mayoría de ellos.

Los padres de familia necesitan recibir ayuda para hablar con sus hijos sobre el SIDA, la sexualidad y las drogas. Asimismo muchos requieren ayuda para sentirse más cómodos al hablar con sus hijos sobre estos problemas en forma más comprensiva y tranquilizadora.

Cuanto más se propague la infección con el virus VIH en toda la población antes que puedan iniciarse medidas eficaces de control, tanto más difícil será dominarla.

● Se estima que existirían en el mundo cinco a diez millones de personas infectadas con VIH y en condiciones de transmitirlo.

A fin de disminuir el contagio con el VIH se requiere ejercer una vigilancia minuciosa y constante, es decir, notificación y registro de casos de la enfermedad con fines científicos. La vigilancia de la enfermedad es importante con el objeto de:

1. Comprobar el grado de prevalencia de la infección y quién presenta el mayor riesgo.
2. Saber con exactitud cómo se transmite el VIH y la forma de evitarlo.
3. Planificar el cuidado de enfermos de SIDA.
4. Proyectar y evaluar el efecto de los programas de prevención.
5. Alertar al público sobre los peligros del SIDA.
6. Ayudar a establecer el apoyo del Gobierno a los servicios e investigaciones que hacen falta.

El abstenerse de reunir información sobre el SIDA u ocultarla deliberadamente no reducirán la propagación de la infección o la gravedad de la enfermedad. Por el contrario, se pondrán obstáculos a los esfuerzos dirigidos a controlarla y a encontrar la cura del SIDA.

Pese a la fuerte motivación que existe para controlar la propagación del SIDA, son muy pocas las medidas restrictivas a los programas de análisis sugeridos hasta la fecha que surtirían efecto si fueran a realizarse en gran escala. Así, pues, la magnitud de los intentos encaminados a aminorar la propagación del virus del SIDA debe recaer en los programas educacionales.

Nota: Estas informaciones son una síntesis de un artículo publicado por la revista *Population Reports*, de abril de 1987 sobre temas de salud mundial.

MEJORAR LA EDUCACION CHILENA: UNA TAREA DE TODOS

Juan Antonio Guzmán Molinari
Ministro de Educación Pública



Dr. Juan Antonio Guzmán, Ministro de Educación, autor de este artículo donde presenta los fundamentos del Sistema de Medición de la Calidad de la Educación, SIMCE.



Qué es educación?

En su acepción general, se concibe la educación como una cualidad que el hombre adquiere, en virtud de la cual ese hombre se adapta en sus modales externos a determinados usos sociales.

Parece como si en este concepto vulgar la educación fuera un corteza o cobertura del hombre. La etimología, sin embargo, nos lleva más a su aspecto interior: la palabra educación está emparentada en sus orígenes con el verbo latino *educare*, que significa sacar afuera, criar. Educación sería entonces la acción de alimentar, es decir, proporcionar sustancias ajenas que se incorporan al organismo, facilitando el desenvolvimiento de las fuerzas o energías interiores, dando lugar a un desarrollo

cuantitativo y cualitativo del individuo. Como se puede ver, el sentido etimológico de la educación hace referencia a la interioridad del ser humano, de la cual van a brotar los hábitos o formas de vivir que determinarán que de una persona se diga que está educada.

El significado vulgar y el significado etimológico vienen a ofrecer dos visiones de la educación que mutuamente se complementan. Una y otra tienen en común una idea: la de modificación. Como ésta supone el paso de una situación a otra que se considera mejor, en el fondo de estos dos sentidos late la idea básica de la educación: la búsqueda de la perfección.

Una larga nómina de autores desde la Antigüedad clásica hasta nuestros días mencionan explícitamente la perfección

al definir lo que es educar. Otros autores, sin utilizar este término, incluyen de hecho el concepto; así hablan de la educación como formación integral, como medio de alcanzar el bien, como camino para que el hombre se realice, como ordenación de hábitos o tendencias y, por supuesto, la consideran como un proceso para lograr la plenitud humana.

En consecuencia, la educación es un quehacer intencional, inteligente y voluntario, que abarca todas las manifestaciones propias del hombre a través del perfeccionamiento de las facultades específicamente humanas.

Naturaleza y fines de la educación

La verdadera educación es la que se

● Todos los agentes educacionales y el propio Ministerio de Educación, para orientar su acción, requieren conocer en forma objetiva y científica el estado de la calidad de la educación.

propone la formación integral de la persona en orden a su fin último y al bien de las sociedades de las que el hombre es miembro, y en cuyas responsabilidades participará cuando llegue a ser adulto. Por ello el objeto de la educación es tan amplio como los fines de la vida humana, ya que se proyecta en la vida social del hombre.

Inserta la educación en la realidad del vivir humano, sabemos que una parte no pequeña de ella se imparte en la escuela, unidad educativa por excelencia. En ella adquieren aquellos conocimientos básicos, concretos y se capacita al hombre para conocer cualquier situación en que se pueda encontrar y saber cómo debe reaccionar adecuadamente a ella.

Como el hombre ha de moverse en una sociedad compleja y cambiante, la escuela debe dar no solamente un conocimiento enciclopédico sino también una educación, una cultura, que es más amplia; no sólo debe enseñar normas positivas, conocimientos técnicos y metodológicos, sino, además, preocuparse de tratar los problemas propiamente humanos. Las sabias normas del humanismo cristiano, que insisten más sobre la formación que sobre el número de conocimientos, y más sobre la educación que sobre la enseñanza, resguardan contra el peligro de llevar la educación a una mera enseñanza pragmática.

La educación: palanca del desarrollo

La educación es el resorte clave del progreso institucional de cualquier sociedad. Se podría decir que el problema del desarrollo económico-social es en gran medida un problema de educación, de instrucción básica, de capacitación laboral y de cultura; es un ideal ciudadano que todos los hombres puedan desempeñar en la sociedad las funciones, tareas y servicios que corresponden a su aptitud natural y a la competencia adquirida. En este sentido se afirma que

la educación es la gran palanca del adelanto, que el crecimiento económico depende en primer lugar del progreso social, por eso la educación es el primer objetivo de un plan nacional de desarrollo.

Un verdadero progreso se entiende construido sobre la base de una educación que contribuya a la formación integral del hombre; si tal es la educación, que abarca en cierto sentido la totalidad de la existencia humana, ella constituye parte de los derechos fundamentales de la persona. Este es un derecho reconocido en la casi totalidad de los países. Como a cada derecho corresponde un deber correlativo, el deber de educar incumbe en primera instancia a la familia, y también a la comunidad en que está inserta.

La libertad de enseñanza

Toda educación auténtica es libertadora, en el sentido de que se halla al servicio de la libertad ya que la educación es perfeccionamiento de la persona humana como tal: es decir, con capacidad de razonar (inteligente) y con capacidad de decidir (libre).

De esa libertad que gozan los seres humanos deriva también, entre otras, la libertad de enseñanza. Esta libertad se concreta en la libertad que tienen los padres (por derecho natural) para edu-

car a sus hijos del modo que ellos estimen más conveniente.

Para que los padres puedan ejercer ese derecho básico debe existir en la sociedad una amplia variedad de opciones educacionales, diversas alternativas dentro de cada comunidad. De ese modo los padres podrán elegir lo que ellos estimen como la "mejor educación posible" para sus hijos.

Al optar los padres por una escuela determinada y no por otra, indirectamente están prestando un claro servicio a la comunidad, incentivando con su aporte a la escuela elegida y, a la vez, haciendo que no prosperen aquellas unidades educativas que no cumplan con los requisitos mínimos que debe tener una escuela como tal.

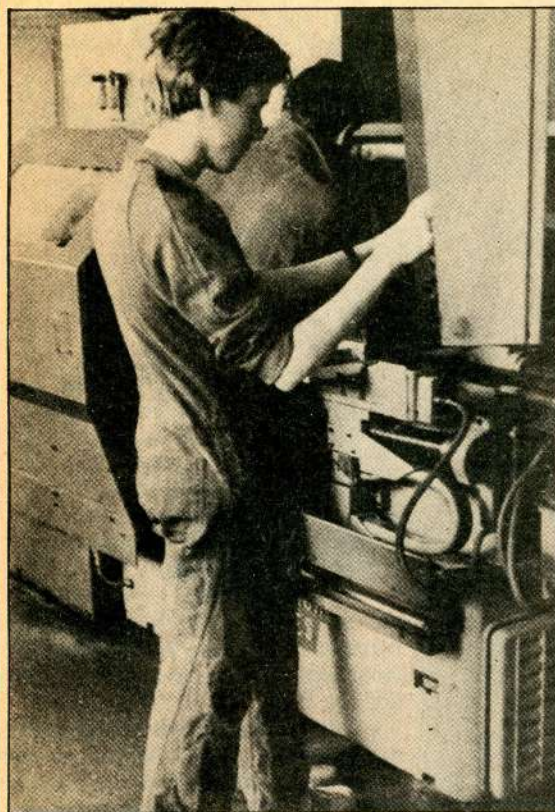
La descentralización

La descentralización de la educación es una etapa concreta en el proceso de lograr que cada chileno pueda llegar a ser actor de su propio destino personal y familiar, dentro del marco del principio de subsidiaridad.

En nuestra sociedad, el sistema educativo formal tiene la responsabilidad de recibir en sus aulas a la totalidad de la población nacional desde que ésta cumple la edad escolar, para contribuir a la formación integral de la personalidad de cada quien como individuo y como ciudadano.

Inserta la educación en la realidad del vivir humano, sabemos que una parte no pequeña de ella se imparte en la escuela, unidad educativa por excelencia.





Se podría decir que el problema del desarrollo económico y social es, en gran medida, un problema de educación, de instrucción básica, de capacitación laboral y de cultura.

Para llevar a cabo esta responsabilidad la descentralización ha sido una pieza importante que se ha puesto en el proceso educativo, indispensable, además, para poder proyectar este sistema hacia el futuro.

La descentralización de la gestión administrativa de los establecimientos educacionales trajo como consecuencia un mejoramiento evidente del sistema educativo, ya que es la propia comunidad local la que debe velar por el correcto funcionamiento de dichos establecimientos. Ello involucra una enorme responsabilidad, pero al mismo tiempo esa comunidad se hace acreedora de grandes logros, como son el de preparar los recursos humanos necesarios para su adecuado desarrollo, en la satisfacción de las legítimas aspiraciones de sus habitantes.

Hoy día, los miles de metros cuadrados construidos, las reparaciones de infraestructura física, los esfuerzos por mejores equipamientos, etc., son un claro índice de lo positiva que ha sido esta descentralización.

Una efectiva descentralización requiere que la administración de los recursos sea efectuada localmente. Con este propósito se ha diseñado y ejecutado un sistema de subvenciones educacionales; ése es, un mecanismo de

asignación de recursos financieros fiscales, condición necesaria para conseguir este fin.

Este sistema de subvención se ha ido progresivamente perfeccionando, orientando siempre sus modificaciones para estimular la creatividad local con el fin de obtener una mejor educación.

La descentralización, por otra parte, procura que las comunidades locales y regionales desarrollen un sistema educacional propio con diversos objetivos afines a cada realidad, buscando obtener, también, cada vez una mejor calidad de educación.

Estado y educación: función subsidiaria

Es función primordial del Estado, exigida por el bien común, promover de múltiples maneras la educación. En primer lugar, favoreciendo y ayudando las iniciativas privadas descentralizadas y completando esta misma labor donde ella no exista o resulte insuficiente. Por esto, todo monopolio estatal en materia de educación es contrario a los derechos naturales de la persona humana al progreso y a la divulgación de la cultura misma.

El rol que le compete al Estado en materias de educación es un rol subsidiario.



Algunos Libros de la
Colección

EL JARDÍN DE LOS SUEÑOS

EDITORIAL UNIVERSITARIA

Ofrece a niños de todas las edades, las mejores obras de la literatura infantil europea y chilena, de ayer y de hoy, en textos de lenguaje cuidado y ameno, en que los valores humanos siempre presentes jamás opacan el carácter de entretenimiento de su lectura.

- ☆ MARCELA PAZ
Colección Papelucho
- ☆ MARCELA PAZ
Cuentos para Cantar
Ilustraciones de: MARTA CARRASCO
- ☆ M. LUISA VIAL
Contando Antiguos
Cuentos 1, 2 y 3
Ilustraciones de: SOLEDAD FOLCH y PAULINA MONCKEBERG
- ☆ SAÚL SCHKOLNIK
Historia de Fog, un sapo como cualquier otro
Ilustraciones de: ALEJANDRO AMSTRONG
- ☆ MARCELA PAZ
El soldadito rojo
Ilustraciones de: MARTA CARRASCO
- ☆ ALICIA MOREL
Polita va a la escuela
Ilustración de: ELENA POIRIER
- ☆ ELENA ALDUNATE
Ur... y Macarena
Ilustraciones de: CUCA BURCHARD
- ☆ TERESA CLERC, ESTHER PRECHT y MIGUEL MORENO MONROY
Tesoro de la Infancia (Antología)
Ilustraciones de: SOLEDAD FOLCH
- ☆ CLEMENTINA MALDONADO y LUCÍA ARAYA
Arcoiris de poesía infantil
Ilustraciones de: SOLEDAD ESPINOZA
- ☆ CECILIA BEUCHAT
Cuentos con algo de mermelada
Ilustraciones de: KAREN HECHEM

Otros Títulos Infantiles

- ☆ CANTANDO CON MAZAPÁN... Juguemos (libro con cassette)
Ilustraciones de: ALEJANDRA IZQUIERDO
- ☆ GRUPO MAZAPÁN
De Norte a Sur con Mazapán (por aparecer)
Ilustraciones de: XIMENA VERGARA
- ☆ ALEJANDRA, FRANCISCA y MARÍA JOSÉ PALMA
Mi Libro para Crear y Pintar



EDITORIAL UNIVERSITARIA

Pedidos por mayor a:
Ricardo Matte Pérez 0430. Teléfono 2233765
Casilla 10220. Santiago. Chile



El deber de educar incumbe, en primera instancia, a la familia y, por derecho natural, los padres tienen libertad para educar a sus hijos del modo que estimen más conveniente.

diario de la mayor trascendencia. Esto se podría sintetizar en otorgar el acceso gratuito a la educación a todos los habitantes que lo requieran, conjuntamente con desempeñar un rol de vanguardia en lo que se refiere a fomentar la innovación curricular, difundir y promover los conocimientos adquiridos a través de las investigaciones pedagógicas. Todo ello complementado por un real compromiso con el desarrollo del sistema educativo enmarcado siempre en el respeto de la libertad individual.

También es parte esencial de esta función subsidiaria la promoción de los mecanismos que garanticen la correcta asignación de los recursos, entendiendo por ello la destinación de recursos que ayuden a mejorar la calidad de la educación.

Es por ello que, en definitiva, todos los agentes educacionales —padres, profesores, directores de escuela, autoridades comunales, regionales y nacionales, y el propio Ministerio de Educación— para orientar su accionar requieren conocer de una manera objetiva y científica el estado de la calidad de la educación.

Calidad de educación

Ciertamente no es simple aproximarse al concepto de calidad de educación

de, cuyo variado y complejo; quizás la complejidad conceptual más importante proviene del hecho de que es la propia sociedad la que define una "mejor educación". Estas definiciones sociales suelen ser imprecisas y difícilmente cuantificables.

En el proceso educativo interactúan cientos de variables, tanto externas como internas a la unidad educativa, que en definitiva condicionan el resultado de este proceso (Cuadro N° 1).

Mejorar la calidad de educación equivale a obtener un mejor resultado del proceso educativo; sin embargo, este resultado que se desea mejorar está compuesto de diversos aspectos, teniendo cada uno de estos aspectos una importancia relativa diferente para cada agente educativo.

Una razonable aproximación de medir la calidad de educación es a través de ciertos estimadores de calidad cuantitativos, que conocidamente sesgados den cuenta de aspectos relevantes del resultado del proceso. De este modo la sociedad, la comunidad y, en último término, la familia podrán reducir el estado de la educación, a partir de la cuantificación de tales estimadores, ponderándolos de acuerdo con su particular criterio.

Un enfoque sistemático muestra que

ese proceso de mejora consiste necesariamente en alterar las variables influyentes para producir mejores resultados.

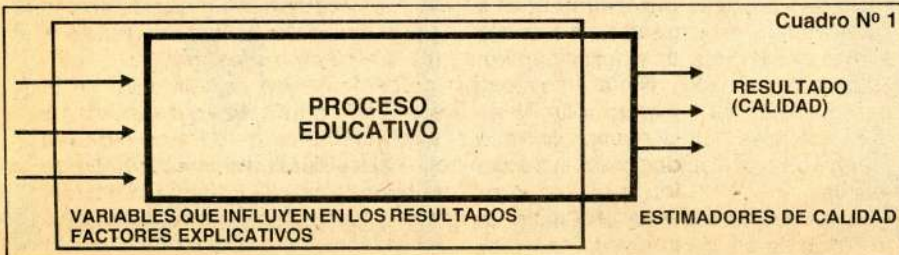
A estas variables se las llama factores explicativos y constituyen las variables de decisión del sistema educacional, sobre las cuales los agentes educativos deben actuar en vistas a mejorar la calidad de la educación. Un caso especial lo conforman variables moderadoras, que son aquellas que no siendo alterables en el mediano plazo a través del sistema educacional, condicionan decisivamente la calidad educacional, y, por lo tanto, deben tomarse en cuenta, por ejemplo: el nivel económico, patrones socioculturales, etc.

Para optimizar la calidad de educación el Ministerio está trabajando en diseñar y poner en marcha un instrumento para medir dicha calidad con el objeto de determinar científicamente el nivel de calidad de la educación en Chile; esta herramienta se denomina Sistema de Medición de Calidad Educacional, SIMCE. ●

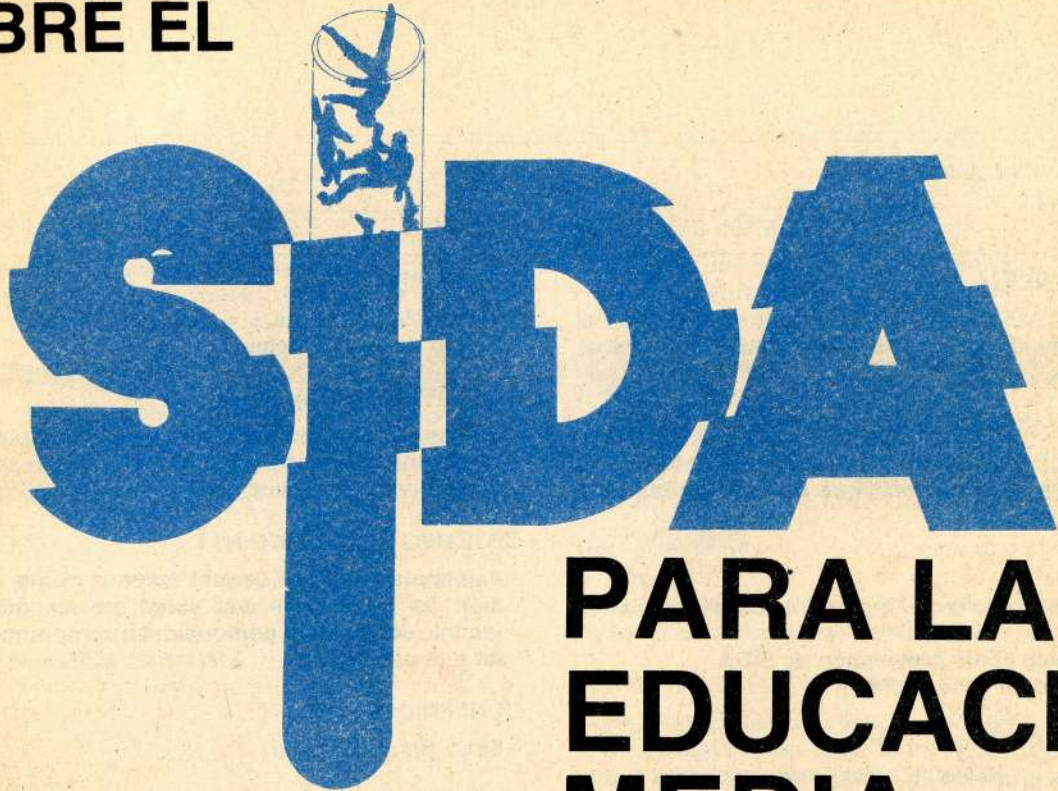
SISTEMA DE MEDICION DE CALIDAD EDUCACIONAL

Sistema administrado por el MINEDUC que proporciona (obtiene, procesa y distribuye) información relevante sobre calidad educacional, a los agentes educacionales (centralizados y descentralizados) orientando su acción para mejorar la educación en Chile.

Cuadro N° 1



INSERCIONES CURRICULARES SOBRE EL



PARA LA EDUCACION MEDIA

Subcomisión SIDA
Comisión Mixta de Salud - Educación

En nuestro número anterior publicamos las inserciones curriculares sobre el SIDA para la educación básica, precedidas por unos antecedentes generales y recomendaciones.

En esa ocasión se indicaba que "las inserciones curriculares son sólo sugerencias que invitan al profesor a tomar conciencia de que el tema puede ser considerado desde distintas perspectivas o asignaturas, ya sea biológica, social, psicológica, ético-moral, etc., siempre y cuando la realidad del medio ambiente o de la escuela lo requiera y en la profundidad que se necesite".

"Estas inserciones -agregábamos- no son un agregado a los Planes y Programas, son sólo un complemento no obligatorio".

Junto con esto se recordaba que "es importante que los colegios inicien alguna acción preventiva sobre el SIDA" y que, además, "es recomendable que lo hagan conforme a un plan o programa coherente e integral en el que participe el mayor número de profesores".

Reiteramos estas indicaciones en el comienzo de la publicación de las inserciones curriculares destinadas a la educación media, expresándoles a nuestros lectores docentes de ese nivel, que es deseable una revisión de los antecedentes e inserciones para la educación básica, entregados en el número 157 correspondiente al mes anterior.

ASIGNATURA: Ciencias Naturales.

CURSO: 1º Medio.

UNIDAD I.

OBJETIVO GENERAL Nº 2

- Comprender la influencia del desarrollo sexual sobre el modo de relación de los sexos complementarios en el adolescente.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Identificar los elementos nuevos que trae consigo la activación de la sexualidad que se produce en esta etapa de la vida.

CONTENIDOS

- La sexualidad como factor importante en las relaciones humanas.
- La pareja única como prevención de SIDA.
- La normalidad en la sexualidad.

ACTIVIDADES

- Discusión de grupo de un texto entregado por el profesor en relación a desarrollo de la sexualidad.

OBJETIVO GENERAL Nº 3

- Conocer y comprender el proceso de procreación en el hombre.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 6

- Describir las manifestaciones y síntomas del embarazo y comprender los cuidados que debe tener la embarazada.

CONTENIDOS

- Riesgos de la embarazada con SIDA y VIH.
- Autocuidado.

ACTIVIDAD

- Seminario.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 8

- Expresar y valorar la importancia de la lactancia materna para el buen desarrollo del recién nacido.

CONTENIDOS

- Beneficios de la lactancia materna para el niño y la madre.
- Posibilidad de infección por VIH a través de la leche materna.
- Alteración de la relación madre-hijo.
- Composición de la leche materna.

ACTIVIDAD

- Tempestad de ideas.
- Relato de experiencias.

OBJETIVO GENERAL Nº 4

- Valorar las relaciones entre sexos complementarios como una expresión de amor llena de responsabilidades individuales y sociales.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 1

- Valorar la actividad sexual humana como una expresión de amor entre dos seres que constituyen una familia, donde cada persona debe comprender y respetar a la pareja.

CONTENIDOS

- Sexo, amor y familia.

ACTIVIDADES

- Siodrama
- Mesa redonda.
- Discusión de grupo.
- Juicio.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 4

- Valorar el significado de la paternidad responsable.

CONTENIDOS

- Paternidad responsable.
- Métodos de control de la natalidad enfocados a la prevención de SIDA (condón, pareja única).

ACTIVIDADES

- Estudio de casos.
- Discusión de grupos.
- Cine foros.

CURSO: 1º Medio

UNIDAD II. Educación para la Salud

OBJETIVO GENERAL Nº 1

- Explicar las acciones fundamentales dirigidas a la protección de la salud del hombre y despertar el sentido de responsabilidad en su cuidado.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 1

- Identificar los principales componentes físicos y psíquicos propios del individuo, cuyo estado de salud es normal y expresar sus relaciones con el concepto de salud expresado por la OMS.

CONTENIDOS

- Características del estado de salud del organismo.
- Concepto de salud de la OMS.
- Concepto de enfermedad.
- Concepto de SIDA de la OMS.

ACTIVIDAD

- Phillips 66.
- Archipiélago.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 2

- Caracterizar las enfermedades transmisibles explicando con ejemplos relevantes sus mecanismos y vías de contagio.

CONTENIDOS

- Concepto de enfermedad infecciosa o transmisible.
- Enfermedades transmisibles más comunes en Chile.
- Enfermedades de transmisión sexual, ETS.
- Sintomatología relevante. Agente infeccioso que la causa.
- Mecanismo de contagio (SIDA).
- Control epidemiológico.

ACTIVIDAD

- Seminario.
- Trabajo de investigación en base a bibliografía entregada.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Explicar los mecanismos de defensa del organismo ante las enfermedades transmisibles y control epidemiológico que se efectúa a través de la aplicación de vacunas específicas.

CONTENIDOS

- Barreras y mecanismos de defensa.
- Sistema inmunológico en SIDA.
- Estudios de vacuna SIDA.

ACTIVIDADES

- Cine foro.
- Archipiélago.
- Taller de elaboración de material.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 4

- Reconocer la importancia que tiene el saneamiento ambiental y la práctica de medidas higiénicas adecuadas para la protección de la salud.

CONTENIDOS

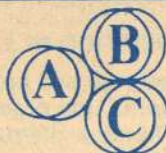
- Concepto de saneamiento ambiental e higiene en la protección de la salud.
- Principales prácticas comprendidas en el saneamiento.
- Hábitos higiénicos.
- Medidas específicas de SIDA. Uso personal de útiles de aseo, vajilla, ropa, etc.
- Tratamiento de artefactos y ropas. Eliminación de material de desechos.

ACTIVIDADES

- Phillips 66

OBJETIVO GENERAL Nº 2

- Identificar las acciones de fomento de la salud del hombre que tienden a lograr una adecuada orientación en aspectos relevantes de alimentación y salud mental.



ARTESANIA

Galvanos

de BERNABE BURGOS G.

Insignias - Llaveros - Medallas - Copas

Trofeos - Diplomas - Marcos - Timbres de Goma

SAN DIEGO 119 - L. 111 - 2º PISO - ☎ 698 7711



OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Distinguir los daños individuales y sociales producidos por el consumo o uso de sustancias que causan dependencia en el individuo.

CONTENIDO

- Drogadicción: riesgos de SIDA por uso de jeringas, agujas y otros.

ACTIVIDADES

- Video o Diapocasete de drogadicción.
- Foro.
- Seminario.

OBJETIVO GENERAL Nº 3

- Conocer aspectos que comprende la atención integral de la salud del individuo y valorar la importancia que tiene para el bienestar del hombre y la sociedad.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 1

- Formular un concepto simple de atención integral de la salud.

CONTENIDOS

- Prevención primaria, secundaria y terciaria.
- Utilización adecuada de los sistemas de salud existentes en relación a prevención de SIDA.

ACTIVIDADES

- Taller.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 2

- Expresar la importancia de concurrir a exámenes médicos periódicos que posibiliten un diagnóstico precoz y tratamiento oportuno del daño o rehabilitación del enfermo.

CONTENIDOS

- Acciones de prevención secundaria y terciaria que es necesario observar.
- Pesquisa de VIH. Importancia de éste.
- Tratamiento y cuidado de personas VIH.

ACTIVIDADES

- Taller vivencial.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Valorar la importancia que tiene para el bienestar del hombre y para la sociedad la atención de la salud en forma integral.

CONTENIDOS

- Enfermos de SIDA o VIH como personas.
- Importancia de la familia, amigos, comunidad en relación a conductas frente a SIDA.
- Riesgos que implica el entorno para el paciente (medidas preventivas).

ASIGNATURA: Geografía General.

CURSO: 1º Medio.

UNIDAD II.

OBJETIVO GENERAL Nº 1.

- Comprender la ciudad como un hecho polarizador de complejas relaciones sociales, económicas y culturales, que implican una dinámica de desarrollo con múltiples efectos en la forma de vida del hombre contemporáneo.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 1

- Distinguir las características que definen la ciudad, constatando la existencia de diferentes tipos de ciudades.

CONTENIDOS

- Localización y distribución geográfica de grandes ciudades en Europa, Asia, Africa, América y Oceanía.

ACTIVIDADES

- Realización de mapas anotando, por ejemplo, el número de casos de SIDA en los diferentes países.
- Pintar los países con diferentes colores según su grado, grande, mediano o leve, de casos de SIDA.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 2

- Analizar, a partir de sus propias experiencias, la realidad urbana como una organización de vida colectiva, en la cual el hombre disfruta de amplios beneficios y enfrenta múltiples problemas.

CONTENIDOS

- Problemas: marginalidad, anonimato y conductas desviadas.
- Grupo de riesgos de SIDA: homosexuales, prostitución y drogadicción.
- Beneficios: educación, cultura, recreación, asistencia médica.

ACTIVIDAD

- Juegos, síntesis
- Bolsa de sorpresas (para evaluar actividad).

ASIGNATURA: Biología.

CURSO: 3º Medio.

UNIDAD II.

OBJETIVO GENERAL N° 2.

- Comprender las funciones del sistema sanguíneo y linfático y establecer las relaciones de estructura que permiten dichas funciones.

OBJETIVO ESPECIFICO N° 1

- Nombrar los componentes de la sangre y describir las características de ellos.

CONTENIDOS

- Características de las células de la sangre (dándole especial relevancia al linfocito específico en el SIDA).

ACTIVIDADES

- Seminario.

OBJETIVO ESPECIFICO N° 2

- Nombrar y explicar las funciones asociadas con cada componente sanguíneo.

CONTENIDOS

- Id. anterior.

ACTIVIDADES

- Seminario.

OBJETIVO ESPECIFICO N° 11

- Identificar el sistema linfático como el sistema de conductos por el cual circula la linfa y explicar su movimiento por la acción de los músculos y de la presencia de válvulas.

CONTENIDOS

- El sistema linfático.
- Alteraciones: Sarcoma de Kaposi. SIDA.

ACTIVIDADES

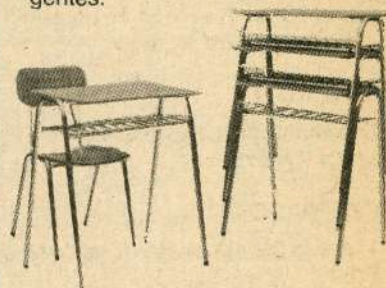
- Seminario bibliográfico.
- Entrevista.



**Muebles Funcionales
Gacitúa Ltda.**

LA MEJOR TECNICA A SU SERVICIO

- Moldeados y enchapados en prensa.
- Adhesivos inalterables al calor y la humedad.
- Diseños Standardizados.
- Diseños de acuerdo a normas vigentes.



CASINOS - COLEGIOS - HOGAR -
INDUSTRIAS - INSTITUCIONES

**MUEBLES FUNCIONALES
GACITUA LTDA.**

- Proveedores de: Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.
- Corporación y Deptos. de Educación.
- DAE. y otros.
- * Se reciben órdenes de Compra.
- * Despachos a Provincias.

San Diego 1758. Fonos: 5567336 -
5550874.

Empresa líder en la fabricación de muebles, metal
madera para uso escolar, doméstico, oficina o salas
de conferencia.

● ESTAS INSERCIONES CURRICULARES INCLUYEN DIVERSOS CONTENIDOS DE VARIAS ASIGNATURAS.

● CIENCIAS NATURALES, GEOGRAFIA GENERAL, EDUCACION FISICA, INGLES SON LAS MATERIAS INDICADAS PARA PRIMER AÑO MEDIO.

CURSO: 4º Medio.
UNIDAD II.
OBJETIVO GENERAL 3.

- Comprender y valorar el mecanismo de expresión del material genético de los caracteres de los individuos.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

1. Relacionar la capacidad de autoduplicación de la molécula ADN con la estructura de dicha molécula.
2. Expresar la relación entre el ADN y las enzimas cuyas síntesis controla.
3. Explicar que el ADN contiene la información genética codificada en su molécula.
4. Caracterizar la mutación como uno de los cambios en la secuencia general de las bases que integran la molécula de ADN.
5. Explicar la transcripción y la traducción de código genético y expresar el valor y significado biológico de estos procesos.

CONTENIDOS

- Sistema de reproducción del VIH.
- Participación de la enzima reverso-transcriptasa.
- Transmisión del código genético en el VIH.
- Características y mutación retrovirus SIDA.

ACTIVIDADES

- Taller y Seminario.
- Panel de presentación.
- Archipiélago.
- Dibujo colectivo.

ASIGNATURA: Filosofía.
CURSOS: 3º y 4º Año Medio.
OBJETIVO GENERAL.

- Desarrollar un pensamiento reflexivo sobre sí mismo, sobre el sentido de la vida y sobre la trascendencia final de su existencia.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 1

- Descubrir o comprender su condición de ser corpóreo y espiritual.

CONTENIDOS

- La percepción de sí mismo:
- El cuerpo.
 - La vida afectiva.
 - La inteligencia.
 - La voluntad.

ACTIVIDADES

- Investigar y analizar sobre factores filosóficos involucrados en SIDA.
- * Sicodrama.
- * Caja sorpresas.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 2

- Reflexión acerca de los fundamentos éticos de la vida humana.

CONTENIDOS

- El saber ético como fundamento de la vida humana:
- * El acto humano y el bien.
- * Fundamentos de una ética de la persona, bien personal y bien común.

ACTIVIDADES

- Realizar reflexiones sobre:
- * Conducta de la juventud frente al problema de SIDA en Chile, América y el mundo.
- * Principios éticos involucrados.
- * Valores religiosos involucrados.
- Foro, paneles, mesa redonda.

ASIGNATURA: Educación Física.

CURSOS: 1º, 2º, 3º y 4º Medios.

OBJETIVO GENERAL Nº 5.

- Desarrollar actitudes positivas en las prácticas educativo-físicas y proyectarlas en las actividades con la comunidad.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 8

- Demostrar interés por el cuidado de su cuerpo.

CONTENIDO

- Importancia del autocuidado en la juventud como una forma de prevenir enfermedades: Enfermedades de transmisión sexual ETS y SIDA y VIH.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Expresar en forma reflexiva y adecuada su posición frente al sentido de su existencia y de su trascendencia.

CONTENIDOS

- La ética social y los principios de subsidiariedad, solidaridad, justicia, autoridad, libertad frente al problema de SIDA.
- La persona y su significación: singularidad, comunicabilidad, libertad, responsabilidad, trascendencia (desde una perspectiva religiosa).

ACTIVIDADES

- Grupo de encuentro.
- Taller de comunicación.

ACTIVIDADES

- Decálogo. Evaluación de actividades a través de un listado de diez conductas de autocuidado en sexualidad.
- Taller (elaboración del propio listado de decálogo en grupos).
- Síntesis.



ESTAMPADOS CONDOR

BANDERINES - AFICHES - CALCOMANIAS
DIPLOMAS - ESTANDARTES - GALVANOS
BANDERAS - INSIGNIAS METALICAS
LLAVEROS

ACONCAGUA 1312 (NATANIEL ALT. 1000) - FON0 6966695 - SANTIAGO

● FILOSOFIA, BIOLOGIA, ARTES PLASTICAS, CASTELLANO SON ALGUNAS DE LAS DISCIPLINAS SUGERIDAS EN TERCER Y CUARTO AÑO MEDIO.

ASIGNATURA: Inglés.
CURSOS: Educación Media.
OBJETIVO GENERAL N° 2.

- Leer comprensivamente diferentes tipos de textos como una forma de información y formación integral permanente.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- 5. Identificar y relacionar los elementos que narran la cronología de los hechos.
- 7. Reconocer títulos, subtítulos, numeración, ilustración, tipografía y relacionarlo entre sí, para deducir el contenido global del texto y localizar información específica.
- 11. Expresar y fundamentar oralmente ideas, opiniones personales y juicios valorativos en relación a textos leídos.

CONTENIDOS

- 5. Dado un texto general sobre SIDA el alumno establecerá secuencia de países, las investigaciones realizadas, etc. (population report).
Extraer el vocabulario básico de la enfermedad, síntomas, reactivo, etc.
- 7. Extraer de artículos relativos a SIDA los elementos ya enumerados.
- 10. A base de literatura seleccionada emitir opiniones personales sobre la problemática de SIDA.

ACTIVIDADES

- Taller de: * Lectura de los contenidos.
* Traducción y elaboración de medios audiovisuales.

ASIGNATURA: Artes Plásticas.
CURSOS: La Publicidad, una forma de comunicación.
OBJETIVO GENERAL

- Satisfacer sus intereses culturales participando en las actividades plásticas que le ofrezca el medio, tanto en su educación formal como extraescolar.

OBJETIVO ESPECIFICO N° 1

- Expresar a través de las imágenes una información concreta mediante la ilustración, una campaña publicitaria o el cartel o afiche.

CONTENIDOS

- Medios que utiliza la publicidad
- Diseño gráfico
- Principios de estructuración gráfica
- Composición y color

ACTIVIDADES

- Preparar material relativo a Educación Sexual, SIDA y ETS siguiendo todas las etapas.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 2

- Descubrir la relación entre la leyenda y el espacio que la rodea.

CONTENIDOS

- El diseño de letras. Composición de leyendas y letreros.

ACTIVIDADES

- Aplicación en el SIDA, Educación Sexual y ETS.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 3

- Comunicar información en la forma más clara posible a través de una ilustración de una campaña publicitaria o de un cartel.

CONTENIDOS

- Los principios del diseño de carteles: la línea simplificada, las zonas de color plano y la integración de los rótulos en la ilustración.

ACTIVIDADES

- Aplicación en el SIDA, Educación Sexual y ETS.
- Elaborar diarios murales y/o exposición.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 4

- Aplicar procedimientos y técnicas para ilustrar y diseñar una campaña publicitaria o un cartel.

CONTENIDOS

- Campaña publicitaria: leyendas, logotipos, marcas, folletos, jingles, etc. El display.

ASIGNATURA: Castellano.

CURSO: 4º Medio.

OBJETIVO GENERAL Nº 1

- Diálogo oral.
- Desarrollar la capacidad de establecer, a través del diálogo oral, una relación humana de tal calidad con su interlocutor en que cada cual puede encontrar en el lenguaje un elemento de expresión y realización personal.

OBJETIVO GENERAL Nº 2

- Diálogo escrito.
- Desarrollar la capacidad de establecer, a través del

ACTIVIDADES

- Aplicación en la prevención del SIDA.
* Laboratorio o Taller de elaboración de material educativo.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 5

- Juzgar los resultados obtenidos en las expresiones plásticas realizadas.

CONTENIDOS

- El equilibrio visual.
- El color enfatiza la idea.
- Claridad del mensaje.

ACTIVIDADES

- Comparar los trabajos. Emitir opiniones.

OBJETIVO ESPECIFICO Nº 6

- Apreciar las diferentes manifestaciones del diseño en el país y en el extranjero en el momento actual.

CONTENIDOS

- El procedimiento del diseño: gráfico, litográfico, fotografía, impresión, etc.
- Diferentes medios educativos usados en SIDA, Educación Sexual y ETS en Chile y otros países.
- Los medios de comunicación masiva y la publicidad: Cine, TV.

ACTIVIDADES

- Exposición de trabajos.
- Concursos locales y regionales.
- Seleccionar, discriminar y criticar los medios educativos en relación a Educación Sexual, ETS, SIDA a base de pauta tipo de análisis.

lenguaje escrito, una comunicación de tal calidad que sea un verdadero instrumento de expresión y realización personal.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- En ambos objetivos generales se utilizarán todos los objetivos que permitan dialogar en forma escrita y oral sobre el impacto del SIDA en aspectos psicológicos, sociales, culturales y económicos.

ACTIVIDADES

- Discusión de grupos.
- Trabajos de investigación.
- Redacción de artículos o textos.
- Elaboración de carpetas.
- Textos para revistas de colegios.

SUGERENCIAS GENERALES DE ACTIVIDADES

I. JUEGOS:

- Creación de cada profesor u orientación de la Central de Materiales Educativos del Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación C.I.D.E. Erasmó Escala Nº 1825, Santiago. Fono: 718051. Casilla 13608.
- Naipes:
 - * La salud.
 - * La problemática juvenil.
 - * Los jóvenes y su realidad.
 - * La metodología participativa.
- Tablero:
 - * La pareja.
 - * Educación sexual del hijo.
 - * ¿Quién educa a los hijos?
 - * ¿Quién hace que...?

- Dominó:
 - * El Dominó de la Salud.
- Tarjetones:
 - * La sexualidad.
- Dramatizaciones:
 - * El Tribunal.
 - * Ponerse en el pellejo del otro.
- Rotafolio:
 - * La carrera escolar.
- Técnicas y juegos grupales.

II. ELECTIVOS

Los profesores y establecimientos podrán solicitar creación de Electivos en relación a VIH y SIDA guiándose por la Pauta del Ministerio de Educación sobre preparación para la vida laboral en educación media.

Posibles nombres: Problemática de Salud en relación a VIH y SIDA.
Educación para una Sexualidad Madura.
Sexualidad Responsable.
Sexualidad para el amor.

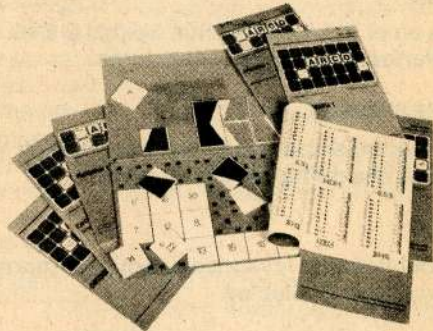
INSERCIÓNES CURRICULARES SOBRE EL SIDA PARA LA EDUCACION MEDIA - SUBCOMISION SIDA - COMISION MIXTA DE SALUD-EDUCACION

EL JUEGO DIDACTICO POR EXCELENCIA

ARCO *jugar y aprender.*

Con el método ARCO es posible introducirse en todas las disciplinas de la enseñanza, y acorde con los actuales programas de estudio, se presenta como un buen auxiliar didáctico, del que destacamos, entre otras, las siguientes ventajas:

- Puede ser utilizado en forma individual o colectiva.
- Promueve el interés del alumno para investigar.
- Es auto-correctivo.
- Es aplicable a cualquier grado del nivel básico, ya que existen cuestionarios tanto para edad preescolar como para alumnos de E.G.B.
- No es posible la memorización de las soluciones, en la mayoría de los libros, por la diversidad de variantes que intervienen en cada cuestionario.
- Favorece las habilidades motoras, sensorial, visual y mental.
- Estimula en el niño el pensamiento lógico y ordenado, capacidad de abstracción y concentración mental.



ARCO es el nombre de un método de enseñanza autocorrectivo cuyas letras iniciales corresponden a: **A**prende, **R**epite y **C**ontrola. Así mismo es un juego didáctico que se distingue, entre los métodos educativos y didácticos existentes en el mercado mundial, por la simplicidad y sencillez de su manejo, su aplicación ilimitada en todas las materias y su efecto inmediato en el progreso educativo de quien lo utiliza.

Las materias que comprenden son las siguientes:

Ejercicios gráfico-perceptivos; visoespaciales; orientación espacial; color, forma y tamaño; seriaciones; conjuntos; correspondencias; igualdades; relaciones y semejanzas.

Conceptos de lateralidad con uno mismo y con espejo; discriminación de letras y su diseño; símbolos gráfico-lectivos y conceptos para la prevención de la dislexia.

Progresión lingüística; vocabulario espontáneo; razonamiento básico y lecto-escritura.

Progresión matemática; comprensión del número y su relación con la cantidad; primera decena; clasificaciones y seriaciones múltiples; operaciones con figuras planas (topología); números decimales y otras operaciones.

*** PIBAMOUR LTDA. IMPORTA Y DISTRIBUYE EN EXCLUSIVA**

AV. SALVADOR 1794-A - FONÓ: 2234887 - SANTIAGO - CHILE

Un módulo de CIBEX

LA LUNA Y SUS CAMBIOS

(Primera Parte)

Nota: Este es el documento N° 26.320 del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas y es una versión experimental publicada en mayo de 1987.

Departamento de Ciencias Naturales,
CPEIP

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO,
EXPERIMENTACION E
INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS

O.E.A.
ORGANIZACION DE ESTADOS
AMERICANOS
PROGRAMA REGIONAL DE
DESARROLLO EDUCATIVO

MODULO NACIONAL 52 CUARTO AÑO BASICO

PROCESO: Predecir (Niveles Jerárquicos 2 -3)

CONTENIDO: Movimientos de la Luna: Rotación y Traslación. Fases de la Luna.

Objetivos:

Al término de este módulo, el alumno debería ser capaz de:

1. CONSTRUIR una representación de la parte del sistema solar referida al modelo Sol -Tierra - Luna y FORMULAR predicciones vinculadas con ciertas características de la Luna (movimiento, forma) y verificar su validez.
2. IDENTIFICAR Y NOMBRAR las áreas iluminadas de la Luna que deberían observarse desde un punto determinado, para diferentes ordenaciones de los componentes del sistema.
3. FORMULAR y verificar predicciones a partir de los datos de un gráfico de punto, relacionado con las fases de la Luna, utilizando como procedimiento la interpolación y extrapolación.

Sugerencias metodológicas

Este módulo permite a los alumnos desarrollar las habilidades inherentes al proceso "predecir", en los Niveles Jerárquicos siguientes:

2. "FORMULAR una predicción y verificar su validez a través de observaciones"

3. "FORMULAR una o más predicciones a partir de los datos de un gráfico de punto (curva), utilizando como procedimiento la interpolación y extrapolación".

En el módulo anterior, los alumnos desarrollaron habilidades para predecir, en los dos primeros Niveles Jerárquicos del proceso. Ahora, se refuerza el segundo nivel y se incorpora un tercer nivel, para el cual los alumnos deberán aplicar las habilidades referidas al proceso comunicar, particularmente, vinculadas con la construcción de gráficos de curva. Si la línea curva del gráfico sugiere una tendencia que corresponde a un cambio regular, es posible formular predicciones sustentadas en las regularidades representadas. Los procedimientos utilizados para tal efecto (interpolación, extrapolación), se describen a continuación.

Predicción

Los hombres de ciencia formulan frecuentemente predicciones. En algunos casos, la predicción enunciada conduce a un descubrimiento trascendental, como el anuncio de la aparición del cometa Halley, o el hallazgo de elementos químicos predichos por Mendeleev; o el anuncio de nuevos planetas como Neptuno y Plutón, anunciados por Leverrier y Lowell, respectivamente. En otras ocasiones (la mayoría de las veces), la formulación de predicciones constituye uno de los tantos procesos a los que recurre el científico, para resolver algún problema. La predicción es una "herramienta" intelectual propia del método científico.

● CIBEX SIGNIFICA CIENCIAS INTEGRADAS BASICAS EXPERIMENTALES Y ES UN PROYECTO NACIONAL QUE SE DESARROLLA CON EL AUSPICIO DE LA OEA.

● EL PROYECTO CIBEX PROMUEVE EL MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA CIENTIFICA UTILIZANDO VARIADAS ESTRATEGIAS, UNA DE ELLAS SE PLANTEA A TRAVES DE UN MATERIAL ESCRITO LLAMADO MODULO CON ACTIVIDADES PARA EL AULA.

● CADA MODULO ES PARTE DE UN SISTEMA QUE MUESTRA UN PROCESO JERARQUIZADO. SON 126 FASCICULOS QUE CUBREN LOS OCHO AÑOS DE EDUCACION BASICA.

¿QUE SIGNIFICA PREDECIR?

Predecir es una habilidad para formular un pronóstico razonable y verificable relacionado con la ocurrencia de un hecho o suceso, nuevo o desconocido.

Cada vez que realiza una predicción, en el sentido científico de la palabra, se está expresando la confianza de que el Universo no es caprichoso. Los fenómenos naturales se repiten regularmente. Este hecho permite predecir nuevas observaciones sobre un suceso a base de las observaciones precedentes sobre el mismo. Un pronóstico que no está sustentado en observaciones previas no es una predicción sino una simple conjetura o adivinanza.

Cuando un científico estudia un fenómeno que ocurre en la naturaleza, trata de cuantificar los cambios observados y de comunicar su investigación a través de una tabla de datos o de un gráfico de curva (puntos). En especial, la comunicación a través de un gráfico de puntos, permite formular predicciones a través de dos procedimientos: la predicción por interpolación y la predicción por extrapolación. En el primer caso, la predicción se formula en relación a la ocurrencia de un hecho o suceso nuevo o desconocido, que se encuentra entre los puntos graficados. En el segundo caso, la predicción se formula prolongando la tendencia que presenta la curva. A continuación, se da un ejemplo sencillo que permite precisar las ideas precedentes.

Problema: Un conductor desea verificar el estado mecánico de los frenos de su vehículo.

Procedimiento: El conductor desplaza el vehículo a una rapidez determinada (variable manipulada), presiona el freno y mide el tiempo que demora éste en detenerse (variable respuesta). Al repetir el procedimiento varias veces, alterando la rapidez del vehículo, obtiene los siguientes datos, los que presenta en la tabla N° 1.

Rapidez (km/h) conferida al vehículo	Tiempo (seg) que demora el vehículo en detenerse al aplicar los frenos
5	1
10	2
15	3
20	4
25	5
30	6

Tabla N° 1

A partir de la tabla de datos se construye el gráfico N° 1.

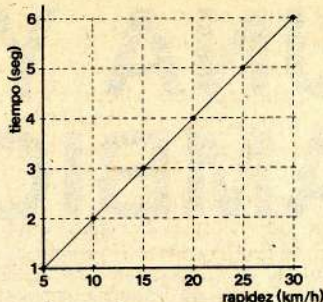


Gráfico N° 1

Predicción por interpolación

¿Cuántos segundos tardará el vehículo en detenerse, si su rapidez es de 27 km/h? La respuesta implica formular una predicción por interpolación, pues la información solicitada se encuentra entre los datos graficados. Para tal efecto, se dibuja una recta paralela al eje del tiempo que parte de la posición 27 (27 km/h) del eje horizontal, que se proyecta hasta cortar la curva. A continuación, se proyecta una nueva recta, que corre paralela al eje horizontal, hasta cortar el eje del tiempo, como se indica en el gráfico N° 2.

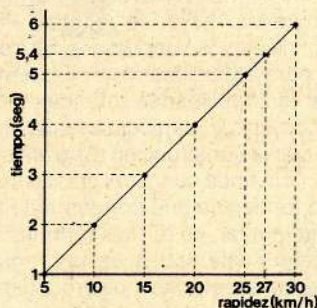


Gráfico N° 2

Respuesta: El vehículo demora 5,4 segundos en detenerse, si su rapidez es de 27 km/h.

Predicción por extrapolación

¿Cuántos segundos tardará el vehículo en detenerse, si su rapidez es de 40 km/h?

La respuesta implica formular una predicción por extrapolación, pues la información solicitada se relaciona con una rapidez que supera a la rapidez máxima representada en el gráfico. Para tal efecto, se prolonga la curva graficada de acuerdo a la tendencia que ésta presenta y se procede igual que en el caso anterior. Ver gráfico N° 3.

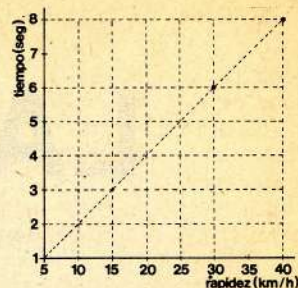


Gráfico N° 3

Respuesta: El vehículo demora 8 segundos en detenerse si su rapidez es de 40 km/h.

Con respecto al contenido (modelo Sol - Tierra - Luna), éste se sustenta sobre la base de módulos anteriores, donde se desarrollan ideas de cuerpos opacos, translúcidos y transparentes (Módulo 30 "¿Qué nos da el Sol?"), descripción del movimiento (Módulo 39 "Movimientos en el ambiente", Módulo 40 "¿Cómo se mueven los animales", Módulo 47 "¿Qué hace que los objetos se muevan?") y, especialmente, el Módulo 51 "Movimientos de la Tierra".

En el presente módulo se relacionan las ideas acerca de formas y proyecciones de objetos sólidos (sombras), de un modo realista. A su vez, se aplican las nociones de posición relativa y movimiento, por lo que los alumnos se verán enfrentados a considerar en su imaginación, algunos de los efectos de sus posiciones o ubicaciones sobre la Tierra, en relación a otros objetos en el espacio.

La mayoría de los conocimientos de Astronomía son, por necesidad, obtenidos por inferencias a través de evidencias indirectas. Entre las observaciones directas puede citarse la observación de los cambios de las fases de la Luna, que es una experiencia común para todos los niños. El movimiento de la Luna por el cielo sirve como una excelente introducción para el estudio del "cielo" o "espacio" mismo, y para los objetos que se encuentran en él.

En este módulo, los alumnos van a usar el modelo aceptado (Sol-Tierra-Luna) para explicar los cambios en la apariencia (formal) y de la posición de la Luna en el "cielo".

En este modelo se considera que el Sol está ubicado a gran distancia de la Tierra y que la Luna se encuentra mucho más cercana (a la Tierra), moviéndose alrededor de ella. Los datos y evidencias acerca de distancias que no están incluidas en este módulo, se incorporan en el módulo 53.

INFORMACION COMPLEMENTARIA

Antecedentes generales

La Luna es nuestra compañera en el espacio. Su distancia media a la Tierra es de 381.547 km —varía entre 356.410 y 406.685 km— y ha sido el primero de los cuerpos celestes que ha llegado a ser alcanzado por el hombre, después de haber depositado con anterioridad diversos instrumentos científicos para comprobar las posibilidades de alunizaje. Gracias a esto, nuestro conocimiento sobre la Luna se ha visto ampliamente incrementado a partir de la década de los 60. Los astronautas Neil Armstrong y Edwin Aldrin fueron los primeros que pisaron la superficie lunar, en julio de 1969. Desde entonces nuestro satélite está siendo investigado detallada y directamente.

El diámetro medio de la Luna mide 3.473 km. y su masa equivale a 1/81 de la de nuestro planeta Tierra. Con todo, esta proporción es mucho menor que la existente entre otros planetas y sus lunas y satélites. El sistema Tierra/Luna es hoy considerado como un doble planeta más que como un planeta y su satélite.

La densidad media de la Luna es menor que la de la Tierra. La velocidad de escape desde la superficie lunar es tan pequeña (sólo de 2,4 km/seg), que nuestro satélite ha perdido cualquier atmósfera que hubiese podido tener. Por esto mismo es un mundo extremadamente hostil para la vida terrestre. Los análisis de rocas lunares que se han llevado a cabo en laboratorios de la Tierra, por estadounidenses y soviéticos, han revelado que no hay ningún indicio de vida en el satélite. Al parecer, la Luna ha sido siempre estéril.

En la superficie lunar existen vastas llanuras grisáceas impropriamente llamadas "mares", pero la mayor parte de ella está muy accidentada. Tiene grandes cadenas de montañas, picos aislados e innumerables cráteres, desde hoyos diminutos hasta vastas depresiones, con más de 290 km. de diámetro. Muchos cráteres albergan en su interior montañas aisladas o formando grupos. Algunos de los mayores cráteres presentan signos de haber sido originados por acciones volcánicas; otros parecen ser el resultado de impactos de los meteoritos.

La Luna gira despacio, dando una vuelta completa sobre su eje cada 27,3 días. Lo mismo tarda en su traslación alrededor de la Tierra, de suerte que nos ofrece siempre la misma cara. Pero en octubre de 1959 el Lunik 3 fotografiaba

el hemisferio oculto de la Luna, lo cual permitió cartografiarlo. El aspecto de la superficie lunar depende estrechamente del ángulo con que se la mire y de la dirección de la iluminación solar.

En fotografías tomadas desde unos 115 kilómetros de altitud, teniendo como fondo a nuestro planeta Tierra, la superficie lunar se nos presenta decepcionantemente tersa; no hay, de hecho, prácticamente ningún desnivel en el campo de visión. El horizonte lunar se nos muestra claramente perfilado, porque no existe una atmósfera que haga borroso o distorsione su aspecto. Por la misma razón, el cielo visto desde la Luna es siempre azabachado.

La órbita lunar

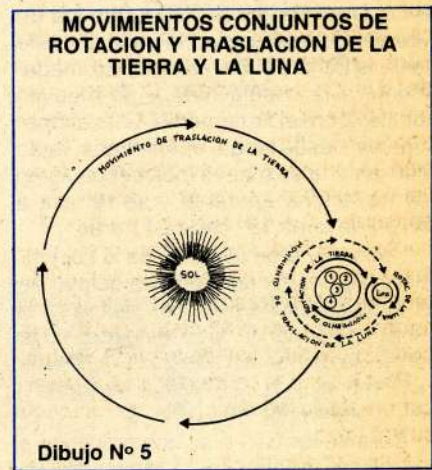
La Luna recorre una órbita elíptica, siendo su distancia media a la Tierra de unos 385.000 km. El sentido de traslación de la Luna alrededor de la Tierra es el mismo que el de la Tierra alrededor del Sol. Desde una posición imaginaria situada sobre el sistema solar, de forma que el polo sur de la Tierra quedara bajo nuestros pies, veríamos la Luna moverse alrededor de la Tierra en el mismo sentido al de las agujas del reloj. También es importante hacer notar que el eje de rotación de la Luna es aproximadamente paralelo al de la Tierra y que ambos cuerpos giran en el mismo sentido de las agujas del reloj, vistos por un observador situado sobre el polo sur terrestre. Ver los dibujos N^{os} 1, 2, 3, 4, 5.



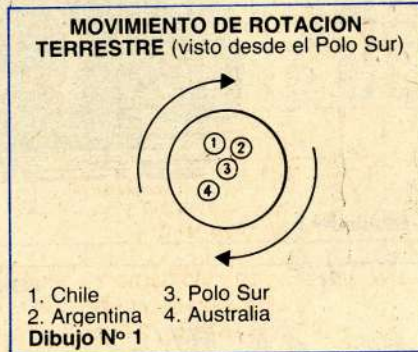
Dibujo N° 3



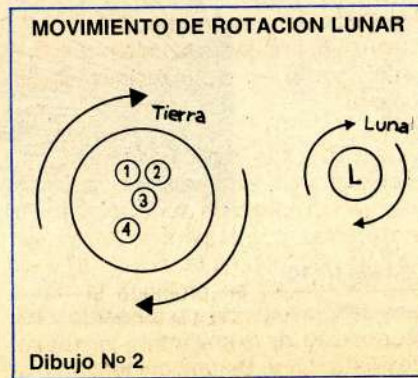
Dibujo N° 4



Dibujo N° 5



1. Chile 3. Polo Sur
2. Argentina 4. Australia
Dibujo N° 1



Dibujo N° 2

Este elevado grado de uniformidad en la dirección de traslación y rotación se halla en todo el sistema solar y es una fuerte prueba de que los planetas y sus satélites se formaron al condensarse en ciertos puntos una nube gaseosa que poseía un lento movimiento de rotación sobre sí misma. Esta formación de los planetas a partir de una nebulosa solar única explicaría la uniformidad en el sentido de su movimiento de traslación alrededor del Sol.

La órbita lunar es una elipse de excentricidad mucho mayor que la de la órbita terrestre, ocupando la Tierra uno de sus focos. Cuando la Luna se encuentra en su posición más próxima a la Tierra, se dice que está en su perigeo; cuando se encuentra en la más lejana, en su apogeo. La distancia entre la Tierra y la Luna en el perigeo es de unos 356.000 km. y en el apogeo 407.000 km.

Fases de la Luna

Es importante recalcar desde ahora que la mitad de la superficie de la Luna está siempre iluminada por los rayos del Sol al igual que la mitad de la superficie de la Tierra. Para el observador situado sobre la superficie terrestre, la porción de la mitad iluminada de la Luna que resulta visible cambia a lo largo del mes, variando desde la invisibilidad total a la visibilidad de la cara iluminada completa. Ver dibujo N° 6.

El mes sinódico empieza con la fase llamada luna nueva, en la que el Sol y la Luna están en conjunción. Dado que la cara iluminada de la Luna no resulta visible desde la Tierra, aquella se verá desde ésta en completa oscuridad, exceptuando un débil resplandor reflejado por la Tierra sobre su satélite.

Sin embargo, existe otra razón por la que la Luna no resulta visible en esta época. Tal como se desprende del dibujo N°7, la Luna y el Sol se encuentran aproximadamente en la misma posición en el firmamento, de forma que los rayos del Sol impiden ver la Luna. En esta fase, la Luna y el Sol salen aproximadamente a la misma hora y se mueven juntos sobre el firmamento. Esta afirmación es, desde luego, aproximada, dado que la Luna se mueve más despacio en su trayectoria aparente y se retrasa a razón de unos 13° cada 24 horas.

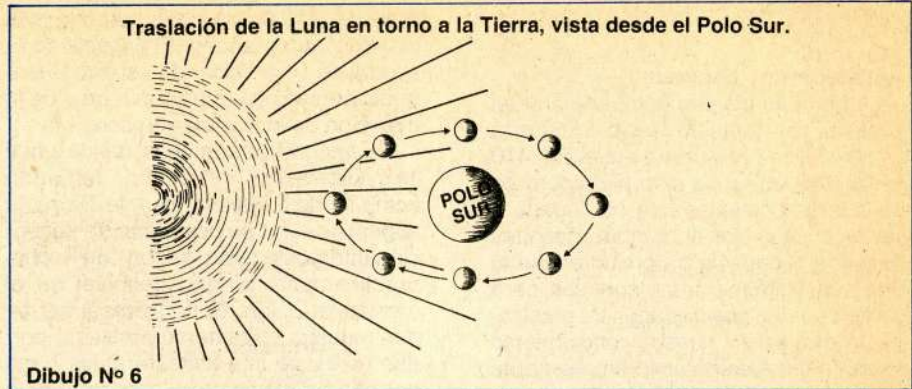
Unos 3 3/4 días después de la conjunción, la Luna ha recorrido un octavo de su órbita. Resulta entonces visible en el cielo en forma de arco delgado, cuya forma se asemeja a la letra "C". Recibe el nombre de "Luna Nueva creciente". Ver dibujo N° 8.

Durante los 3 3/4 días que preceden a esta fase, la Luna se ha retrasado con respecto al Sol 45° en el firmamento. Por lo tanto, la Luna nueva creciente sale por el horizonte oriental cuando el Sol se encuentra a la mitad de su recorrido entre el amanecer y el medio día. La Luna creciente sigue la misma trayectoria que el Sol y todavía brilla en el firmamento occidental mucho después de que el Sol se ha puesto.

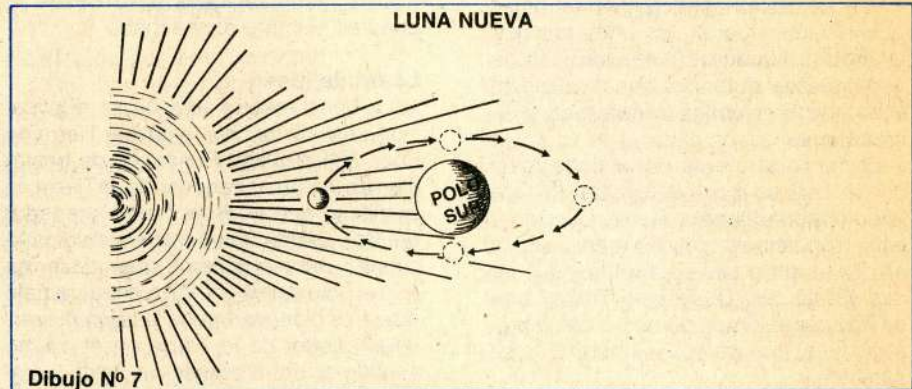


Dibujo N° 9

Unos 7 1/2 días después se alcanza la cuadratura. La Luna se encuentra en la



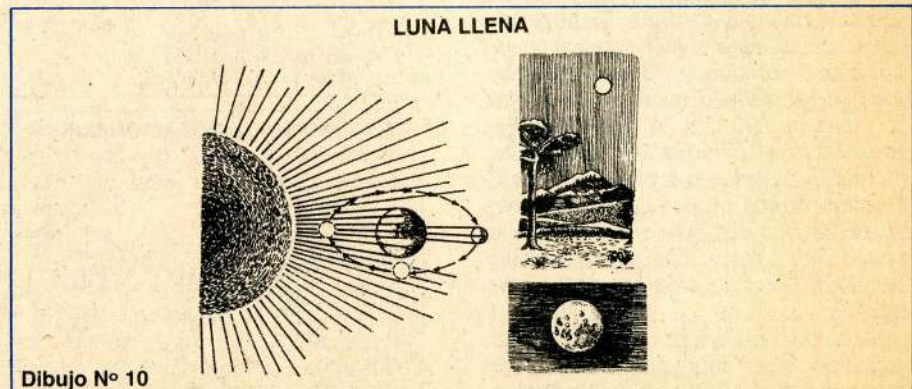
Dibujo N° 6



Dibujo N° 7



Dibujo N° 8



Dibujo N° 10

fase denominada cuarto creciente y tiene aspecto de semicírculo luminoso. Ver dibujo N° 9. De una manera aproxima-

mada, podemos decir que, en esta fase, la Luna sale cuando el Sol se encuentra en su posición de mediodía y alcanza su

punto más alto en el firmamento en el momento en que el Sol se pone. Suponemos que el Sol sale a las 6,00 de la mañana y se pone a las 6,00 de la tarde, tal como sucede en los equinoccios en zonas próximas al ecuador.

Cuando la Luna ha recorrido ya tres octavos de su órbita y han transcurrido $11 \frac{1}{4}$ días del mes sinódico, tres cuartas partes del disco lunar aparecen iluminadas. Esta fase se conoce con el nombre de Luna gibosa (giba o joroba).

Cuando han transcurrido $14 \frac{3}{4}$ días del mes sinódico, la Luna se encuentra en oposición con el Sol y en la fase conocida como Luna llena, siendo toda la cara iluminada visible desde la Tierra. Ver dibujo N° 10. Al estar la Luna y el Sol en lados opuestos de la Tierra, la Luna llena alcanzará su posición más alta en el firmamento hacia la medianoche.

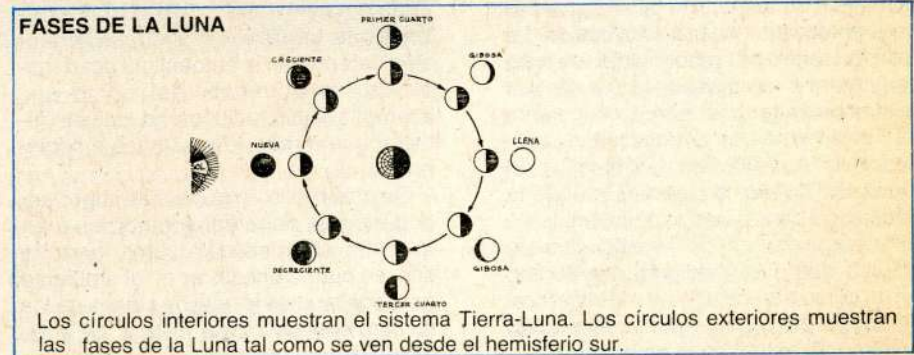
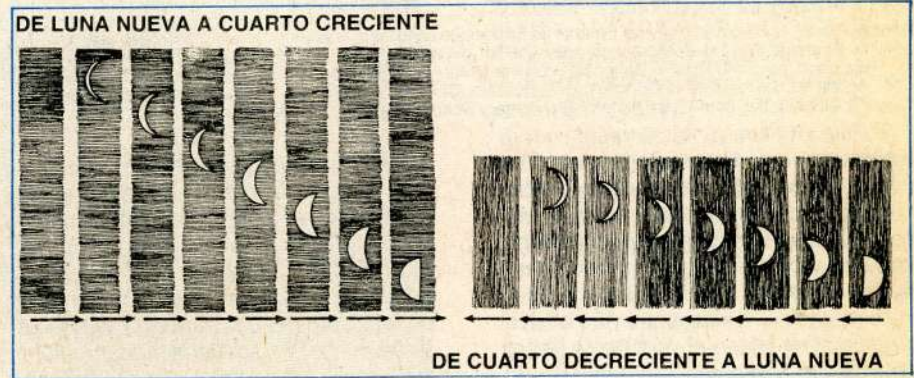
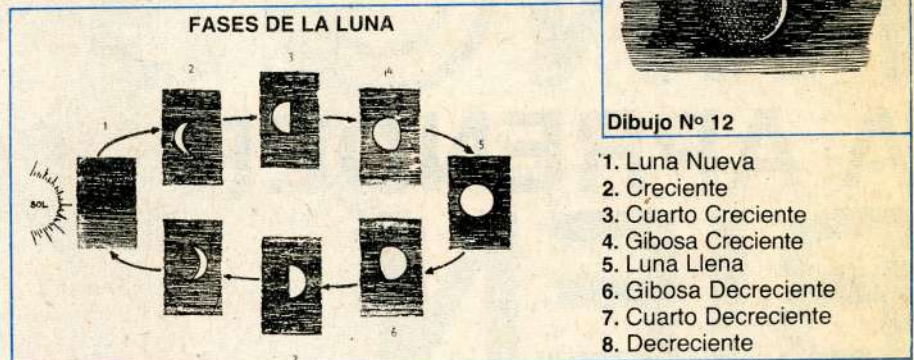
Si el día y la noche tienen la misma duración aproximada, la Luna saldrá cuando el Sol se está poniendo y se pondrá al amanecer.

Las restantes fases de la Luna son similares a las ya descritas, pero se suceden en orden inverso. Ver dibujo N° 11. Una diferencia importante es que el aspecto de la Luna coincide con la imagen especular de la correspondiente fase en la primera mitad del mes sinódico. Así, por ejemplo, la "Luna vieja" se asemeja a una letra "C" al revés (C). Ver dibujo N° 12.

Cuando se alcanza la fase de la "Luna Vieja", han transcurrido 26 días del mes sinódico y la Luna se ha abrazado tanto respecto del Sol en el firmamento, que parece moverse 45° por delante de él. Aproximadamente el día 29 del mes sinódico, la Luna ha vuelto a una posición casi coincidente con la del Sol y cierra así su ciclo.

Entendiendo que la temática expuesta presenta cierto grado de complejidad, se ofrece al profesor, a continuación, un conjunto de representaciones esquemáticas referidas a los cambios de posición y fases de la Luna. Estimamos que el material proporcionado ayudará al profesor a enriquecer el enfoque metodológico que se sugiere en el presente Módulo.

Los dibujos que se ofrecen corresponden a la visión que los habitantes del hemisferio sur tienen de la bóveda celeste. Se recomienda que el profesor seleccione el material de consulta (calendarios con fases de la Luna, textos, enciclopedias) para ser utilizados por los alumnos, pues suelen traer dibujos o fotografías referidas a la visión que los habitantes del hemisferio norte tienen de la bóveda celeste.



VOCABULARIO.

Fases de la Luna, refleja, Luna Nueva, Luna Creciente, Media Luna o un Cuarto Creciente, Luna Gibosa Creciente, Luna Llena, Luna Gibosa Decreciente, Media Luna o un Cuarto Decreciente, Luna Decreciente.

(La segunda parte de este módulo se publicará en el próximo número).

En educación básica y más allá

AYUDANDO A TODOS LOS NIÑOS A APRENDER BIEN

- EL AUTOR PRESENTA CINCO ESTRATEGIAS EDUCATIVAS.
- ESTAS ESTRATEGIAS DEBEN SER UTILIZADAS EN LA ESCUELA Y EL HOGAR.
- ESTAS CINCO ESTRATEGIAS SON DECISIVAS -SEGUN EL DR. B. BLOOM- Y PUEDEN PRODUCIR UN RENDIMIENTO ACADEMICO MAXIMO.

Nota: Benjamin S. Bloom es profesor Emérito de Educación en las universidades de Chicago y Northwestern. B. S. Bloom posee los derechos de autor (1988) de este artículo, quien ha autorizado esta traducción realizada por Raúl Pizarro Sánchez, profesor titular de Evaluación Educacional, Universidad de Playa Ancha de Ciencias de la Educación, Valparaíso, Chile. El artículo original fue publicado por la revista Principal de National Association of Elementary School Principals, en marzo de 1988.

Benjamin S. Bloom

En una cantidad de estudios acerca del rendimiento académico del alumno, hemos encontrado que el rendimiento logrado en un curso pronostica el del curso siguiente. Por ejemplo, el rendimiento académico en lectura de segundo año básico predice el resultado en lectura de tercer año básico. También lo asimilado en aritmética de tercer año básico prevé lo de aritmética en cuarto año básico. La relación entre el rendimiento de una asignatura en un curso determinado y la misma asignatura en el curso siguiente es típicamente una correlación de alrededor de + 0,80. Esto es efectivo en todos los niveles educativos, desde la educación básica hasta la universitaria. El hallazgo general de investigación establece que el rendimiento del alumno en un curso particular está más ligado al del curso previo, que por lo aprendido en el curso actual de la asignatura.

No obstante, observamos a través de los años que la variabilidad en el rendimiento académico del alumno en una asignatura aumenta cada año. Esto es, la distancia existente entre el 20% superior y el 20% inferior de los alumnos, sube cada vez más por cada año que

ellos están en la escuela.

Si hacemos un listado de los educandos basado en sus rendimientos académicos de tercero básico y lo comparamos con sus respectivos de segundo medio, el orden de los lugares permanece relativamente fijo para casi el 90% de los alumnos; y sólo aproximadamente el 10% cambiará su lugar durante ese período de ocho (Bloom, 1976). Estos patrones de rendimiento académico también determinan la autoestima académica de los alumnos, así como sus intereses y aspiraciones educativas futuras; y aún más, sus estados emocionales.

De este modo, la clave más importante para gran parte del aprendizaje futuro, tanto en la escuela como fuera de ella, se puede encontrar en el ambiente del hogar y el de la sala de clases de los niveles educativos de básica. Si a los niños les ha ido bien en los años de educación básica, es más probable que aprendan bien y disfruten el aprendizaje en los próximos años. Si en los primeros años de básica les ha ido mal a los alumnos, es posible que sólo un pequeño porcentaje aprenda bien en los próximos años de educación media.

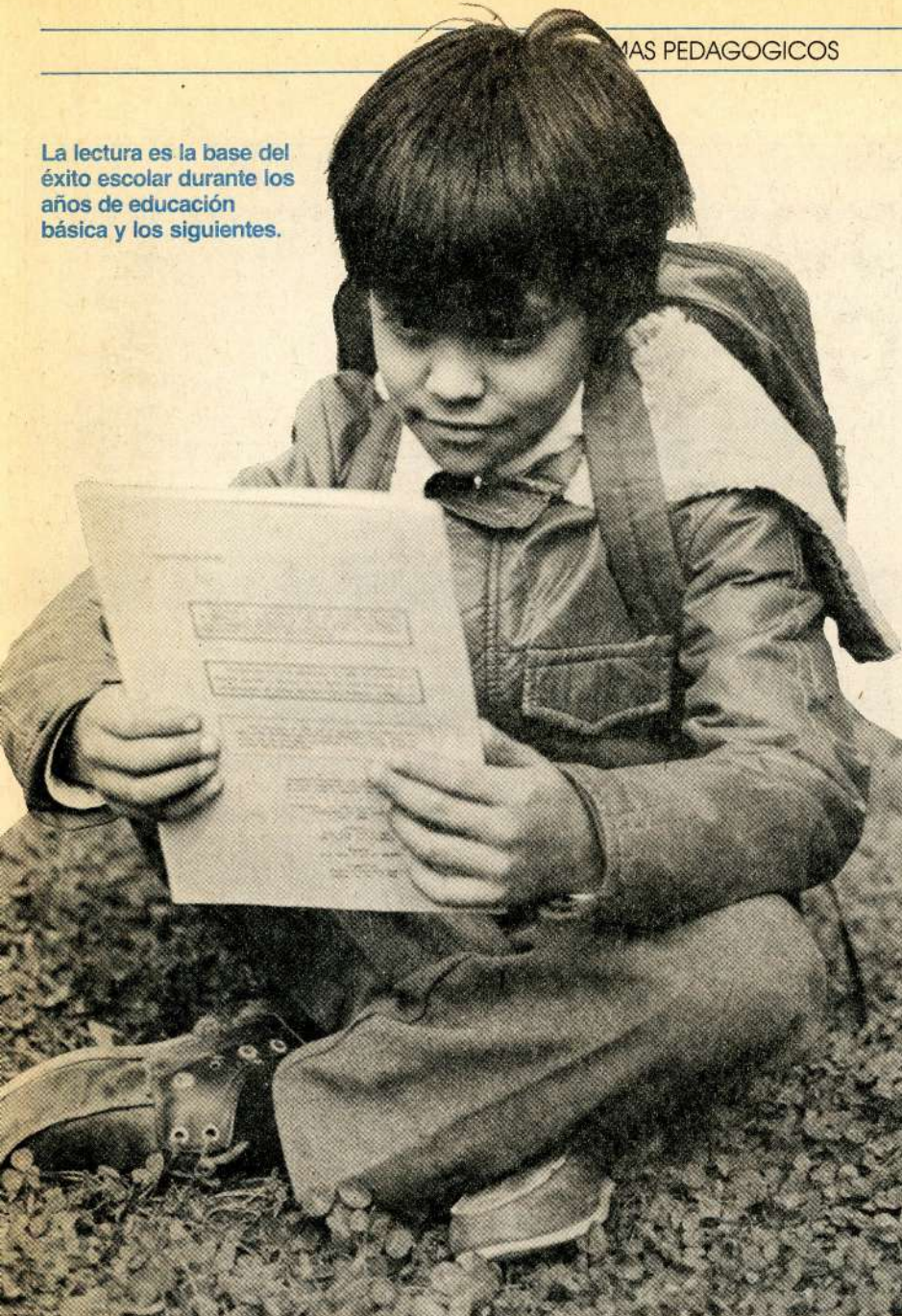
Lo que se necesita para que cada alumno aprenda bien en la escuela (y en la vida) es tener un muy buen comienzo tanto en el hogar como en la educación básica.

¿Cómo se puede explicar este gran determinismo que existe en las escuelas norteamericanas? ¿Es heredada la "habilidad para aprender", y el hecho de que algunos niños tengan más suerte que otros en tal herencia? En nuestros estudios del método tutorial uno a uno, hallamos que en tan sólo un trimestre el alumno promedio del método tutorial tenía un rendimiento académico superior al 98% de los alumnos de enseñanza convencional; mientras que el 90% de los alumnos del método tutorial aprendió tan bien como el 20% superior de los alumnos convencionales (Ver Fig. 1).

Las características "heredadas" no parecen ser alterables en tan sólo un trimestre. Sin embargo, las condiciones del aprendizaje dentro del hogar y la escuela que determinan el rendimiento académico del alumno pueden alterarse en un período corto de tiempo.

Cualquier escuela de educación general básica que desee dar la oportuni-

La lectura es la base del éxito escolar durante los años de educación básica y los siguientes.



dad para que virtualmente todos los niños aprendan bien, puede lograr esto en pocos años con escaso o ningún costo extra en cuanto a profesores o materiales. Recomendamos insistentemente que los padres y profesores de cada escuela básica hagan uso de, a lo menos, dos de las cinco estrategias educativas descritas a continuación.

Estrategia 1: Mastery Learning

La primera estrategia consiste en un enfoque sencillo para aplicar la estrategia de enseñanza mastery learning. Por ejemplo cada vez que se tome una prueba, el alumno podrá tener dos oportunidades para obtener éxito. Idealmente, cada prueba tendrá otra forma paralela.

Después que el profesor haya tomado la primera prueba, éste identifica las preguntas donde la mayoría de los niños han errado, para explicarles nuevamente, pero con diferentes ejemplos y (si es posible) distintas explicaciones que aquellas usadas en la instrucción original.

Además, se puede estimular a los alumnos para que se ayuden mutuamente en aquellas preguntas donde equivocaron las respuestas y para revisar páginas específicas del texto.

Si estos tres procesos se han realizado bien, cuando los alumnos den la segunda forma de la prueba, se espera que contesten mucho mejor a las preguntas que son paralelas a aquellas

erróneas en la primera forma de la prueba.

El puntaje final de cada alumno debería depender del número de preguntas contestadas correctamente en la primera forma de la prueba, más el número de preguntas mal respondidas en la primera forma pero resueltas correctamente en la segunda forma. Si el 85% correcto es establecido como criterio de mastery, el porcentaje de alumnos que alcanza tal criterio de mastery luego del proceso correctivo debería aumentar aproximadamente entre un 20 y un 30%.

Si este proceso de pruebas se repite cada dos o tres semanas, el porcentaje de alumnos que logren el criterio del mastery learning en su primer intento, en una o más pruebas formativas, aumentará significativamente en casi dos tercios o más al final del trimestre. Este rendimiento académico se verá reflejado positivamente en sus notas finales y en su mayor motivación para aprender bien en la escuela.

El proceso mastery learning se puede emplear en todas las asignaturas de básica; pero es más apropiado para asignaturas que son secuenciales de un año a otro, tales como aritmética y lectura.

Estas dos asignaturas también parecen ser secuenciales dentro de cada año escolar. Es decir, lo aprendido durante cada una o dos semanas constituye el conocimiento que previamente se requiere para las próximas dos o tres semanas en la misma asignatura. Si los alumnos no han aprendido bien durante las primeras semanas de clases en estas asignaturas, ello se mantendrá igual en las últimas semanas de clases en tales asignaturas, a menos que se realicen actividades correctivas o mastery learning.

En tanto los niños comiencen a tener mayores éxitos en tales asignaturas, su interés en el aprendizaje y sus sentimientos de competencia llegarán a ser más positivos.

Además, ellos deberían llegar a buenos resultados en otras asignaturas escolares; incluso, si la estrategia mastery learning no ha sido usada al enseñar esas asignaturas (Bloom, 1981).

Estrategia 2: Prerrequisitos iniciales

Una segunda estrategia que puede incluirse en las escuelas consiste en mejorar las condiciones de aprendizaje al comienzo de un curso nuevo, que sea secuencial al curso anterior en la misma asignatura. Si se ocupan las primeras dos o tres horas del curso nuevo en repasar los contenidos de la asignatura

del curso precedente muchos alumnos tendrán un buen comienzo en el curso nuevo. Este repaso puede organizarlo un pequeño comité de profesores, quienes revisan las preguntas de las pruebas del curso anterior como prerrequisito esencial para reforzar el curso actual.

Nuevamente se puede aplicar una prueba pequeña para medir tales preguntas, seguida de procedimientos mastery learning (el profesor explica los errores comunes; los alumnos se ayudan mutuamente; y se los estimula para que repasen aquellas materias del año pasado para obtener las respuestas a preguntas que ellos no contestaron correctamente). Cuando se aplica la segunda forma de la prueba de prerrequisitos iniciales, el porcentaje de niños que alcanza el nivel mastery deberá aumentar notoriamente.

Si se introduce esta estrategia preliminar, y además, el curso actual es guiado bajo condiciones de mastery learning, el porcentaje de los alumnos que alcanzará el criterio del mastery al final del curso aumentará de tal manera que el alumno promedio se puede aproximar al nivel de rendimiento académico logrado por el 5% superior de los alumnos de curso bajo situaciones de enseñanza distintas al mastery learning (Ver comparaciones de Leyton, 1983, Fig. 1).

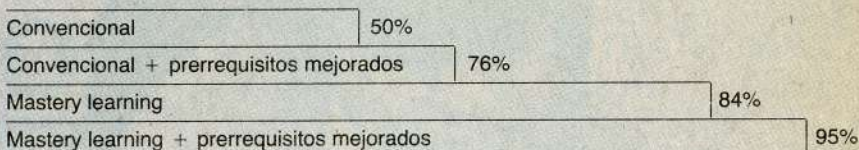
Cabe destacar que si una o ambas estrategias se usan en cada año o nivel educativo, el porcentaje de alumnos que tenga un rendimiento académico de uno o más años por sobre el pertinente a su nivel educativo en pruebas estandarizadas, debería aumentar cada año.

Si se integran las estrategias 1 y 2, se

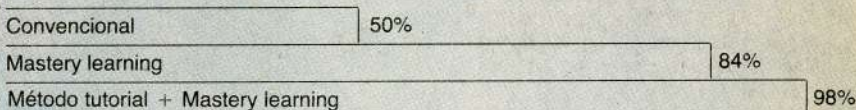
Figura 1

Puntajes promedio de rendimiento académico sumativo en distintas condiciones de aprendizaje.

Leyton (1983)



Estudios tutoriales: Anania (1981), Burke (1983)



0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100
Equivalentes percentiles

pueden esperar muchos efectos colaterales favorables. El primero de ellos se refiere al mayor entusiasmo del alumno por su curso actual. Esto debiera reflejarse en la asistencia a clases, una autoestima positiva y una mayor atención en el proceso de enseñanza.

En los Estados Unidos de Norteamérica, el alumno promedio está atento aproximadamente un 65% del período de clases. Si se emplea la estrategia 1, este grado de atención debería aumentar hasta aproximarse un 75% del período de clases; y, si se agregan las estrategias 1 y 2, tal porcentaje podría llegar a un 85%. Al elevar el grado de atención, se espera que el progreso en el

aprendizaje de la clase completa mejore igualmente.

Estrategia 3: El ambiente del hogar

Especialmente durante los años de educación parvularia y básica, el apoyo que el ambiente del hogar da al aprendizaje escolar es esencial. Algunos padres ayudan al aprendizaje de sus niños durante estos años; mientras que otros padres no. Aunque la estrategia mastery learning sea un método de aprendizaje efectivo, el ambiente del hogar es probablemente la variable más poderosa en relación al apoyo que se da o no a los niños. Las investigaciones muestran una correlación de + 0,80 existente entre el ambiente del hogar y el rendimiento académico de tercero o cuarto básico (Bloom, 1981).

En el pasado se pensó que las variables más importantes del hogar se referirían a la situación socioeconómica de los padres: su ingreso mensual, el nivel de educación y el tipo de trabajo o empleo. Además de existir una correlación de aproximadamente + 0,30 entre las variables parentales combinadas y el rendimiento académico de los niños, es bastante poco lo que las escuelas pueden hacer por alterarlas.

Se ha probado todo lo contrario en cuanto a una serie de variables en el



Lo que se necesita para que cada alumno aprenda bien es un buen comienzo en el hogar como en la escuela básica.

¿ESTIMULA SU HOGAR EL APRENDIZAJE?

Estas doce preguntas pueden ayudar a los padres a determinar si ellos están proporcionando un ambiente que les permita a sus hijos obtener un buen aprendizaje escolar. Asigne dos puntos por cada frase si su contenido es "casi siempre verdadero" en su hogar; un punto si es "algunas veces verdadero"; y cero si aquel es "rara vez o casi nunca verdadero".

	casi siempre verdadero (+ 2)	algunas veces verdadero (+ 1)	casi nunca verdadero (+ 0)
1.- Todos en mi familia tienen una responsabilidad en la casa, al menos una tarea o actividad que debe ser hecha a tiempo.			
2.- Los miembros de la familia tenemos horarios establecidos para comer, dormir, jugar, trabajar y estudiar.			
3.- Los trabajos y tareas escolares y la lectura se hacen antes de jugar, ver televisión o incluso antes de otro trabajo.			
4.- Felicito a mi hijo por su trabajo escolar bien hecho. Algunas veces, tal reconocimiento lo realizo frente a otras personas.			
5.- Mi hijo tiene un lugar tranquilo para estudiar, un escritorio o mesa donde trabajar, y libros, incluyendo un diccionario y otro material de consulta.			
6.- Los miembros de mi familia hablan acerca de sus pasatiempos, juegos, las noticias, los libros que están leyendo, y las películas o programas de televisión que han visto.			
7.- Mi familia visita museos, bibliotecas, zoológicos, lugares históricos y otros sitios de interés.			
8.- Estimulo los buenos hábitos de lenguaje, ayudándole a mi hijo a usar las palabras y frases correctamente y aprender nuevas palabras.			
9.- En el almuerzo o en la comida, o en otras ocasiones diarias, nuestra familia conversa acerca de los sucesos diarios, y cada uno tiene la oportunidad de hablar y ser escuchado.			
10.- Conozco al profesor jefe de mi hijo, lo que mi hijo está haciendo en la escuela, y los materiales de aprendizaje que están usando.			
11.- Espero que el trabajo escolar de mi hijo sea de calidad y que obtenga buenas notas escolares. Conozco los puntos fuertes y débiles del rendimiento académico de mi hijo; y lo estimulo y ayudo cuando lo requiere.			
12.- Le hablo a mi hijo acerca de su futuro, de planificar su educación, media y universitaria, y acerca de cómo encauzar y luchar por un alto nivel de educación y vocación.			
TOTAL			

Si su puntaje es igual o mayor que 10, su hogar está ubicado en el 25% superior respecto del apoyo y estímulo que Ud. da a su hijo para su aprendizaje escolar. Si su puntaje es 5 o menor, su hogar está ubicado en el 25% inferior de la escala. Y si Ud. obtuvo un puntaje entre 6 y 10, su hogar puede considerarse promedio en cuanto al estímulo que Ud. brinda para el aprendizaje escolar de su hijo.
(Notas del traductor: familia aquí se refiere al concepto nuclear -sólo constituida por los padres e hijos. Hijo está usado en forma genérica y es pertinente al alumno- (a) actual de educación básica).

ambiente del hogar, que representan lo que los padres hacen (o no hacen) en sus interacciones con sus hijos pequeños.

En el recuadro ¿estimula su hogar el aprendizaje? Hemos incluido aquellas características del ambiente del hogar que influyen en el aprendizaje de niños pequeños. Estas características pueden ser alteradas; si los padres realmente hacen grandes cambios ellos podrían ver resultados positivos y mejores notas escolares en alrededor de seis meses.

Si los padres mantienen su interés y apoyo por el aprendizaje escolar de sus hijos durante los años de educación básica, el efecto debería ser casi tan grande como el de la estrategia de enseñanza mastery learning. Si tanto esta estrategia mastery learning como el ambiente del hogar son positivos, el niño promedio tendrá que rendir tan bien como el usar el método tutorial uno-a-uno. En otras palabras, los alumnos que se benefician con la estrategia mastery learning y un positivo ambiente del hogar deberían exhibir un rendimiento académico muy cercano al percentil 98, al ser comparado con aquellos alumnos que están en condiciones de enseñanza convencional. Su éxito, además, les dará mayor confianza en su habilidad para aprender bien en la escuela.

Estrategia 4: Automatismo en lectura.

La lectura es la base del éxito escolar durante los años de educación básica y de los años siguientes. Como cualquier otra destreza, la lectura demanda mucha práctica.

Un niño aprende a leer pronunciando letras y decodificando palabras. Con práctica, el niño cada vez comete menos errores, lee por frases y obtiene automatismo en lectura. Al llegar a tal estado, el lector no tiene que pensar en decodificar las palabras y puede concentrarse en el significado del texto.

La lectura automática puede comenzar tan temprano como en primer año de educación básica para algunos niños. La gran mayoría la logra alrededor del quinto o sexto año básico, si leen bastante por placer u otros propósitos. Alan Rossman (1986; 1987) encontró que los lectores automáticos leían casi el doble que otros niños y obtenían puntajes elevados en pruebas de precisión, comprensión y vocabulario.

Rossman descubrió que cualquier niño que ocupa al menos tres y media a cuatro horas a la semana leyendo libros, revistas y periódicos, puede lograr el dominio de la lectura en uno o dos años.



Especialmente durante los años de educación parvularia y luego en los de la básica, es esencial el apoyo que da el ambiente del hogar a las actividades que se realizan en la sala de clases.

Una vez que el niño ha desarrollado el automatismo en lectura, tal destreza puede mantenerse por toda la vida. Pero, si el automatismo en lectura no se ha obtenido hacia el final de la educación básica, el niño estará en gran desventaja, debido al gran énfasis en la lectura como una destreza esencial para aprender, tanto en la educación media como en la universitaria.

En el nivel de educación general básica, el aprendizaje de la lectura requiere apoyo y estímulo tanto del hogar como de la escuela. En aquellas escuelas con programas de lectura LSCNI (lectura silenciosa continua y no interrumpida), todos los niños deben leer alrededor de media hora al día, tres días a la semana. Aunque pueda resultar difícil mantener tal horario, muchos niños gustan de esta actividad pues leen libros que ellos han seleccionado de la biblioteca de la escuela. Y si, además, los niños leen dos horas a la semana en su hogar, habrán logrado el mínimo tiempo de lectura que se precisa para el desarrollo de la lectura.

Los hogares que estimulan a los niños a leer por placer durante varias horas cada semana, para mantener el interés por la lectura deben comprar libros, o pedirlos prestados a la bibliote-

ca local. Conviene insistir que el tiempo de lectura no es para ver televisión o hacer otra actividad (se ha investigado que el niño norteamericano promedio ocupa 35 horas a la semana viendo televisión).

Los padres pueden medir la calidad de la lectura, pidiéndole a su hijo que lea en voz alta uno o dos párrafos relativos a algo no conocido para él, pero apropiado para su edad. Si el niño lee en voz alta con expresión y entendiendo el significado de las frases, será probablemente un lector automático. Si el niño lee entrecortado, una palabra a la vez, sin entender, requerirá mayor práctica en lectura.

Estrategia 5: procesos mentales elevados

Existe bastante aprendizaje relacionado con la memoria o la repetición en las escuelas alrededor del mundo. Sin embargo, en un pequeño número de países (por ejemplo, Japón, Corea del Sur, Israel y Tailandia), se incentiva con énfasis procesos mentales elevados tales como la resolución de problemas, aplicación de principios, destrezas analíticas y creatividad. Estos países poseen centros curriculares centrales muy activos, que tienen la responsabilidad

de mejorar constantemente el aprendizaje, y dar perfeccionamiento a los profesores, especialmente si aquel se relaciona con el currículo y los métodos de enseñanza.

En esos países, las asignaturas se enseñan como métodos de descubrimiento de la naturaleza de la Ciencia, la Matemática, el Arte y las Ciencias Sociales. Las asignaturas se enseñan tanto por lo que ellas representan como modos de pensamiento, como por sus contenidos tradicionales.

Gran parte de este tipo de aprendizaje está relacionado con el uso de observaciones, experimentación con fenómenos, y el uso de datos de primera mano y experiencias diarias, al igual que recursos impresos esenciales. Todo esto se refleja en los materiales de instrucción, los procesos de enseñanza y aprendizaje, y las preguntas y problemas que se usan en las pruebas cortas, las pruebas formativas y los exámenes sumativos finales.

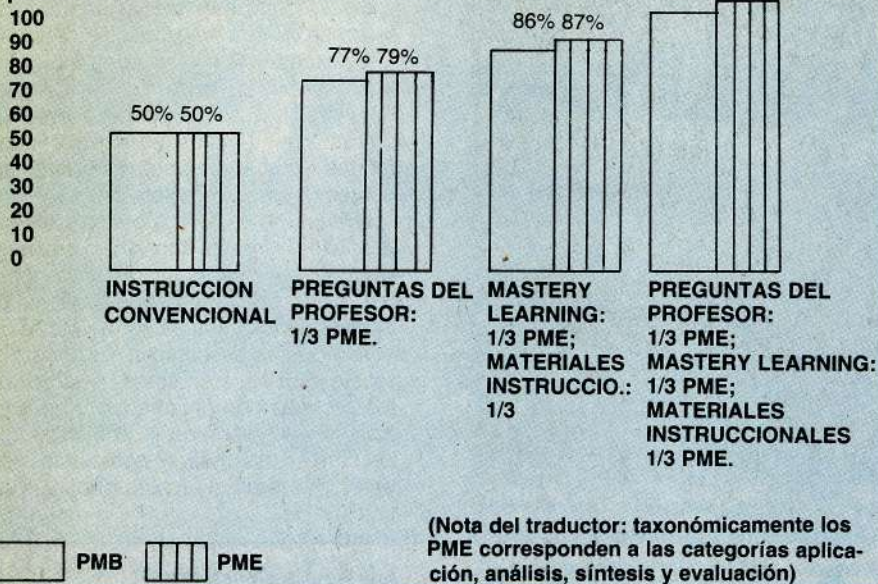
En marcado contraste con estos métodos de enseñanza, los profesores de los Estados Unidos de Norteamérica usan textos de estudios que raramente proponen problemas reales, más bien enfatizan contenidos específicos que deben recordarse, y le dan pocas oportunidades a los alumnos para descubrir conceptos y principios subyacentes; e, incluso, proveen menos oportunidades para tratar problemas reales en sus respectivos ambientes. Se ha estimado que más del 90% de las preguntas de las pruebas que deben contestar los niños norteamericanos se refieren a información que escasamente excede el nivel de la memorización. Nuestros materiales de enseñanza, métodos de enseñanza en la sala de clases, y los métodos relativos a las pruebas educativas, rara vez sobrepasan la categoría más baja de la taxonomía de los objetivos educacionales: conocimiento (Bloom, 1956).

Algunos de mis alumnos graduados han realizado una serie de estudios sobre la enseñanza-aprendizaje de los procesos mentales elevados. Estos estudios indican que cuando se brinda tiempo y se refuerzan los procesos mentales elevados en la enseñanza, existe un incremento correspondiente tanto a los procesos mentales elevados, como en los procesos mentales bajos (Bloom, 1984).

Un impactante estudio acerca de diferentes procedimientos para el aprendizaje de procesos mentales elevados en Ciencias y Matemática fue elaborado por Susan Soled en 1986. Ella seleccio-

Figura 2

Rendimiento académico en procesos mentales bajos (PMB) y procesos mentales elevados (PME) bajo diferentes condiciones de aprendizaje en Ciencia y Matemática. Equivalentes percentiles



nó alumnos al azar para cuatro grupos de 20 a 25 alumnos, quienes serían discípulos de los dos profesores de cada asignatura. El primer grupo tuvo instrucción convencional con mayor énfasis en los procesos mentales bajos. Este fue considerado como grupo control, al que se le asignaron percentiles 50 para sus puntajes promedios en la evaluación de los procesos mentales elevados y bajos.

Para el segundo grupo, un tercio de las preguntas hechas por el profesor en la sala de clases señalaron procesos mentales elevados; y los dos tercios restantes indicaron procesos mentales bajos. En este grupo, el alumno promedio no sólo obtuvo un puntaje sobre el 79% de los alumnos del grupo control en aquellas preguntas relativas a los procesos mentales elevados, sino que, además, sobre el 77% de los alumnos del grupo control en los procesos mentales bajos.

En el tercer grupo, un tercio de las preguntas formativas y sumativas de la estrategia mastery learning, y un tercio también del material de instrucción, revelaron procesos mentales elevados. En este grupo, el alumno promedio estaba sobre el 87% del grupo control en las preguntas pertinentes a procesos mentales elevados, y sobre el 86% en las preguntas relativas a procesos mentales bajos.

Por último, en el cuarto grupo, un tercio de las preguntas de la sala de

clases, un tercio de las preguntas formativas y sumativas de la estrategia mastery learning, y un tercio del material de instrucción, mostraban procesos mentales elevados. En este grupo, el alumno promedio logró un puntaje sobre el 96% de los alumnos del grupo control en los procesos mentales elevados, y sobre el 95% en los procesos mentales bajos (Ver Fig. 2).

En este, al igual que en otros estudios, cada intento por mejorar los procesos mentales elevados, resultó ser igualmente exitoso para aumentar el rendimiento académico de los alumnos en los procesos mentales bajos.

En el pasado, los profesores tenían pocas esperanzas de que la mayoría de sus alumnos pudiesen aprender procesos mentales elevados, pues poseían muchas dificultades para dominar los procesos mentales bajos. Nosotros creemos que todos nuestros estudios indican que los alumnos pueden aprender ambos procesos, y que la instrucción efectuada con mastery learning y procedimientos de resolución de problemas, asegura que los alumnos aprenderán ambos procesos a un alto nivel. El énfasis en el uso de ideas en situaciones nuevas mejora la comprensión de tales ideas por parte de los alumnos, al igual que su habilidad para aplicar su conocimiento a nuevos problemas. En el nivel de educación general básica, los procesos mentales elevados pueden transformar el aprendizaje en algo excitante y

continuamente novedoso.

Conclusión

Estas cinco estrategias educativas, diseñadas para mejorar los ambientes del aprendizaje del niño de educación básica en la sala de clases y en el hogar, proporcionan en conjunto un paso gigantesco hacia la meta de lograr un aprendizaje máximo. Tal vez sea difícil utilizar las cinco estrategias al mismo tiempo, pero incluso el hecho de practicar una estrategia relativa a la escuela (estrategias 1 ó 2), puede provocar una gran diferencia. ●

Bibliografía

ANANIA, J. *The Effects of Quality of Instruction on the Cognitive and Affective Learning of Students*. PH. D. dissertation, University of Chicago, 1981

BLOOM, B. S., et al. *Taxonomy of Educational Objectives: Handbook 1, Cognitive Domain*. McGraw-Hill, New York, 1976.

BLOOM, B. S. *Human Characteristics and School Learning*. McGraw-Hill, New York, 1976.

BLOOM, B. S. *All Our Children Learning: A Primer for Parents, Teachers, and Other Educators*. McGraw-Hill, New York, 1981

BLOOM, B. S. "The Search for Methods of Group Instruction as Effective as One-to-One Tutoring". *Educational Leadership*, 41, 8, May 1984; pp. 4 - 17.

BURKE, A. J. *Students Potential for Learning Contrasted under Tutorial and Group Approaches To Instruction*. PH. D. dissertation, University of Chicago, 1983.

LEYTON, F. S. "The Extent to Which Group Instruction Supplemented by Mastery of the Initial Cognitive Prerequisites Approximates the Learning Effectiveness of One-to-One Tutorial Methods" PH. D. dissertation, University of Chicago, 1983.

ROSSMAN, A. D. "The Effect of Uninterrupted Sustained Silent Reading Strategies on the Attainment of Automaticity in Reading". PH. D. dissertation, Northwestern University, 1986.

ROSSMAN, A. D. "Reading Automaticity: The Essential Element of Academic Success". *Principal*, 67, 2, November 1987; pp. 28-32.

SOLED, S. W. "Group Instructional Methods Which Are as Effective as One-to-One Tutoring in the Improvement of Both Higher as well as Lower mental Process Achievement". PH. D. dissertation, University of Chicago, 1986.

SOLED, S. W. "Dissertation Summary" en Bloom, Benjamin S., "A Summary of Recent Research" *Principal*, 66, 2, November 1986; pp. 6-10

MI AMIGO GUIA



- LAS INTEGRANTES DEL TALLER DE PARVULOS DE LA ESCUELA F 775 DE LA COMUNA DE SAN BERNARDO PROPUSIERON UN PROYECTO PARA UTILIZAR COMO MONITORES DE LOS PREESCOLARES A ALUMNOS DE LOS CURSOS DE EDUCACION BASICA DE LA ESCUELA.
- EL PROYECTO PERMITIO LA REALIZACION PERSONAL DE LOS MONITORES SELECCIONADOS.
- LOS MONITORES ERAN ALUMNOS CON PROBLEMAS, CANDIDATOS A SER EXPULSADOS DEL ESTABLECIMIENTO.

Antes de informar sobre nuestro proyecto nos parece conveniente señalar los fundamentos filosóficos, psicológicos y sociológicos en que él se sustenta.

Fundamentos filosóficos

Al reflexionar en torno a la Filosofía de la Educación, descubrimos que el quehacer, en este campo de la actividad humana, se nos plantea como un quehacer antropocéntrico. Esto es, centrado en la persona. De acuerdo con las características propias del ser persona, que en nuestra labor diaria manejamos con cierta soltura y tal vez audacia, en la mentalidad subyacente a nuestra acción como educadoras y en nuestra intención de ir forjando hacia el mundo a las futuras generaciones, pareciera que tenemos clara la imagen de hombre que queremos formar.

Sin embargo, desde la perspectiva filosófica, como reflexión del hombre, de la historia y de la vida, observamos que los fines de la educación no siempre corresponden a esa idea o imagen que nos hemos ido dando.

La educación como proceso, más que tender a "formar personas", tiende a "despertar personas". Despertar seres capaces de vivir, de comprometerse como personas. De tal manera que la primera finalidad de la educación es guiar al desenvolvimiento dinámico, a través del cual el hombre se forma a sí mismo y por el cual llega a ser hombre. Así planteado, podríamos decir que la educación del hombre es despertar lo

**Ana Aguilera Bustamante,
Rina Ahumada Gallardo
Bernardita Correa Rizzo
María Teresa Guevara Aguilera
Educadoras de Párvulos
Escuela F 775 de San Bernardo, Región
Metropolitana.**

que de humano hay en él. Conquistar su libertad interior y profunda a la cual aspira como ser humano, a su liberación de todo aquello que, de una u otra manera, le está imposibilitando el poder descubrirse como "alguien", esto supone y exige el amor y la buena voluntad.

El fin último de la educación desde este punto de vista es: favorecer el desarrollo y el perfeccionamiento del hombre en cuanto a persona. Esto implica un desenvolvimiento de todo el potencial humano que todo educando posee; la traducción más precisa y clara de esto sería un "dejar ser" y no un "imponer", de tal forma que el proceso educativo al que el educando se ha integrado significa que propiciar un estilo de vida y lo conduzca a un compromiso efectivo como persona.

Esto destaca el rol dinámico y activo que le corresponde asumir al educando y el que le cabe al agente educativo, en cuanto a favorecer el crecimiento progresivo de lo humano en cada uno.

Fundamentos psicológicos

El quehacer educativo no sólo está orientado y apoyado por la Filosofía, sino que también la Psicología como ciencia tiene aporte. En la perspectiva de lo que significa ser persona debemos

descubrir una gama de alternativas que la Psicología ofrece como apoyo.

En el caso concreto, en la experiencia específica que se vive en nuestro establecimiento educacional, queremos poner de relieve las necesidades humanas más urgentes que nos han motivado a realizar esta experiencia; ellas son:

- la necesidad de amor y pertenencia;
- la de autoestima;
- aprecio de los demás.

Desde el punto de vista de la Psicología de la Educación, teniendo en cuenta las necesidades apuntadas y que detectamos a la luz de nuestra experiencia, la educación, como proceso, debe tender a:

- un conocimiento de sí mismo y de las relaciones interpersonales con los demás;
- un conocimiento de sí mismo como una persona de valer, por tener capacidades únicas y valiosas;
- una valorización de la fantasía y creatividad;
- la capacidad de examinar los sentimientos de todo tipo que se experimentan.

En términos generales estos fines de la educación están orientados a favorecer un proceso de aprendizaje e interesarse por él, a descubrir las frustraciones provocadas por el ambiente y las actitudes de quienes conviven o comparten con el educando, a proyectar una nueva visión en el sentido de capacidad y utilidad de cada uno, a desarrollar una cultura nueva que les permita salir de su situación, que al contrario de despertarlos como personas, les lleva a una situación inhumana que los conduce a problemas conductuales al interior del mundo en el que se desenvuelven.

Fundamentos sociológicos

Sabemos que cada persona es única y original. Pero esta unicidad y originalidad son vividas en una experiencia relacional.

El educando que participe de nuestro ambiente escolar ha comenzado su camino, desde el nacimiento, en la medida en que ha tenido sus primeras interacciones con su medio.

A medida que va descubriendo su realidad, su entorno, comienza a desarrollar ciertos rasgos que le van configurando y proyectando su acción en la sociedad que le corresponde vivir: agresividad, egoísmo, inseguridad, rebeldía. Estos rasgos pueden ser aumentados o disminuidos según el ambiente que se le proporcione. También presenta rasgos de generosidad, comprensión y entrega.



Uno de los alumnos de educación básica orienta a dos preescolares en la adecuada utilización de materiales.

La experiencia que hemos realizado tiende desde la perspectiva sociológica educacional a que el educando busque la relación con otros en un marco de referencia valórica, que le permita orientarse, pero a la vez, actuar y ser él mismo.

De este modo el niño podrá asumir gusto su sociabilidad y vivir un proceso de conciencia que le facilite descubrir, que frente a cualquier eventualidad no está solo, y sentirse un ser capaz de transformarse y, a la vez, de transformar su medio de acción y pertenencia.

Objetivos

1. Compenetrarse de las vivencias en forma individual y grupal del educando de educación básica con problemas.
2. Crear un ambiente de confianza inicial que favorezca la experiencia de aprendizaje, al cual se aspira.
3. Producir condiciones de un sincero y auténtico lugar de expresión de las ideas e ilusiones del educando, entregando espacios de canalización.
4. Posibilitar al educando que formule y realice su proyecto personal de vida.
5. Lograr un mejoramiento de los niveles académicos y de expresión personal tanto de los párvulos como de los monitores.

Desarrollo

Generalmente en los Consejos Técnicos de Profesores de un establecimiento se manifiesta una realidad hostil, que se caracteriza por los diversos proble-

mas de conducta que presentan los educandos. Ante esto, las soluciones que se proponen no han dado resultados positivos. Por tal motivo, nace la inquietud de un proyecto coordinado, destinado a responder a una necesidad de cambio.

En el Taller de Párvulos de la Escuela F 775 de San Bernardo se asumió esta situación y se programó este proyecto que tiende a hacer un aporte significativo al problema mencionado. Se consultó primero el criterio del profesor jefe, de uno de los cursos de educación básica y el del encargado de Orientación, y se programó el proyecto con el fin de tender la mano a los niños que presentan problemas conductuales y emocionales, para motivar su autoestima y creatividad y promoverlos humanamente. La idea era utilizar en esta tarea a aquellos niños candidatos a ser expulsados de la escuela, es decir, con evidentes problemas de conducta.

Este proyecto fue aceptado por la Directora del establecimiento. Posteriormente se planteó el proyecto en un consejo extraordinario de profesores, quienes adhirieron al proyecto. Los mismos profesores seleccionaron a los educandos que participarían en la experiencia, dando razones que justifican la elección. Todos los educandos que se integraron al proyecto lo hicieron en forma voluntaria.

Asumieron la responsabilidad de este proyecto las tías que ejercen su labor educativa en el establecimiento. Ellas realizaron una reunión con los niños

seleccionados, a través de una dinámica de conocimiento, rompieron el hielo inicial. Se les explicó el trabajo, ellos debían convertirse en amigos y guías de los párvulos. Se les plantearon los objetivos de la experiencia, la jornada de rutina de los párvulos. Cada niño eligió la tía con la cual quería trabajar, que estuviera en jornada contraria a la que él asiste a clases, y se terminó esta reunión con una convivencia para ir forjando la confianza mutua.

Estos niños recibieron el nombre de monitores. Cada tía se reunió con los monitores que la eligieron; se les planteó la forma en que cada una de ellas tiene para trabajar. Se conversó acerca de lo que la tía espera de los párvulos y también del "amigo guía".

Una vez que estuvo elegido el día para vivir esta experiencia, un día a la semana, comenzó a funcionar el proyecto. Los monitores participaron en forma asistencial y creativa.

Evaluación

Esta experiencia se evaluó en dos niveles: a) con los mismos niños; b) con los profesores jefes.

Como resultado de las evaluaciones, surgieron los siguientes compromisos con los niños:

- Mejorar el comportamiento, dentro y fuera de la sala de clases;
- Aumentar el rendimiento, de acuerdo con sus capacidades;
- Crear actividades para realizar con los párvulos.

En general, manifestaron estar contentos con lo que hacían, que se sentían felices de tener contacto con los pequeños, de cuidarlos y de sentirse respetados por ellos.

Los profesores jefes al evaluar los logros conseguidos por los monitores señalaron que esos alumnos:

- Mejoraron su presentación personal.
- Adquirieron mayor responsabilidad en su quehacer escolar.
- Se integraron más al grupo curso.
- El grupo curso los aceptó más que antes.
- Demostraron mayor interés y creatividad al interior de su curso.



- Se interrelacionaron mejor con sus compañeros y profesores.
- Se sintieron considerados y tomados en cuenta en lo que realizaron.

Conclusiones

Los profesores del establecimiento, especialmente las educadoras de párvulos, pudieron compenetrarse de todo tipo de problemas que afectan a los niños de educación básica y a través de ellos conocieron diversos problemas de sus educandos preescolares.

Con respecto al proyecto, todos asumieron un rol activo con una actitud de apertura para favorecer el mejoramiento de la problemática de cada uno de los niños.

Los niños guías lograron sentirse cómodos, útiles, valorados y actuaron en forma libre, espontánea y creativa dentro y fuera de la sala de actividades. Supieron adaptarse al nivel de trabajo con los párvulos y éstos respondieron con entusiasmo aceptando la ayuda.

Los niños guías respetaron el medio y las personas con las cuales compartían, sin perder su individualidad y libertad que iban adquiriendo.

Los niños guías encontraron el medio para expresarse.

Cuando al niño se le da posibilidades y se le manifiesta confianza y se valora lo que hace, es capaz de proyectarse y formular un proyecto personal de vida. Toma conciencia de su realidad, encuentra sentido a la vida y es capaz de transformar esa realidad y de transformarse a sí mismo.

Finalmente los resultados también fueron favorables en lo que respecta al desarrollo y comportamiento de los párvulos. ○

Bibliografía

PERALTA, María Victoria. *Educación personalizada en el Jardín Infantil*, Editorial Juvenil Limitada, 1a. Edición, Santiago-Chile.

Nota: Esta experiencia curricular fue presentada en el Segundo Encuentro de Educación Parvularia organizado por el Área de Educación de la Secretaría Ministerial de la Región Metropolitana. Además de las educadoras mencionadas participó también en la formulación y realización de este trabajo la Técnico en atención de párvulos Viviana Correa Reyes.



Flexi Vikings

MATERIAL DIDACTICO Nacionales e importados

Juguetes, juegos, libros, hobbies y actividades para preescolares, escolares y adultos.

Material para niños limitados

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Importadora y Distribuidora Aukinko Ltda.



Av. 11 de Septiembre 2249 Local 143, Plaza Lyon, Fono, 2316308, Providencia

Por segunda vez en Chile

TRASPLANTE A ENFERMO DE PARKINSON

Dirección de Relaciones Públicas y Prensa
Pontificia Universidad Católica de Chile.

El segundo trasplante de tejido de médula suprarrenal al cerebro en un paciente enfermo de Parkinson realizó el equipo de neurocirugía del Hospital Clínico de la Pontificia Universidad Católica de Chile, ubicado en Santiago. El paciente de sexo masculino, jubilado, de 59 años de edad, sufría del mal de Parkinson desde hace siete años. Estaba bajo tratamiento medicamentoso, el que perdió su efecto. La operación se efectuó en marzo.

Para realizar esta intervención dos equipos quirúrgicos trabajaron simultáneamente. Uno de ellos, reseco la glándula suprarrenal; el segundo, encabezado por el neurocirujano doctor Jorge Méndez, realizó la implantación del tejido de médula suprarrenal en el núcleo caudado del cerebro del mismo paciente.

Las primeras intervenciones de este tipo practicadas en el hombre fueron realizadas en Suecia y posteriormente

en México.

Enfermedad de Parkinson

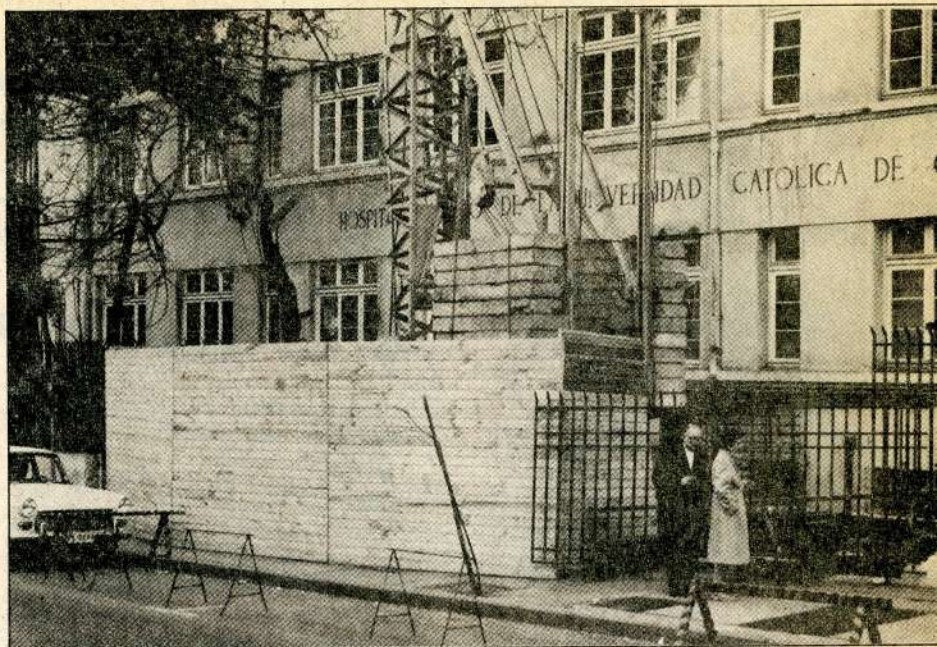
La enfermedad de Parkinson es una afección que habitualmente se inicia entre los 35 y 60 años de edad. De acuerdo a la proyección de las cifras de estadísticas internacionales, en Chile debieran sufrir la afección alrededor de 40.000 personas, más de 1.800 casos nuevos por año. Se caracteriza por una rigidez de todas las articulaciones del cuerpo, lo que impide a los enfermos caminar o realizar cualquier acto de la vida cotidiana. El otro síntoma es el temblor, generalmente se inicia en una mano y luego se extiende al resto del cuerpo. A medida que progresa la afección se pierde la expresión facial y se adquiere la característica postura de un cuerpo agachado.

Los primeros tratamientos se basaron en extracto de belladona que alivia muy parcialmente el temblor.

Entrada a la sección Urgencia del Hospital Clínico de la Pontificia Universidad Católica, en el edificio ubicado en la calle Marcoleta de Santiago, donde se encuentra también la unidad de neurocirugía.



Fachada del Hospital Clínico de la Pontificia Universidad Católica de Chile sometida a reparaciones. Sin embargo, detrás de ella continúa la notable actividad de sus profesionales y técnicos.



Levodopa

El estudio del cerebro de los parkinsonianos puso en evidencia la destrucción de un pequeño núcleo en el tronco del cerebro llamado sustancia *nigra* por el color que tiene a ojo desnudo. Esta área o núcleo está constituido por células que producen una sustancia química llamada dopamina, la cual es el mediador que regula los circuitos que controlan el movimiento del cuerpo. Al dañarse dicho núcleo y desaparecer las células se elimina la producción de dopamina y aparece la sintomatología descrita. En la década del '60 se pudo identificar claramente esta sustancia y sintetizarla químicamente. La sustancia en sí, sin embargo, no era capaz de pasar desde el intestino al cerebro, no así su precursor químico —la levodopa— que puede hacerlo. En esa forma se inició el tratamiento racional de la enfermedad.

Si bien esta nueva terapia ha mejorado significativamente los síntomas de la enfermedad en los años en que ha sido utilizada, se han observado numerosos inconvenientes. Después de un tiempo es necesario subir las dosis y los pacientes comienzan a presentar oscilaciones en el control de los síntomas, pasando de períodos en que la droga pierde completamente su efecto, a otros en los cuales se presentan movimientos involuntarios que perturban al paciente y se llega entonces a una situación de una especie de balancín en que se oscila entre un extremo y el otro. Finalmente, es necesario agregar que el costo de un tratamiento adecuado es superior a

los \$ 20.000 mensuales en Chile, lo cual imposibilita a muchos pacientes su tratamiento.

Por ser una afección progresivamente invalidante en un número significativo de personas y, además, porque esta afección aparece relacionada con varias otras en que intervienen sustancias químicas neurotransmisoras, el problema ha sido ampliamente investigado en forma experimental. Tratándose de conseguir un modelo en el animal, primero se hicieron investigaciones en el mono, las cuales no tuvieron el éxito esperado.

A fines de la década '60 se utilizó una sustancia química semejante a la dopamina, pero con efectos tóxicos, la que se inyectó en el núcleo de la sustancia *nigra* de una rata blanca en un lado del cerebro.

Si bien estos animales no desarrollaron temblor o rigidez, se observó que después al administrarles levodopa iniciaban un movimiento rotatorio el cual se puede medir en una hemiesfera, siendo el número de vueltas que el animal realiza por minuto y la duración total del fenómeno, correlativa con la dosis administrada de levodopa.

Nueva línea terapéutica: el trasplante

En esta forma, se ha obtenido un modelo que con una respuesta mensurable permite conocer el efecto que ha producido la lesión de la sustancia *nigra* del animal.

Esto ha servido para probar nuevas drogas que puedan ser mejor que la levodopa. En el cuerpo existe tanto en el animal como en el hombre una glándula

llamada suprarrenal por su ubicación sobre los riñones. Esta además de secretar diferentes hormonas produce también dopamina, es decir la misma sustancia que libera la sustancia *nigra* en el cerebro que es la que en el parkinsoniano se ha agotado. Utilizándose el modelo descrito, se trasplantó un fragmento de esta glándula al cerebro de ratas que previamente habían sido lesionadas en la sustancia *nigra* con respuesta rotatoria. Después de algunas semanas se observó que el animal dejaba de rotar restableciéndose entonces el equilibrio alterado por la lesión del núcleo. Esto llevó a pensar, entonces, en la posibilidad de realizar el trasplante de médula suprarrenal al cerebro de enfermos de Parkinson.

Actualmente existe gran interés por esta línea terapéutica que en cierta manera viene a revolucionar las expectativas de tratamiento de ésta y otras afecciones producidas por alteración en la producción de neurotransmisores químicos, habiéndose organizado ya varios centros en Estados Unidos y programándose operaciones por dos o tres años a un ritmo de uno o dos pacientes por semana.

La Asociación Americana de Neurocirugía ha establecido un Comité Central para el estudio cooperativo de los trasplantes cerebrales al cual el Dr. Jorge Méndez ha sido invitado a pertenecer.

Esto permitirá obtener la evaluación de los resultados a nivel mundial y conocer las reales expectativas de las intervenciones. ●

Temporada 1988

Integrantes del Ballet Folclórico Nacional mostrando trajes, objetos e instrumentos utilizados en sus danzas que representan la zona norte, el centro campesino, La Araucanía y la isla de Chiloé.



(BAFONA)

BALLET FOLCLORICO NACIONAL

Departamento de Extensión Cultural
Ministerio de Educación

La temporada 1988 del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación ofrece múltiples alternativas de sentir la cultura como algo vivo. Desde las zonas desérticas hasta los confines magallánicos, la comunidad escolar se integra al proceso cultural a través de la acción itinerante del Departamento. Una labor que no se reduce a la mera representación teatral, concierto o exposición, sino que se complementa con charlas, monitorías, talleres, mesas redondas, actividades anexas que configuran su verdadera dimensión de fenómeno cultural participativo y dinámico. En 1987, la labor realizada por el Departamento be-

• *El Ballet Folclórico Nacional, BAFONA, es una de las alternativas que ofrece el Departamento de Extensión Cultural para sentir la cultura como algo vivo.*

nefició a alrededor de dos millones y medio de personas en todo el país, de las cuales el 75% corresponde al sector educativo. Si recordamos que la población escolar está compuesta por tres millones de educandos, casi todos los estudiantes del país tuvieron acceso a alguna de sus actividades.

Elemento importante de esta actividad es el Ballet Folclórico Nacional, BAFONA, que para este año considera diversas actuaciones de trascendencia.

Isla de Pascua

Sumándose a la celebración del centenario de la soberanía chilena en Isla

de Pascua, el Ballet Folclórico Nacional (BAFONA) ha creado una gran producción sobre la cultura de Rapa Nui.

Para el montaje, la Compañía estudió varios autores, como el doctor Stephen Chauvet, Ramón Campbell y Sebastián Englert. Ha contado con charlas explicativas de sus profesores investigadores —Osvaldo Cádiz y Onofre Alvarado—, sesiones de diapositivas, videos, etc. Margot Loyola y conjuntos pascuenses visitaron su sede y la directiva técnica del BAFONA —Ernesto Concha, Sergio Soto, Germán Concha y Osvaldo Cádiz— viajaron en mayo a Pascua, para realizar investigaciones en terreno y complementar su trabajo.

La coreografía abarca el folclor actual de Rapa Nui en contraste con el folclor antiguo mostrado a través de la danza expresiva. "La idea es recrear el choque entre Pascua transculturizada con Tahití y las tradiciones autóctonas de la isla", declara su director Ernesto Concha.

En Uruguay

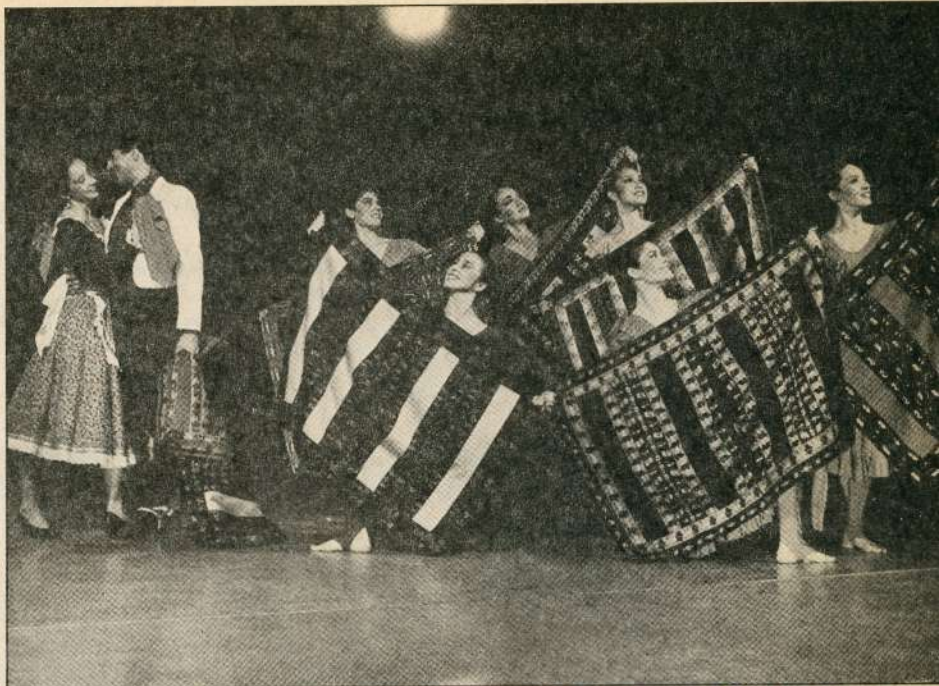
El Ministerio de Educación se siente orgulloso de mantener a este conjunto, formado en su mayoría por profesores, que ha demostrado en el país y el extranjero su gran calidad artística.

De esto último dan fe los comentarios y críticas obtenidos durante su exitosa presentación en la República Oriental del Uruguay en febrero último.

"Una maravillosa lección de electrizante colorido y vertiginoso ritmo", expresó el diario "El Día" de Montevideo respecto a la actuación del Ballet Folclórico Nacional (BAFONA) en la ciudad balneario de Punta del Este.

Las presentaciones de la Compañía del Departamento de Extensión Cultural —dos muestras de una hora y media, además de la actuación especial que se le dio al presidente del Uruguay, Julio María Sanguinetti y su Gabinete— formaron parte de la semana de Chile que organiza todos los años nuestra Embajada en Uruguay, con muestras de plástica, artesanía y degustación gastronómica, y se desarrollaron en el escenario al aire libre Categrill, del Country Club de Punta del Este.

La excepcional acogida del público uruguayo y los turistas, quienes declararon en entrevistas realizadas por la televisión que la actuación de nuestro Ballet fue "lo mejor de la temporada",



Un aspecto de La Chamantera, delicada coreografía de Ernesto Concha, director del BAFONA, que exalta la creación e hilandería de los chamantos tradicionales.

coincide con la opinión del presidente Sanguinetti, el cual señaló que BAFONA era "sólo comparable con el Ballet Folclórico de México, pero superándolo en expresión y calidez humana".

"BAFONA dejó bien representado al país con una muestra del folclor. Logramos dar a conocer nuestra identidad", declaró Ernesto Concha, director del Conjunto, cuyo espectáculo fue filmado por la televisión uruguayana.

Del repertorio tradicional de la Compañía causaron mayor impacto "Los Servidores de la Virgen", por su vestuario y colorido; "La Chamantera", por su delicadeza, y "Huasos" ya que los uruguayos conocen y les gusta la cueca, nuestro baile nacional.

En las regiones

Con motivo de la Primera Temporada de Difusión Comunal en la Región Metropolitana (abril) se mostró por primera vez una Suite de Danzas con sentido educacional, especial para estudiantes, donde el profesor investigador y los propios bailarines explicaron en forma amena los instrumentos, leyendas y personajes folclóricos de nuestra geografía.

La temporada de Difusión Comunal nació en 1988 como una forma de presentar en vivo y de manera didáctica la actuación del Ballet a los diversos públicos de la Región Metropolitana que,

salvo las presentaciones en televisión, han tenido pocas oportunidades de apreciar la magia, el color y la fuerza del brillante espectáculo del Ballet. El entusiasmo de las comunas de Conchalí, San Miguel, Estación Central, Macul y Pudahuel, llevó a la Compañía a repetir la iniciativa entre el 24 y el 29 de octubre con nuevas comunas.

La tradicional Temporada Regional, donde el BAFONA actúa en las capitales regionales y en remotos pueblos, en medialunas y gimnasios, este año abarcará de la IV a la XII Región. Este mes se presenta en la IV y V; en agosto, en la Región Metropolitana y en noviembre, en la XII Región.

Consultas de profesores

BAFONA continuará actuando en efemérides, fechas conmemorativas de ciudades, eventos especiales y espectáculos en la televisión. Internamente va a reforzar los conocimientos de sus integrantes a través de un ciclo de charlas sobre diversos temas sobre el arte, cultura y folclor, cuya coordinadora es la bailarina Alicia Muñoz. Y lo más importante, durante todo el año los investigadores de la Compañía estrecharán los contactos con profesores y alumnos del país, de modo que cualquier consulta y material folclórico que necesiten, puedan solicitarlo en la sede del Ballet, ubicada en calle Herrera 330, Santiago.

Aprendiendo a ser persona, aprendiendo cine

EL CINE Y LA EDUCACION

Musia Rosa

Especialista en Cine
Área de Cultura, Secretaría
Ministerial de Educación de la Región Metropolitana

- El fenómeno cinematográfico es un hecho que incide en la educación de nuestra juventud
- Una manera válida para aprovechar el cine argumental como material de apoyo para la tarea educativa es la organización de cine-foros
- "Ya no soy un mero espectador", declara un alumno participante en el programa Cine-Foros de la Secretaría Ministerial de la Región Metropolitana.

Una alumna integrante del programa de Cine-Foros participa en el análisis y discusión de la película "Crónica de una muerte anunciada", exhibida para alumnos en el cine Normandie de Santiago.



El cine es un arte y un medio de comunicación de masas. Por esta doble condición constituye un elemento importante y de gran influencia en la formación integral de la persona.

Como todas las artes, tiene un lenguaje propio y específico que es necesario conocer, tanto para poder apreciar con propiedad las obras del arte cinematográfico como también para poder rechazar, con juicios válidos, aquellas películas que no nos agradan.

Como medio de comunicación masivo posee un gran alcance y siendo la imagen su esencia, tiene un gran poder de impacto en el espectador.

Si a todo esto agregamos el atractivo que ejercen las películas de argumento en los niños, adolescentes y jóvenes, estén ellas en cualquier formato (16 mm, 35 mm, video) o las veamos indistintamente en las pantallas grandes de las salas de cine o en las pequeñas de los televisores, tendremos que aceptar que el fenómeno cinematográfico es un hecho que incide en la educación de nuestra juventud.

El cine es un agente educador

Considerando que las películas de argumento son expresiones artísticas del hombre, donde cinematográficamente y a través de personajes se narran hechos históricos o ficticios, en los que se plantean problemas, se proponen ideas, se transmiten mensajes, y teniendo en cuenta también que su lenguaje integra otros lenguajes artísticos (música, plástica, ballet, etc.) deduciremos que las películas pueden constituir un valioso y efectivo aporte a la labor educativa del profesor.

Ahora bien, como los filmes transmiten valores y

antivalores tanto del orden estético como moral, es necesario realizar un trabajo de orientación con las películas, donde además de destacar los valores que poseen, se alerte a la juventud frente a los antivalores que muchas veces proponen.

Una película bien utilizada puede ser un instrumento educativo de gran poder y eficacia.

El cine-foro es una dinámica efectiva

Una manera válida para aprovechar el cine argumental como material de apoyo a la labor educativa del profesor es insertarlo en una actividad que contemple: a) información y orientación sobre una película determinada, b) visión de la película seleccionada y c) análisis de su contenido y forma, mediante una conversación entre estudiantes y personas especializadas en cine y en el o los temas que la película desarrolla o plantea.

La Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana desarrolla un programa en esta materia, denominado Cine-Foros para estudiantes. Esta actividad se inició en mayo de 1983 y actualmente integra a 110 establecimientos educacionales de educación media de 27 comunas de la Región Metropolitana. Cada colegio participa con seis alumnos y un profesor asesor, todo ellos designados por el director del establecimiento. Los alumnos, al asistir como representantes de sus colegios, adquieren el compromiso de transmitir esta experiencia a sus compañeros, promoviendo y desarrollando actividades relativas al cine con el apoyo del profesor asesor.

Al ver películas y comentarlas posteriormente, los alumnos se van familiarizando con el lenguaje cinema-

tográfico y al mismo tiempo se ejercitan en el análisis de los contenidos de los filmes, lo cual estimula la reflexión personal y la capacidad de comunicar opiniones, a través del lenguaje oral y escrito, convirtiendo a los jóvenes en espectadores activos y críticos frente a la imagen fílmica, tanto del cine como de la televisión.

Al ser dirigidos los foros por un educador, los estudiantes van desarrollando la capacidad de discernimiento frente a los valores y antivalores estéticos y morales de las películas, a la luz de los principios cristianos y los valores trascendentes del hombre.

Como también intervienen especialistas en otros temas que tratan las películas, los niños incrementan sus conocimientos en estas materias. Cabe recordar que existen películas que relatan hechos históricos o que tienen de trasfondo un período importante en la historia de la humanidad. Hay películas que narran la vida de músicos, pintores, científicos o que llevan al cine obras literarias famosas. Hay películas que plantean problemas de relaciones humanas que nos atañen directa o indirectamente y, por lo tanto, nos permiten mirarnos como en un espejo. Hay películas que recrean situaciones donde se plantean y discuten los pequeños y grandes problemas del hombre contemporáneo y que al verlos como espectadores estamos en mejor posición para comprenderlos y analizarlos. Es así como con la participación de escritores, abogados, médicos, sacerdotes, músicos, psicólogos, etc., en los debates, se logra enriquecer permanentemente el cine foro.

Evaluación

Una de las formas de evaluar parte del Programa

1987 consistió en elaborar una encuesta que respondieron los alumnos jefes de cada grupo-colegio participante.

Los resultados arrojaron datos interesantes que justifican la continuación del Programa y permite optimizarlo para el mejor aprovechamiento de sus contenidos. Algunas cifras importantes señalaron que el 76% de los establecimientos realizaba, con alguna periodicidad, actividades relativas al cine en su colegio y el 53% de ellos declaró tener un cine club.

Para terminar citaré algunos de los pensamientos que se repitieron en los alumnos al querer demostrar lo que habían logrado con el Programa:

"Me he dado cuenta que todas las películas dicen algo"

"Ya no soy un merò espectador, analizo lo que veo"

"Ahora selecciono lo que voy a ver"

"Analizo cómo están hechas las películas"

"Me doy cuenta cuando están bien realizadas y si los actores son buenos"

"Capto mejor el mensaje"

"He perdido el temor a hablar frente al público y hacer el ridículo"

"Logro comunicarme mejor con mi familia, con mis amigos"

"Reflexiono frente a mis equivocaciones"

"Puedo arreglar y enfrenar mejor los problemas de la vida diaria"

"Me ha ayudado a madurar psicológicamente"

"Puedo visualizar ciertas situaciones mejor y buscar soluciones"

"Siento que soy más tolerante"

RELATOS DE LA ISLA DE PASCUA

Nota: Esta narración fue publicada en *Relatos de Isla de Pascua*, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1986. La entregamos a nuestros lectores para ayudar a un mejor conocimiento de esa isla.



EL HOMBRE DIABLO

Vicki Haoa Cardinali

Era ya el atardecer. En Hanga Roa había dos niñas. Una se llamaba Kihí, de cinco años y tez muy hermosa. La otra se llamaba Atera, de siete y muy fea la pobrecita. Ese domingo por la noche, su mamá las arregló para que llevaran la comida al papá. Trabajaba en la mantención del motor que daba corriente eléctrica todas las noches. La mamá puso la comida en una olla y la envolvió en un paño blanco.

Peinó a las niñas; les colocó sus chaquetas y le entregó el paquete de comida a la mayor, diciéndole:

—Lleva muy firmemente la comida a tu papá. Afírmala con la mano y no la sueltes ni por nada. Con una mano llevarás la comida; con la otra, a tu hermanita. No sueltes a ninguna de las dos.

Salieron las dos niñas por el medio de la calle y se dirigieron a donde su papá. Ninguna de las dos hablaba, pues tenían mucho miedo a la oscuridad. Tanto, que comenzaron a transpirar sus manos. Las piernas comenzaron a pesarse y la comida también se hizo pesada.

Después de caminar un buen rato, Atera le preguntó a Kihí:

—¿No quieres cargar tú con la comida para papá? Llévala un poco para poder descansar.

Kihí le dijo:

—¡Qué te crees! ¿Acaso quieres que se me suelte la mano?

Callaron las dos niñas mientras seguían caminando. Cuando ya llevaban un buen rato, Atera dijo de nuevo:

—Si no quieres llevar la comida de papá, te soltaré la mano.

Kihí estaba a punto de llorar y dijo:

—Hermanita mía, no sueltes la mano.

Me asustaré con el diablo. Cuando este- mos cerca del lugar, entonces llevaré la comida.

Atera contestó:

—¿Qué te has creído hablarme del diablo? ¿Acaso lo has visto alguna vez?

Kihí contestó:

—La verdad es que jamás he visto uno. Otros niños me han contado que existen diablos y que de noche salen a caminar.

Acababa de decir esto, cuando divisaron a un diablo sobre una pirca. Saltaron y gritaron a la vez debido al susto.

Los gritos llegaron hasta donde trabajaba el papá. Salieron de sus casas las gentes que vivían cerca. Su papá corrió hacia donde se oían los gritos. Cuando llegó, las niñas seguían gritando con las caras tapadas con la chaqueta. Papá se acercó y les dijo:

—Dejen de gritar. Eso no es el diablo, sino un zapallo podrido al que Hao Kuma le ha sacado el interior; le ha hecho ojos y boca; le ha puesto chaqueta y lo colocó sobre la pirca para asustar a quienes andan de noche.

No tengan más miedo del diablo porque no existe; viene de la imaginación de los hombres. Yo creo que jamás ha existido en el mundo.

MEMORIAS DE UN NORMALISTA

AUTOR: Angel Guardia Espinoza

EDIT.: Talleres Alpha Editores, Santiago, 1988, 115 páginas

El libro, "una serie de notas" según el autor, presenta emotivos recuerdos de un profesor egresado de la Escuela Normal Rural de Chillán, en homenaje al centenario de su fundación, que nos introduce a un mundo tan lleno de fuerza como indefinible, el de la vocación del hombre, la esencialidad de ser, su destino de vida. Es un reencontrarse a sí mismo en la evocación del pasado y reafirmar en el presente la vitalidad de una existencia llena de satisfacciones anímicas, que fortalecen la visión del futuro con nuevos proyectos.

Entre los recuerdos están el del ex director don Juan Madrid, La primera lección, Qué bellos años, Soy normalista, Hasta luego, don Oreste, y Hay que vivir sembrando, representativos de valores universales como son la ejemplaridad del maestro, la formación moral e

intelectual que da la escuela, el orgullo de ser, la seguridad en sí mismo, la gratitud, la esperanza y la amistad.

Más que notas, las *Memorias de un normalista* son crónicas (historia) muy amenas de una realidad física (calles, edificios, plazas, lugares) que está ahí, intacta, a veces con diferente nombre, o modificada por el tiempo pero aún reconocible; y de una realidad humana mucho más fuerte y vigorosa, que fluye en cada artículo, en cada página, en cada palabra, con sinceridad, nobleza de sentimientos y afecto profundo.

Un libro recomendable para profesores.

Prof. Gerardo Ruiz Betancur
Jefe del Departamento de Castellano, CPEIP

Valor del libro: \$ 500.



GABRIELA EN SALADILLO

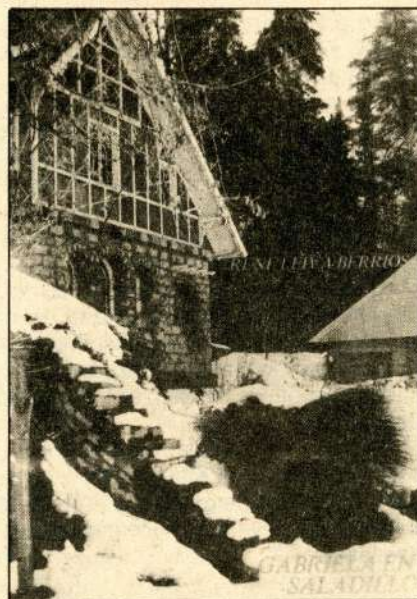
AUTOR: René Leiva Berríos

EDIT.: Ediciones Alto Aconcagua, Los Andes, diciembre 1987, 55 páginas.

El patrimonio cultural de los pueblos lo conforma una serie inconfundible y heterogénea de valores, los que en el transcurso del tiempo han sido consagrados por las generaciones, conservados y difundidos luego con celo y veneración, como una herencia viva y ejemplar. De aquí procede, de modo lógico, la obligación ineludible para el grupo humano de conocerlos en primer lugar y, en seguida, hacerlos parte sustantiva del diario vivir.

Entre los valores patrimoniales más descollantes que Chile posee, no cabe duda de que Gabriela Mistral ocupa el solio de honor. Consagrada por su patria y por muchas naciones recién iniciada en los escauceos del verso, alcanza plenitud de reconocimiento al ser coronada por edicto real de 1945, soberana de la poesía y maestra por excelencia.

La obra *Gabriela en Saladillo*, de René Leiva Berríos, 1987, encamina al lector a conocer algunos aspectos inéditos de la poetisa, cuando ella vivía en Los Andes, ejerciendo docencia en el Liceo de Niñas (1912-1914-1915). La investigación del autor se sustenta básicamente en aspectos testimoniales, iconográficos, ilustrativos y anecdóticos que estructuran la edición y conducen a evocar a la señorita Lucila, como ella



era: "Alta, espigada, de ojos claros, casi transparentes; tez blanca y de mejillas sonrosadas; pelo negro pero levemente ondulado; dientes blancos, firmes, parejos y muy sanos". (p. 6). Entre el material recopilado es útil destacar los documentos orales y escritos de personas que durante ese tiempo alternaron con ella. Tal es el caso de la escultora Laura

Rodig, cuya entrañable amistad la acompañaría de por vida; de María Luisa Ahumada Rodríguez, cuyo testimonio es tal vez uno de los más valiosos, pues recuerda los días de colegio, cuando era alumna de Gabriela. "Pajaritos (...) nos llamaba" (p.6). "Yo sirvo" debíamos escribir en la parte superior de cada hoja de cuaderno, "con el objeto de que aquel propósito inculcado de sumisión y bondad, se complementara con el examen de conciencia y la declaración permanente y diaria de que en todo momento hay que servir al prójimo o a la naturaleza". (p. 8).

Completan esta interesante evocación datos biográficos de carácter anecdótico, fotografías de la época en las que la figura de Gabriela destaca en primer plano e ilustraciones que recrean plásticamente casas, lugares, caminos y ambientes de Saladillo, Río Blanco y Coquimbito.

Una contribución al encuentro de la poetisa de los niños con su pueblo, sobre todo ahora cuando el país se prepara a conmemorar el centenario de su natalicio.

Prof. Mario Farías Andrade
Integrante del Consejo Editor de la *Revista Educación*

CRONICA BIBLIOGRAFICA

Liliana Yanković Nola
Asesora de Redacción de la
Revista de Educación



DIMENSION HISTORICA DE CHILE. Nº 3. Historia de las ideas. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Editorial Universitaria, S.A. 296 páginas, Santiago, Chile, 1986. En este anuario se examina el concepto de burguesía y si realmente existió en Chile en el siglo pasado una auténtica burguesía. El autor, Alvaro Góngora Escobedo, revela que el problema de la existencia de esa clase social no está resuelto. En otro artículo, Patricia Arancibia examina, especialmente, la acerba crítica que Miguel de Unamuno hiciera al libro de Nicolás Palacios *Raza chilena*.

En Testimonio histórico se presenta la notable personalidad de Juan Gómez Millas, con prólogo de Héctor Herrera Cajas. Entrevistas de Patricia Arancibia, Alvaro Góngora y Gonzalo Vial.

EL LIBRO DE LAS MARAVILLAS. Marco Polo. Colección El Jardín de los Sueños. Editorial Universitaria, 132 páginas, Santiago de Chile, 1987. Basándose en la traducción de Mauro Armi-

ño, Hernán Poblete Varas realiza una adaptación de las asombrosas aventuras que Marco Polo relata a su amigo y compañero de celda Rustichello de Pisa, poeta cantor de epopeyas. Ambos fueron encarcelados después de una batalla naval entre genoveses y venecianos en 1298.

EL VIAJE DE LOS DUENDES AL OTRO LADO DEL MUNDO. Alicia Morel. Editorial Andrés Bello, 132 páginas, Santiago, Chile, 1988. Tres duendes y dos elfos despiertan sorpresivamente en alta mar a bordo de un bergantín que transporta a un grupo de colonos alemanes hacia Chile. En este largo viaje ocurren divertidas y sorprendentes aventuras entremezcladas con leyendas de mapuches, onas y yaganes. Este libro-cuento gustará a los más pequeños.

HISTORIA Y GEOGRAFIA DE CHILE. Rolando Mellafe y Jorge Ortiz. Ediciones Pedagógicas Chilenas S.A. Filial Grupo HACHETTE. Librería Francesa S.A.C., 184 páginas, Santiago,

Chile, 1986. Texto para tercer año de educación media, en conformidad con los programas del Ministerio de Educación Pública.

Este libro contiene hermosas ilustraciones en color, mapas, cuadros, cuestionarios, narración de importantes documentos. Es un valioso texto para el alumno.

QUIMICA 1. Átomos, moléculas y reacciones. Colección La Ciencia al Día. Severiano Herrera, Aura Barreto, Ignacio Torres, Esperanza de Clavijo. Editorial Norma, 344 páginas, Bogotá, Colombia. En este texto, las unidades están estructuradas para que el alumno de educación media conozca los principios que gobiernan la química

y sepa valorar y aplicar tales principios. El libro comprende una primera parte conceptual y una segunda parte experimental basada en trabajo de laboratorio que puede realizarse individualmente o en equipo.

MISE AU POINT. Méthode de Français. Guy Capelle. HACHETTE français langue étrangère, 79 pages. París, 1983. ISBN 2. 01. 009587. 1. Es un método para principiantes, con 18 lecciones a través de las cuales el alumno debe dialogar, contestar preguntas, realizar ejercicios aplicando el idioma francés oral y escrito. Hay ejercicios de pronunciación y gramática. Este método incluye: el libro del alumno, la casete para el curso y guía para el profesor.

NATURALEZA. Revista chilena de ecología y conservación. Editada por Chungará Ltda., Año 4, Nº 20, 40 páginas, abril-mayo, Santiago, Chile, 1988. ISSN 0116-3606. En su editorial, esta publicación refleja el optimismo por la creciente conciencia ecológica que se observa en Chile. Destaca una valiosa información sobre los mamíferos vivientes en Chile, señalando las especies autóctonas y las que se han introducido en el país. Otros artículos se refieren a la reserva forestal del lago Peñuelas, la hidroterapia, los cactus, el espino, el desaparecido pingüino del norte y la otra cara del Villarrica.

TU Y LA MATEMATICA 1. Séptimo año de Educación General Básica. Julio Orellana S., Gladys Bernard W. Ediciones Pedagógicas Chilenas, Librería Francesa S.A.C., 208 páginas, Santiago de Chile, 1984. Las lecciones de este libro están dirigidas a ayudar a los alumnos en el estudio de la matemática. Explicaciones, procedimientos, cálculos van articulando las diversas lecciones, y en cada una de ellas se presenta una serie de ejercicios para desarrollar. Es un texto útil para el niño.

REVISTAS RECIBIDAS

Prof. **Francisco Raynaud López**
Jefe de Redacción



Boletín de educación. ISSN 0716-0437. Volumen 18, N° 2, Universidad del Norte, Antofagasta, Chile, 2° semestre 1987. Director editor: Juan Rivera Morales. Jefa de redacción: Gloria C. Urquieta Godoy. Se publica—entre otros artículos— una entrevista a la directora de la Escuela Especial F 77 de Antofagasta, Nélida Segovia Hurtado.

Boletín informativo. ISSN 0716-2979. Año VII, N° 82, Oficina Nacional de Emergencia, Onemi, Santiago de Chile, abril 1988. Responsables de la publicación: Héctor Orrego Vidal, coronel de Ejército, Director General de Onemi, y José Miguel Infante, Jefe del Departamento de Coordinación y Difusión. Se hace un recuento de los incendios forestales ocurridos en Chile hasta abril de 1988 y se incluye información sobre especies arbóreas nativas.

Boletín. Proyecto principal de educación en América Latina y el Caribe. N° 14. Oficina regional de educación para América Latina y el Caribe, OREALC, UNESCO, Santiago de Chile, diciembre 1977. Contiene artículos e informacio-

nes sobre actividades y publicaciones de OREALC.

Cahiers de l'Education Nationale. ISSN 0293-1729. N° 56. Ministère de l'education nationale, París, Francia, junio 1987. Directora: Sylvie Dreyfus. Aparece información sobre una experiencia realizada en Francia con alumnos de educación media técnico-profesional en artículo titulado: "Una fórmula original de inserción profesional de los jóvenes".

China construye. Volumen XXIX, N°s 4, 5, 6. Instituto de Bienestar de China, Beijing (Pekín), marzo, abril, mayo 1988. Publicación enviada gentilmente por la Oficina Cultural de la Embajada de la República China en Chile. Destacan: "China en las obras de Borges" (marzo), "Estudio y enseñanza del budismo" (abril), "Sun Yizhen consagrado a la difusión del español" (mayo).

Enseñanza de las Ciencias. Revista de investigación y experiencias didácticas. ISSN 0212-4521. Volumen 5, N° 3. Institut de Ciencies de l'Education de la Universitat Atónoma de Barcelona, Es-

paña, noviembre 1987. Directora: Berta Gutiérrez Reñón. Recomendamos: "Estudio piloto sobre el efecto del ordenador en la adquisición de conceptos matemáticos en alumnos de quinto y séptimo de Educación General Básica" de Bautista García Vera.

Educación Física, Chile. ISSN 0716-0518. Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Año LXIX N° 214. Santiago de Chile, diciembre 1987. Director: Rosauro Salas Arellano. Recomendamos: "Deporte, familia y profesor", de Milton Cofré.

Informativo Beca Presidente de la República. Asesoría de Comunicación Social del Presidente de la República. N° 3, Santiago de Chile, mayo 1988. Destacan informaciones de becados: el arquitecto Alejandro Jara que se tituló, a pesar de sufrir anastomosis atrio-pulmonar desde su infancia, transcurrida en Curicó, y la profesora de educación diferencial Carmen Luz Díaz Farías.

Información e Innovación educacional. Oficina Internacional de Educación. N°s 52/53, septiembre a diciembre 1987. Ginebra, Suiza. Yehudi Menuhin comenta el libro *Un compositor escribe sobre educación musical* de Dmitri Kabalevsky, publicado en enero de este año por la OIE y la Editorial Teide de Barcelona, España. Además, informa que 1990 será el Año Internacional de la alfabetización, proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Iresie. Índice de revistas de educación superior e investigación educativa. ISSN 0185-044X. Volumen 9, número 2, abril-junio 1987, Centro Universitario de Tecnología Educativa para la Salud, Universidad Autónoma de México, México D.F. Editora responsable: María Angela Torres Verdugo. Aparecen seleccionados y resumidos quince artículos publicados en los números 142 y 144 de la *Revista de Educación*.

Gran Bretaña Hoy. Central Office of Information, Londres, Inglaterra. Enero-febrero y marzo-abril 1988. Directora: Janet Weeks. Informaciones geográficas, culturales y sobre productos ingleses. La edición de marzo-abril está dedicada a mostrar plantas para tratamiento de aguas y de agua potable para aldeas.

Occidente. ISSN 0716-2782. Año XLIV, N° 325, marzo-abril 1988, Santiago de Chile. Director: Eugenio García Díaz. Recomendamos: "La educación y los espacios áridos: un desafío permanente", de Rubén Parías Ch., académico de la Universidad de La Serena, y "Cambio y desarrollo organizacionales", del profesor básico y administrador público Hugo Omar Inostroza Sáez.

PLANES Y PROGRAMAS DE EDUCACION ESPECIAL

En el número anterior iniciamos la publicación de los Planes y programas de educación especial que habíamos ofrecido a nuestros lectores en el número 83 correspondiente a noviembre-diciembre de 1980. Ese número 83 está agotado y nuestros lectores docentes de esta modalidad lo solicitan insistentemente. Para dar satisfacción a ese requerimiento

se ha decidido entregar nuevamente esos materiales, pero en forma parcelada. En el número anterior se publicó el Decreto 143 de 21 de agosto de 1980 que se refiere a Trastornos específicos del aprendizaje de la lectoescritura y cálculo. En esta ocasión se publica el Decreto N° 148 de 22 de agosto de 1980.

APRUEBA PLANES DE ESTUDIO Y PROGRAMAS DE TRATAMIENTO PARA ALTERACIONES DEL LENGUAJE ORAL, PARA LAS ESCUELAS DE EDUCACION DIFERENCIAL

EXENTO N° 148
SANTIAGO, 22 AGO. 1980
CONSIDERANDO:

Que es principio rector del Supremo Gobierno de Chile propiciar la igualdad de oportunidades de todo chileno al sistema educacional.

Que los menores que presentan dificultades en el aprendizaje deben ser atendidos por el sistema educacional.

Que dentro de estas dificultades existen una gran cantidad de preescolares y escolares con trastornos del lenguaje oral, que asisten a cursos regulares con planes y programas de estudio de la educación prebásica, básica y media, y además deben ser atendidos en Escuelas de Educación Diferencial, en grupos de habitación o rehabilitación, con planes y programas de tratamiento especializado, y

VISTO:

Lo dispuesto en los decretos leyes números 1 y 128, de 1973; 527, de 1974; Acta Constitucional N° 3, decreto supremo de Educación N° 2.039, de 1980 y en el artículo 72, N° 2 de la Constitución Política del Estado, y en la Resolución N° 600, de 1977, de la Contraloría General de la República.

DECRETO

ARTICULO 1º. APRUEBANSE por 3 años los siguientes planes de estudio experimentales para el tratamiento de las alteraciones del lenguaje oral para las Escuelas de Educación Diferencial Fiscales, que regirán a partir del año 1981.

A. Plan para el área: Desarrollo y adquisición de la comprensión y expresión del lenguaje oral.

Niveles de habilitación o rehabilitación	A	B	C
Áreas de tratamiento: - Funciones básicas - Lenguaje oral - Manual artístico - Emocional social	10	10	10
TOTAL HORAS	10	10	10

El Plan establece:
- Área de tratamiento:

- Funciones básicas
 - Lenguaje oral
 - Manual artístico
 - Emocional social
- Niveles de rehabilitación A, B y C para niños entre 3 y 6 años de edad, sujetos a sistema de promoción.
 - Una carga horaria global de 10 horas cronológicas semanales para cada nivel, para distribuir en las áreas de acuerdo a las características de los alumnos.

8. Plan para el área Trastornos específicos de la expresión oral

Niveles de habilitación o rehabilitación	A	B
Área de tratamiento: - Funciones básicas - Expresión oral - Manual artístico - Emocional social	6	4
TOTAL HORAS	6	4

El Plan establece:

- Las siguientes áreas de tratamiento
- Funciones básicas
- Expresión oral.
- Manual artístico.
- Emocional social.

- Niveles de habilitación o rehabilitación A y B para niños con trastornos específicos de la expresión oral, sin sistema de promoción.
- Una carga horaria de 6 ó 4 horas cronológicas semanales para los grupos con mayor o menor severidad del trastorno, respectivamente.

PLAN COMPLEMENTARIO

Es aquel destinado a los alumnos que requieren una atención especializada más intensiva por parte del psicólogo, fonoaudiólogo o docente especialista.

Esta atención se otorgará en forma individual o en pequeños grupos, asignándose un mínimo de 1 hora y un máximo de 2 horas cronológicas semanales por alumno, considerando el caso y tipos de tratamiento.

El Plan complementario será realizado por los docentes y/o profesionales no docentes del establecimiento, o mediante una acción coordinada con otro organismo.

ARTICULO 2º. APRUEBASE la siguiente estructura de los programas de tratamiento, correspondientes a los planes aprobados en el artículo anterior.

A. Programa de tratamiento para el desarrollo y adquisición de la comprensión y expresión del lenguaje oral.

Objetivo:

Favorecer la evolución y adquisición del lenguaje oral, mediante un Programa de Tratamiento que contemple áreas integradas.

Áreas:

- a) Funciones básicas
- b) Lenguaje oral
- c) Manual artístico
- d) Emoción social

B. Programa de tratamiento para trastornos específicos de la expresión oral.

Objetivo:

Favorecer el uso de una correcta expresión oral aplicando un programa de tratamiento con áreas integradas.

Áreas:

- a) Funciones básicas
- b) Expresión oral
- c) Manual artístico
- d) Emocional social

ARTICULO 3º. Los planes y programas de tratamiento a que se refiere el presente decreto se aplicarán a preescolares y escolares con inteligencia normal promedio, órganos sensoriales normales, sin alteraciones neurológicas severas y que presentan trastornos del lenguaje oral.

ARTICULO 4º. Las formas de atención de los alumnos se ajustarán a las siguientes modalidades: a) Niños con trastornos en el desarrollo y adquisición de la comprensión oral, y expresión oral.

1. Se organizarán en grupos considerando las conductas de entrada establecidas para cada nivel.
 - Asistirán al tratamiento en grupos de lunes a viernes.
 - Cada docente atenderá 12 alumnos organizados en 2 grupos de habilitación o rehabilitación de 6 sujetos cada uno.
2. Niños con trastornos específicos de la expresión oral.
 - Se organizarán en grupos considerando la severidad del trastorno, características clínicas del caso, edad cronológica del niño.
 - Asistirán a tratamiento tres veces por semana, los que presenten trastornos más severos y dos veces por semana los que su alteración sea menor.
 - Cada docente atenderá 24 alumnos organizados en 4 grupos de habilitación o rehabilitación de 6 sujetos cada uno.
3. Cada docente deberá distribuir su horario considerando horas para atender el Plan de Estudio y horas para cumplir actividades directamente relacionadas con el tratamiento entre otras:

- Desarrollar el Plan Complementario, en el aspecto psicopedagógico.
- Coordinación técnica con profesores de cursos de educación básica del cual procede el alumno.
- Información y orientación del grupo familiar.
- Elaboración de documentos técnicos y material de apoyo al tratamiento.

ARTICULO 5º. La Evaluación, Promoción y Término de Tratamiento de los alumnos, se regirán por las siguientes normas:

1. Niños con trastornos en el desarrollo y adquisición de la comprensión y expresión oral.
 - La ubicación de los alumnos en grupo deberá considerar las conductas de base y terminales para cada nivel.
 - Se dará término al tratamiento en el momento que el niño logre el uso de un lenguaje que le permita comunicarse con su medio (Conductas terminales del nivel C).
2. Niños con trastornos específicos de la expresión oral.
 - La dificultad específica de cada niño determina la ubicación y permanencia en uno de los niveles que establece el plan de estudio, sin estar sujeto a sistema de promoción.
 - El término de tratamiento está determinado por la superación de su dificultad específica que le permita un nivel de expresión oral compatible con las exigencias del medio escolar y social.
3. La evolución del tratamiento será evaluada en forma permanente. Al detectarse otras dificultades y observarse que no se produce un avance significativo, el caso deberá ser reevaluado por el equipo multidisciplinario del establecimiento o de otro organismo.

ARTICULO 6º. APRUEBANSE los siguientes programas de estudio correspondientes a los planes de tratamiento para alteraciones del lenguaje oral de las Escuelas de Educación Diferencial:

DESARROLLO Y ADQUISICION DE LA COMPRENSION Y LA EXPRESION DEL LENGUAJE ORAL

I. FUNDAMENTACION

El lenguaje, instrumento esencial de la comunicación humana, es el resultado de un proceso evolutivo que se estructura gradualmente en el ser humano. Se inicia como un aprendizaje, instalado sobre un desarrollo suficiente de funciones neurológicas y psíquicas. Las primeras etapas en relación al desarrollo y adquisición del lenguaje, pueden ser muy similares en todos los niveles, pero a medida que se avanza en dicha evolución, comienzan a aparecer diferencias entre unos y otros, las que irán acentuándose según vaya interiorizando sus experiencias y sus primeras manifestaciones verbales, hasta alcanzar la identificación de pensamiento y lenguaje.



EDICIONES
PAULINAS

Porque somos educadores:



PROPONEMOS en este libro un método para educadores:

- Que nos involucre como personas en su aplicación dentro o fuera del aula, recreándolo permanentemente;
- Que nos capacite para entusiasmar al joven para que diseñe su proyecto personal, lo comparta con proyectos personales de otros muchachos, se encuentren como personas y tomen la decisión de caminar juntos en grupos, programando, realizando y evaluando su proyecto grupal;
- Que nos permita vivir personal y grupalmente; generar entre los muchachos vivencias nuevas como la "creatividad", "espacios educativos nuevos", "expresión de muchachos", "comunicación", "actitudes de generosidad, sencillez, lealtad, solidaridad", todas IDEAS FUERZA, impulsoras de juveniles "aventuras educativas".

LA GRAN AVENTURA EDUCATIVA
Germán Aburto Spitzer
Colección
PEDAGOGIA DINAMICA, Nº 1

Adquiéralo en:
Santiago: Avda. L. B. O'Higgins 1626; Cas. 3746; Fono: 6989145.
Santiago: Avda. Providencia 1315; Cas. 3746; Fono: 2238154.
Santiago: Cienfuegos 60, Cas. 3429; Fono: 6964650.
Antofagasta: Manuel Matta 2588; Cas. 232; Fono: 221659.
Concepción: Barros Arana 540; Cas. 1921; Fono: 223778.
Valparaíso: Pedro Montt 1772; Cas. 1892; Fono: 217168.

Se puede decir que la aparición del lenguaje propiamente tal, coincide con la ampliación del entorno del niño. Es con la iniciación de la marcha, alrededor de los doce meses, cuando el niño amplía su mundo: explora su casa, toma y deja objetos, los traslada, los utiliza al azar primero e intencionalmente después, adquiere experiencias y acumula vivencias, cambia de posiciones y lugares; sufre caídas, golpes, etc., dejando todo ello una experiencia concreta del propio cuerpo y del mundo circundante, que lo lleva al conocimiento de su esquema corporal, organización espacial y temporal y coordinación perceptivo motriz.

Paralelamente ha ido desarrollando su lenguaje interior, las palabras escuchadas tienen significación; las acciones realizadas obedecen al deseo de comunicar a sus familias sus necesidades, emociones y sensaciones; ha aumentado la capacidad de comprensión del lenguaje hablado, como asimismo de diversas situaciones observadas a su alrededor. De este lenguaje interior, comienza a surgir las primeras expresiones verbales. Este proceso continúa su evolución, siendo posible observar un incremento rápido de su vocabulario; paso de la palabra aislada a la frase; pronunciación cada vez más precisa; interés por todo lo que le rodea, que se traduce en preguntas incesantes y estructuración correcta de oraciones cada vez más complejas hasta alcanzar, alrededor de los cinco a seis años, el uso del lenguaje oral como un medio de comunicación, información y formulación del pensamiento.

En nuestra población infantil, existen niños que teniendo buena audición, no desarrollan ni adquieren la comprensión y expresión del lenguaje a una edad normal (2-3 años), lo que les impide su integración al grupo familiar primero, y al sistema educacional después. Las causas de estos déficits podrían deberse a:

- a) Lesiones del sistema nervioso central demostrable a través de exámenes específicos;
- b) Daño neurológico evidente pero no demostrable;
- c) Concomitantes a otras patologías no demostrables;
- d) Malformación del aparato fonarticulatorio.

Según Mykiebust (1971), "Para un adecuado aprendizaje del lenguaje son necesarias la integridad sensorial (sistema nervioso periférico), la integridad del sistema nervioso central, la integridad psicológica (emocional o afectiva) y la experiencia u oportunidades para aprender".

Para el docente enfrentado a niños cuyo diagnóstico puede ser disacusia central y retraso de lenguaje, interesa principalmente el denominador común a los dos términos: todos presentan alteraciones del desarrollo o retraso en la evolución y adquisición del lenguaje oral, observándose mayor o menor compromiso de la comprensión, expresión o ambas.

De acuerdo a lo planteado, los programas de tratamiento han sido elaborados en forma integrada y secuenciada, según el normal desarrollo del lenguaje en el niño y se han dividido en los niveles A, B y C.

El programa enfoca al lenguaje independiente de otras funciones básicas, con el fin de enfatizar el desarrollo y adquisición de él, objetivo que se pretende lograr con los educandos en tratamiento.

En la práctica, la aplicación del programa implica el tratamiento integrado de los diferentes contenidos.

Los programas de tratamiento son sólo un marco de referencia para el trabajo del docente especializado, quien con imaginación, creatividad, interés, y por sobre todo, con mucho amor hacia los niños, podrá adaptarlos a la realidad de cada región, de cada escuela, de cada curso, de cada niño, para lograr una vez finalizado este proceso de habilitación, la incorporación e integración del niño al sistema educacional prebásico o básico.

II. OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Favorecer la evolución y adquisición del lenguaje mediante un programa de tratamiento especializado, que permita la incorporación e integración del niño al sistema educacional prebásico o básico.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Lograr el desarrollo y adquisición de la comprensión y expresión del lenguaje oral a través de contenidos integrados.
- Desarrollar las funciones básicas e indispensables para la adquisición y evolución del lenguaje oral.
- Desarrollar técnicas de expresión manual artística como un apoyo al proceso de habilitación.
- Desarrollar las conductas de adaptación social.

OBJETIVOS DEL NIVEL "A":

1. Estimular y desarrollar las funciones básicas indispensables para la adquisición del lenguaje oral.
2. Estimular y desarrollar el lenguaje interior, comprensivo y expresivo.
3. Estimular y desarrollar técnicas de expresión manual artística, como apoyo al proceso de adquisición del lenguaje.
4. Estimular y desarrollar las conductas de adaptación social.

OBJETIVOS DEL NIVEL "B":

1. Desarrollar y reforzar las funciones básicas indispensables para la adquisición del lenguaje oral.
2. Favorecer el desarrollo y adquisición de la comprensión y expresión del lenguaje oral.

OBJETIVOS DEL NIVEL "C":

1. Desarrollar y nivelar las funciones básicas relacionadas con el proceso de comunicación.
2. Establecer la expresión oral como un medio eficiente de comunicación social.

III. SUGERENCIAS DE ACCION

1. La secuencia del desarrollo normal del niño debe estar presente en la planificación, organización, selección, creación y evaluación de actividades para cada grupo.
2. El tratamiento deberá poner énfasis en la capacidad residual del niño.
3. Durante las etapas de desarrollo y adquisición del lenguaje interior y comprensivo, no deben hacerse exigencias de expresión oral al niño.
4. Será preocupación permanente estimular al niño median-

te diversas actividades, para que verbalice su quehacer cotidiano.

5. "Cualquier emisión fónica a la que el niño otorgue significación, debe ser aceptada como tal y se utilizará como base de la comunicación oral", según Barry.
6. Durante todas las fases de este proceso, hay que contribuir eficazmente a formar el pensamiento, por muy elemental que éste sea.
7. Debe estimular, desarrollar y reforzar las funciones psico-neurológicas básicas del lenguaje a través de actividades en forma de juego (lúdicas).
8. Deberá respetar los intereses y motivaciones de los niños, introduciendo paulatinamente actividades que permitan lograr la conducta deseada.
9. Deberá estimular la iniciativa personal, la creatividad y la actividad vital del niño.
10. Existen diferencias individuales que deberá tener presente en las actividades programáticas y extraprogramáticas.
11. Factores como la fatiga y monotonía influyen en la mayor o menor rapidez de acción del niño.
12. La atención y el tiempo de reacción del niño dependerá del interés que la actividad despierte en él, favorecida por la claridad de las órdenes y explicaciones, y la motivación que de ella haga el profesor.
13. Cada niño representa un problema particular en cuanto a conducta y aprendizaje, siendo recomendable que las salas sean pequeñas y privadas de estímulos distractores, especialmente durante el primer tiempo de tratamiento.
14. En el proceso de tratamiento, utilizará abundante y variable material, debidamente seleccionado y graduado de acuerdo a las necesidades de los niños.
15. Para el desarrollo del lenguaje, se sugiere el siguiente vocabulario básico, que deberá adecuarse a la realidad de cada región, de cada grupo, de cada niño.

VOCABULARIO BASICO:

SUSTANTIVO: Nominación.

Responde a las preguntas ¿Quién es?

¿Qué es?

- Personas
- Esquema corporal
- Vestuario
- Alimentos: frutas, verduras, comidas, bebidas
- Juguetes: domésticos, salvajes, otros animales.
- Lugares:
 - La casa y sus dependencias
 - Mobiliario
 - La escuela y sus dependencias
 - Útiles escolares
 - El barrio: lugares de recreación y de utilidad pública
 - Vehículos
 - Negocios
 - Ocupaciones

- Herramientas
- Materiales
- Plantas
- La ciudad, el campo, la montaña, etc.

ADJETIVO: Cualidad

Responde a las preguntas: ¿Cómo es?

- ¿De qué color es?
- De color
- De tamaño
- De forma
- De peso
- De textura
- De consistencia
- De temperatura

VERBO: Acción:

Responde a las preguntas: ¿Qué hace?

De acuerdo a mayor o menor uso de las acciones

PRONOMBRE:

- Personales
- Posesivos

ADVERBIO:

Responde a las preguntas:

¿Cuándo?

- De tiempo

¿Dónde?

- De lugar

¿Cuánto?

- De cantidad

¿Cómo?

- De afirmación

- De negación

PREPOSICION: Nexos

- a, ante...

CONJUNCION: Nexos

- y, o...

INTERJECCION:

- Admirativas, exclamativas

EXPRESIONES DE CORTESIA

ORDENES, etc.

IV DESARROLLO DEL PROGRAMA

NIVEL "A"

OBJETIVO

1. Ejecutar movimientos corporales libres y dirigidos

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

1. Realizar desplazamientos libres y dirigidos.

- Adoptar y mantener diferentes posiciones corporales por:

- imitación
- instrucción verbal

OBJETIVO

2. Aplicar la coordinación oculomanual a nivel concreto.

SUGERENCIA DE ACTIVIDADES

2. Realizar ejercicios de: asir, soltar, recibir, transportar, depositar, lanzar, etc.

OBJETIVO

3. Identificar elementos del esquema corporal.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

3. Identificar, reconocer y señalar partes del cuerpo, en sí mismo y en otras personas.

OBJETIVO

4. Identificar visualmente, color, forma y tamaño.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

4. Manipular, parear, agrupar e identificar objetos y elementos de la naturaleza por forma, color, tamaño.

OBJETIVO

5. Identificar auditivamente ruidos y sonidos.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

5. Escuchar, identificar e imitar diferentes ruidos y sonidos:

- ambientales
- de la naturaleza
- de instrumentos musicales
- juguetes sonoros

OBJETIVO

6. Aplicar técnicas manuales artísticas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

6. Modelar, recortar a dedo, pintar en forma libre:

- Componer escenas y figuras con objetos y elementos recolectados, papeles recortados, otros.

OBJETIVO

7. Actuar con independencia personal y establecer relaciones interpersonales.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

7. Recorrer, observar y conocer la escuela y sus dependencias:

- Participar en juegos y actividades:
- en parejas
- en grupos

OBJETIVO

8. Emplear el pensamiento concreto en situaciones de la vida diaria.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

8. Imitar, representar y dramatizar experiencias de la vida diaria:

- caracterizando personajes y situaciones.
- utilizando juguetes representativos.
- Identificar y conocer por su nombre a su profesor y compañeros.
- Identificar, reconocer y señalar por nombre y uso, objetos reales y juguetes representativos.

OBJETIVO

9. Escuchar y realizar órdenes simples.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

9. Ejecutar órdenes referidas a diferentes acciones:

- tomar
- dejar
- sacar
- poner, otras

OBJETIVO

10. Emitir sonidos asociados a objetos y a situaciones concretas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

10. Ejercitar las acciones prelingüísticas:

- succión
- masticación
- deglución
- respiración
- vocalización
- onomatopeyas
- ejercicios de órganos de la articulación.

Participar en juegos y actividades que estimulen la verbalización mediante:

- dramatizaciones
- acciones cotidianas
- caracterización de personajes, otras

MATERIALES

- Espejo (1 m x 1,50 m), muñecos articulados de plástico, goma, madera, representativos de personas.
- Objetos manipulables: juguetes de plástico, goma, madera, pelotas, cubos, cuentas, tapas, botones, fichas, envases de cartón, bloques de madera, otros.
- Plasticina, greda, masa, engrudo coloreado.
- Juguetes sonoros, instrumentos musicales, grabaciones de: sonidos, ruidos ambientales, canciones y rondas infantiles.
- Objetos reales, juguetes representativos de personas, animales, mobiliarios, otros.
- Alimentos de diferente consistencia.
- Elementos con diferentes aromas.
- Juguetes didácticos.
- Elementos de sople de diferente peso.
- Fotografías del niño y familiares, recortes de revistas.

Nota: Todo el material mencionado deberá estar secuenciado en relación a:

- forma: simple a compleja
- tamaño: grande a pequeño
- peso: liviano a pesado
- grosor: grueso a delgado
- color: primarios a secundarios

DESARROLLO DEL PROGRAMA**NIVEL "B"****OBJETIVO**

1. Nominar e identificar parte del cuerpo en relación con el espacio.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

1. Reconocer, señalar y nombrar partes del cuerpo en:
 - otras personas
 - figuras humanas articuladas
 - láminas
 - Reconstruir y completar figuras humanas
 - Observar, reconocer y verbalizar posiciones determinadas de algunos objetos en relación:
 - a sí mismo
 - a otras personas

OBJETIVO

2. Ejecutar en forma coordinada movimientos globales y segmentarios.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

2. Caminar, trotar, correr, saltar, reptar, en diferentes formas y direcciones.
 - Participar en juegos de carrera, persecución, competencias, otros.
 - Formar filas, hileras, círculos, en forma libre y según instrucciones.
 - Adoptar y mantener posiciones corporales:
 - - en forma libre
 - por imitación
 - por orden verbal
 - Lanzar y recibir desde diferentes posiciones y distancias.
 - Practicar ejercicios respiratorios.
 - Ejercitar órganos de la articulación.

OBJETIVO

3. Expresar verbalmente conceptos témporo-espaciales.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

3. Ejecutar órdenes simples referidas a ubicación de objetos en posiciones determinadas.
 - Realizar juegos y actividades de ubicación de objetos en relación a sí mismo.
 - Observar, reproducir y verbalizar posiciones graficadas.
 - Reconocer, identificar y dramatizar actividades significativas de día-noche.
 - Realizar actividades que signifiquen secuencia de acción: abrir - cerrar puerta, ventana; abrochar - desabrochar vestuario; encender - apagar la luz.

OBJETIVO

4. Nominar y discriminar visualmente.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

4. Recolectar, agrupar, clasificar, ordenar por: forma, color, tamaño; de acuerdo a uno o dos criterios (forma-color; tamaño-color, etc.).
 - Observar, identificar, nominar, comparar y parear:
 - objeto - objeto
 - objeto - lámina
 - lámina - lámina
 - Observar, comparar, marcar, etc., en series concretas o graficadas aquellos elementos iguales o diferentes, considerando:
 - categoría - tamaño
 - forma - posición
 - color - dirección

OBJETIVO

5. Discriminar auditivamente y reproducir en forma oral.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

5. Escuchar, reconocer e identificar ruidos, sonidos y voces:
 - del medio ambiente
 - de la naturaleza
 - de personas, etc.
 - Escuchar e interpretar melodías o acciones de rondas y cantos infantiles
 - Interpretar y ejecutar canciones o rondas aprendidas en el hogar.

OBJETIVO

6. Discriminación a través del tacto y la kinestesia.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

6. Recolectar, tocar, manipular y parear diferentes objetos y materiales de acuerdo a sus cualidades físicas:
 - frío - caliente
 - blando - duro
 - áspero - suave
 - liviano - pesado
 - Participar en juegos o actividades de reconocimiento táctil de formas de simple a complejo.

OBJETIVO

7. Ejercitar la coordinación visomotriz realizando trabajos de expresión manual artística.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

7. Realizar actividades de:
 - encaje
 - pegado
 - enhebrado
 - relleno

- pinchado
- coloreado
- recorte a dedo
- dibujo libre y dirigido
- Confeccionar elementos para adornos.

OBJETIVO

8. Actuar aplicando reglas sencillas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

8. Imitar, dramatizar, reconocer, representar o realizar actividades de la vida diaria:
- aseo personal
 - vestir o desvestir
 - alimentarse, etc.

OBJETIVO

9. Participar en actividades sociales y recreativas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

9. Celebrar: cumpleaños, aniversarios, efemérides.

OBJETIVO

10. Comprender y expresarse en forma lógica frente a situaciones concretas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

10. Clasificar y reconocer por nombre y uso:
- alimentos: frutas, verduras
 - animales: domésticos, salvajes
 - útiles: escolares, de aseo.
- Ejecutar órdenes de complejidad creciente que exijan conocimiento y nominación de color, tamaño, espacio, cantidad, uso.
- Seleccionar, identificar y adivinar láminas descritas por el profesor en relación a acciones y cualidades.
- Adivinar e interpretar acciones descritas.
- Recolectar, clasificar o nominar por categorías, láminas representativas.
- Realizar ejercicios de los órganos de la articulación: por imitación y según orden.
- Expresar gestualmente diferentes estados emocionales mediante:
- imitación
 - interpretación
 - siguiendo instrucciones dadas
- Responder usando estructuras gramaticales simples, a preguntas específicas referidas a:
- categoría
 - cantidad
 - cualidades
 - espacio
 - acciones
 - tiempo
- Observar, verbalizar y describir acciones realizadas:
- por sí mismo
 - por otras personas

- presentadas en láminas
- Escuchar, repetir y memorizar versos y cantos infantiles breves.
- Observar, nominar, enumerar y describir objetos y láminas, destacando:
 - forma
 - tamaño
 - color
 - posición
 - sexo
 - edad
 - vestuario
 - lugar

MATERIALES

- Objetos reales y juguetes representativos.
- Muñecos articulados y desarmables.
- Rompecabezas de figuras humanas, graduados en complejidad.
- Láminas con categorías, acciones, cualidades, posiciones.
- Juguetes sonoros, instrumentos musicales, grabaciones, discos, cassettes de: sonidos ambientales, canciones, rondas.
- Juguetes representativos de personas, mobiliario, animales, vehículos, vestuario, útiles de aseo.
- Juguetes didácticos.
- Elementos de soplo.
- Fotografías del grupo familiar. Recortes de revistas.
- Cuerpos geométricos, mosaicos, fichas, figuras geométricas lisas y con textura, loterías, dominoes, naipes, encajes.
- Objetos desplazables: pelotas, globos, juguetes de arrastre.
- Agujas romas para lana, hilo de plástico de colores y longitudes diferentes, lanas de colores, papel cartulina, goma, lápices de cera, pinceles, pintura, plasticina, greda.
- Plantillas con figuras de dificultad creciente en relación a forma y tamaño.
- Tijeras sin punta.
- Planchas con ojillos.
- Franelógrafo, pizarra magnética.

DESARROLLO DEL PROGRAMA**NIVEL "C"****OBJETIVO**

1. Nominar y ubicar espacialmente los elementos del esquema corporal.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

1. Identificar, señalar, tocar, nominar, etc., partes gruesas y finas del cuerpo.
- Realizar movimientos de uno o varios segmentos corporales:

- en forma libre
 - por imitación
 - por orden verbal
- Realizar marcha, carrera, saltos, trote, gateo, etc., en diferentes formas y direcciones.

OBJETIVO

2. Ejecutar con precisión y rapidez movimientos coordinados.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

2. Realizar juegos y actividades de lanzamiento con precisión.

OBJETIVO

3. Ejercitar la coordinación visomotriz realizando trabajos de expresión manual artística.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

3. Realizar: enhebrado, pinchado, bordado, rasgado, recorte a tijera, pegado, plegado, contorneado, coloreado, relleno, modelado, dibujos, laberintos, entrelazado.

OBJETIVO

4. Memorizar visualmente formas, figuras, escenas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

4. Participar en juegos y actividades de discriminación visual de complejidad creciente.
- Participar en juegos o actividades de memoria visual.

OBJETIVO

5. Emplear nociones espacio temporales.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

5. Participar en juegos y ejercicios para ubicarse en relación a otras personas.
- Participar en juego y/o actividades, de ubicación de objetos en posiciones relativas.
 - Observar y reproducir esquemas gráficos de ubicación espacial.
 - Responder a preguntas específicas que encierren secuencia temporal.
 - Realizar y/u observar acciones, expresando oralmente la secuencia de acción.
 - Observar, ordenar y/o completar secuencias de:
 - objetos
 - acciones
 - historias
 - Observar, compartir y ordenar series ascendentes y descendentes en relación a:
 - tamaño

- longitud
- grosor

OBJETIVO

6. Discriminar auditivamente y reproducir ruidos, sonidos y estructuras rítmicas.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

6. Discriminar ruidos y sonidos de diferente intensidad.
- Identificar, reproducir e interpretar estructuras rítmicas considerando: velocidad, intensidad y duración.
 - Participar en juegos y actividades de memoria auditiva.

OBJETIVO

7. Discriminar formas, textura y consistencia a través del tacto.

MATERIAL DIDACTICO PARA

- Física
- Química
- Biología

Marca **PHYWE**

REPRESENTANTE PARA CHILE



hanel s.a.

ARTICULOS DIVERSOS PARA
EL MONTAJE DEL
LABORATORIO:

- Material de vidrio
- Reactivos
- Microscopios

ROMAN DIAZ 340-STGO.
CASILLA 185
TELEFONO 2516440
TELEX 340708 HANEL CK

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

7. Palpar y reconocer formas simples y complejas:
- recortadas
 - diferentes texturas
 - en relieve
- Manipular, tocar, palpar, comparar y reconocer objetos de diferente:
- textura
 - consistencia
 - temperatura

OBJETIVO

8. Integrarse en diferentes actividades grupales.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

8. Participar en:
- competencias deportivas
 - concursos de dibujo, pintura, modelado
 - celebraciones del curso y/o del establecimiento
- Participar en: - dramatizaciones
- coros
 - orquestas rítmicas, bailes

OBJETIVO

9. Resolver y expresar en forma lógica diferentes situaciones.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

9. Observar, discriminar y expresar semejanzas y diferencias en:
- objetos
 - representaciones gráficas
- Observar, señalar, nominar y completar el elemento ausente de un todo.
- Memorizar, recitar y cantar expresivamente versos, cantos y rondas infantiles.
- Observar, interpretar y describir en forma lógica láminas e historietas mudas.
- Transmitir recados y realizar órdenes de complejidad creciente.
- Responder y formular preguntas específicas.
- Encontrar y explicar absurdos:
- visuales
 - auditivos
- Expresar verbalmente asociaciones de ideas: referidas a:
- acciones
 - herramientas
 - objetos
 - oficios
 - oficios
 - lugares, etc.

OBJETIVO

10. Expresarse en forma libre y creadora.

SUGERENCIAS DE ACTIVIDADES

10. Ejercitar la estructuración del lenguaje a través de:
- descripciones.

- dramatizaciones
 - interpretaciones
 - reproducciones
 - narraciones
- Relatar y/o interpretar experiencias personales en relación a:
- medio familiar
 - medio escolar
 - comunidad: paseos, visitas y actividades cotidianas.

MATERIALES

- Objetos reales y juguetes representativos.
- Materiales manipulables de diferente tamaño, peso, longitud, forma, color y grosor.
- Bloques, cubos, fichas, clavijas, etc.
- Encajes y rompecabezas de figuras humanas de cuerpos o caras.
- Rompecabezas de diferentes figuras de complejidad creciente.
- Loterías, naipes, dominos, láminas, timbres de goma, plantillas de: posiciones, esquema corporal, organización espacial, categorías, diferencias, analogías, asociaciones, etc.
- Láminas, cuentos e historietas, secuenciadas.
- Álbumes para:
 - nominación
 - nominación y cualidades
 - nominación y acciones
 - nominación, acción y complemento
- Cuadernillo: diferencias, semejanzas, asociaciones, absurdos visuales, figuras incompletas, secuencias, figura-fondo, laberintos, rimas, versos, canciones infantiles, etc.
- Juegos didácticos de diferente complejidad.
- Instrumentos musicales, elementos sonoros.
- Papeles de colores.
- Planchas con orificios, con clavos.
- Pizarra magnética, franelógrafo.
- Anteojos de obstrucción visual.
- Elementos de diversos aromas.
- Alimentos de diversos sabores.
- Elementos de soplo.

V. EVALUACION

El proceso de evaluación de los niños con trastornos en el desarrollo y adquisición de la comprensión, y expresión del lenguaje, debe ser permanente y realizarse en forma cualitativa.

- La evaluación diagnóstica considerará los aspectos de:
- Comprensión y expresión del lenguaje.
 - Funciones psiconeurológicas básicas.

Los resultados de esta evaluación proporcionarán el nivel que el niño posee en los aspectos evaluados, permitiendo su ubicación en los niveles A, B o C de acuerdo a las conductas de entrada establecidas para cada uno de ellos.

El logro de las conductas terminales de cada nivel determinará la promoción de los niños. Esta evaluación se hará a través de una prueba objetiva que el docente elaborará de acuerdo a las conductas terminales.

Se dará término al tratamiento en el momento en que el niño haya logrado el uso de un lenguaje oral que le permite comunicarse con su medio (conductas terminales Nivel C).

CONDUCTAS DE ENTRADA: NIVEL "A"

1. Desplazamiento sin ayuda.
2. Control de esfínteres.
3. Ser capaz de permanecer en la sala de clases sin compañía materna.

CONDUCTAS TERMINALES:

1. Ser capaz de manipular, parear y agrupar por: forma, tamaño y color.
2. Ser capaz de identificar por su nombre: partes de su cuerpo y categorías relacionadas con su medio familiar: personas, alimentos, mobiliario, utensilios de comedor y cocina, vestuario, animales domésticos.
3. Ser capaz de realizar órdenes simples referidas a una acción y a más de un elemento.
4. Ser capaz de participar en actividades de grupo respetando normas elementales.

CONDUCTAS DE ENTRADA: NIVEL "B"

- Conductas terminales del Nivel "A".

CONDUCTAS TERMINALES:

1. Usar oraciones simples en su expresión oral espontánea.
2. Realizar órdenes referidas a dos acciones y que impliquen conocimiento de: color, tamaño, orientación espacial, cantidad, etc.
3. Identificar y nombrar: categorías enriquecidas del Nivel A, agregando útiles escolares, vehículos, juguetes, útiles de aseo personal y de la casa.
4. Poseer hábitos de manejo personal.
5. Participar y colaborar en actividades escolares, sociales y recreativas.

CONDUCTAS DE ENTRADA: NIVEL "C"

- Conductas terminales del Nivel "B".

CONDUCTAS TERMINALES:

1. Comprender preguntas y órdenes complejas.
2. Utilizar en su expresión oral una adecuada estructuración,

articulación y vocabulario, que le permita integrarse al sistema educacional regular.

3. Ser capaz de participar y manejarse en su medio familiar, escolar y social.

BIBLIOGRAFIA

- BEAUVERO, B. **Antes del cálculo**. Ed. Kapelusz, Buenos Aires, 1967.
- GESSEL, A. y colaboradores. **Diagnóstico del desarrollo**. Ed. Paidós, Buenos Aires, 1959.
- GESSEL, A. y colaboradores. **El niño de uno a cinco años**. Ed. Paidós, Buenos Aires, 1971.
- KOUPERNICK, C. **Desarrollo psicomotor de la primera infancia**. Ed. Miracle, Barcelona, 1964.
- LAUNAY, C. y BOREL-MAISONNY, S. **Trastornos del lenguaje, la palabra y la voz del niño**. Ed. Toray-Masson S.A., 1976.
- QUIROZ, J. B. y colaboradores. **El lenguaje en el niño**. Ed. Ares, Buenos Aires, 1966.
- QUIROZ, J. B. y colaboradores. **Los grandes problemas del lenguaje infantil**. Ed. Ares, Buenos Aires, 1969.
- MAILLO, A. **Libro del maestro para la enseñanza activa del idioma**. Ed. Teide, Barcelona, 1965.
- MOLINA DE COSTALAT, D. **Psicomotricidad**. I, II y III Tomos. Ed. Losada, Buenos Aires, 1973.
- PICQ, L. y VAYER, P. **Educación psicomotriz**. Ed. Científico-Médica, Barcelona, 1969.
- STRAUSS-LEHTINEN y colaboradores. **Psicopatología y educación del niño con lesión cerebral**. Ed. Universitaria, Buenos Aires, 1964.
- VAYER, P. **El niño frente al mundo**. Ed. Científico-Médica, Barcelona, 1977.
- VAYER, P. **El diálogo corporal**. Ed. Científico-Médica, Barcelona, 1977.

ARTICULO 7º. El Ministerio de Educación Pública a través de la Revista de Educación, publicará el texto de los programas aprobados, e impartirá las instrucciones para la adecuada aplicación del presente decreto:

ANOTASE, PUBLIQUESE E INSERTESE EN EL BOLETIN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA, POR ORDEN DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

ALFREDO PRIETO BAFALLUY
MINISTRO DE EDUCACION PUBLICA

Lo que transcribo a usted para su conocimiento.
Saluda atentamente a usted,

SILVIA PEÑA MORALES
PROFESORA
SUBSECRETARIO DE EDUCACION PUBLICA

FICHAS DE CONSULTA PARA EDUCACION CIVICA

Ministerio Secretaría General de Gobierno

Iniciamos la publicación de un material denominado **Fichas de Consulta sobre la Doctrina Institucional**, con el que complementamos los contenidos entregados en el número 156 de mayo de 1988, dedicados a la asignatura de Educación Cívica y la formación ciudadana de los alumnos.

En esta ocasión entregamos las dos primeras fichas de esta colección.

En la primera se sintetizan aquellos elementos que integran el Orden Institucional establecidos en diversos documentos referidos a esta materia.

En la segunda ficha se presenta el tema de la Estructura General de la Sociedad, citando específicamente diversos artículos de la Constitución Política de la República (CPR) y la Declaración de Principios del Gobierno de Chile (DP).

Este material puede servirles a los profesores para hacer una recapitulación frente a los estudiantes o como documento base para que los alumnos, distribuidos en grupos, elaboren sus propios resúmenes.

En los próximos números seguiremos entregando las demás fichas que integran esta serie.

Orden Institucional

El orden institucional es la actualización de la identidad histórico-cultural de la nación.

Comprende el conjunto de principios, valores e instituciones que hacen a Chile ser una Nación-Estado distinto e independiente.

La patria, con su tradición e identidad histórico-cultural, no es patrimonio de ninguna generación determinada, porque también pertenece a las que la construyeron en el pasado y a las que la reclamarán como un legado al que tienen derecho en el futuro.

La Constitución Política no sólo es fruto de un arduo y prolongado trabajo de elaboración. Es la respuesta a los anhelos de todo un pueblo y el instrumento llamado a satisfacer los requerimientos de los tiempos actuales.

El Gobierno se identifica con los valores permanentes de la patria.

Su ideario interpreta fielmente el ser nacional. Sus esfuerzos se encaminan a construir un régimen político basado en la concepción cristiana del hombre y de la sociedad, forjadora de la civilización occidental, de la cual formamos parte.



El hombre es un ser dotado de espiritualidad, fundamento de la dignidad humana.

- El hombre tiene derechos naturales y superiores al Estado.
- El Estado está al servicio de la persona.
- La familia es el núcleo fundamental de la sociedad.
- Es deber del Estado respetar y fomentar la acción de los grupos intermedios.
- El fin del Estado es el bien común = conjunto de condiciones sociales que permiten a todos y a cada uno, alcanzar su plena realización personal.
- El bien común exige respetar el principio de subsidiariedad.
- El principio de subsidiariedad supone aceptación de
 - { derecho de propiedad privada
 - { libre iniciativa en materia económica

Los principios enunciados se materializan en el orden institucional, cuyos fundamentos son:

- Respeto al principio de autoridad { Despersonalización del poder sanción a toda indisciplina o anarquía
- Respeto a normas jurídicas = vigencia del Estado de Derecho.
- Reconocimiento de derechos humanos.
- Establecimiento de límites admisibles a la discrepancia política = pluralismo viable.
- Defensa permanente y efectiva de la seguridad nacional
- Descentralización del poder

{ FUNCIONAL { Poder político
Poder social
TERRITORIAL = REGIONALIZACION

Estructura General de la Sociedad

PERSONA

Los hombres nacen libres e iguales en dignidad y derechos (CPR Art. I inc. 1)

El hombre es un ser dotado de espiritualidad = fundamento de la dignidad de la persona humana.
(DP, 11)

FAMILIA

La familia es el núcleo fundamental de la sociedad (Art. I inc. 2 CPR)

La familia es sólido fundamento como escuela de formación moral, de entrega y generosidad hacia los semejantes y de acendrado amor a la patria (DP, III, 9)

ASOCIACIONES INTERMEDIAS

El Estado reconoce y ampara a los grupos intermedios a través de los cuales se organiza y estructura la sociedad y les organiza la adecuada autonomía para cumplir sus propios fines específicos.
(CPR Art. I inc. 3)

El hombre, además de la familia, da vida a diversas formas de agrupación social para lograr objetivos que solo es incapaz de conseguir. Las sociedades mayores se van formando para satisfacer fines que las menores no pueden alcanzar por sí solas. Llega finalmente a integrar todas esas sociedades intermedias en un Estado, por la necesidad de que haya un orden común a todas ellas que las coordine y asuma las funciones que ninguna de aquéllas podría cumplir directamente.
(DP, II, 4)

ESTADO

El Estado está al servicio de la persona humana y su finalidad es promover el bien común.
(CPR Art. I inc. 4)

Bien Común = condiciones sociales que permiten a todos y cada uno de los integrantes de la comunidad nacional su mayor realización espiritual y material posible.
(CPR Art I inc. 4)

Talent MSX: Tecnología y talento en computación.



¿Qué es Talent?

Una empresa de computación con prestigio internacional que ofrece hoy, la más avanzada tecnología en la materia.

Estableciendo un nuevo hito en la historia de las "home computers" del país.

Con una norma computacional que es universal: MSX.

Y que a partir de ahora será el sistema con que Chile hablará la última palabra en computación.

¿Quién es Talent?

El integrante de una gran familia unida por la norma MSX.

En Japón, puede llamarse JVC, Canon, Hitachi, Pioneer, Sanyo, Sony, Toshiba,

Yamaha... En Corea, Daewoo, Goldstar, Samsung... En Holanda, Philips. En Alemania, Siemens.

En Brasil, Gradiente. En Argentina, Talent. En Chile, desde hoy, Talent MSX.

Y todo esto significa que hay 23 grandes empresas en todo el mundo creando software y desarrollando periféricos que usted puede aprovechar aquí con su Talent MSX.

Talent Tecnología

Talent MSX, siendo una "home computer", acepta trabajar con los sistemas profesionales.

Sus 128 K de memoria, a través del sistema operativo CP/M, permiten usar programas de aplicación como DBASE II, MULTIPLAN, WORDSTAR (R), o lenguajes profesionales como COBOL, FORTRAN, BASIC 80, PASCAL, "C", o lenguajes de Inteligencia Artificial como PROLOG, LISP, etc.

Talent Talento

Con reloj de tiempo real para que en sus programas figuren día y hora en todos los procesos.

Porque puede utilizar cualquier grabador de audio o una diskettera de 360 K.

Y también porque maneja imagen digitalizada, sumando a su memoria de 128 K otros 128 K de memoria de video: una ventaja que no podemos contársela.

Usted tiene que verla y asombrarse

Su sistema MSX-DOS, desarrollado por Microsoft, compatible, lee y escribe en archivos bajo MS-DOS, desarrollado también por Microsoft para IBM PC.

Esto le brinda una ventaja impensada: ahora usted puede sacar el diskette de la máquina que maneja en la oficina y continuar trabajando en casa, sin necesidad de estar lejos de los suyos y enseñándoles a sus hijos que la computación es algo más que juegos.



Talent es futuro

Talent MSX es insustituible en muchos campos.

Su compatibilidad es una efectiva ventaja para su uso en el trabajo.

Sus colores y capacidad de resolución convierten a cada juego en una armoniosa exposición de ingenio y diseño gráfico, otorgándoles un verismo que los hace más apasionantes. Y en eso, nadie le gana.

Su software educacional, porque no intenta ni con su voz ni con su plan



de enseñanza suplantar al maestro, se convierte en una herramienta utilísima para docentes y alumnos.

A todas estas virtudes, Talent MSX suma otras más que, seguramente, a usted le está preocupando a estas alturas: su precio.

Talent MSX no cuesta más, e incluso un poco menos, que las computadoras domésticas que usted puede comprar en Chile.

Y ése es el máximo alarde de la tecnología Talent MSX: lograr que la computación de hoy y del mañana esté realmente al alcance del usuario.

TALENT CHILE S.A.
Agustinas 1365 - Stgo. Fonos: 717.365-6964308-6965625.

Talent MSX
Tecnología y Talento